

ITEM #0553456

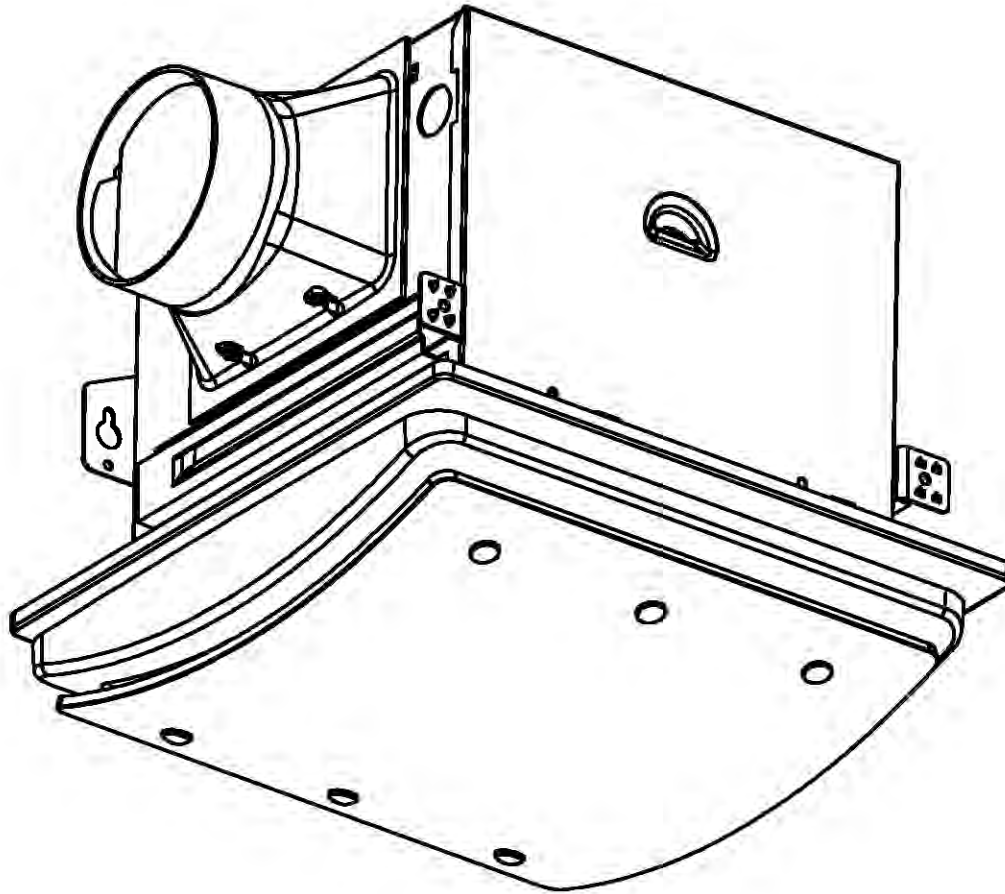


VENTILATION FAN

MODEL #00762

Español p. 22

Français p. 43



ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number _____ Purchase Date _____



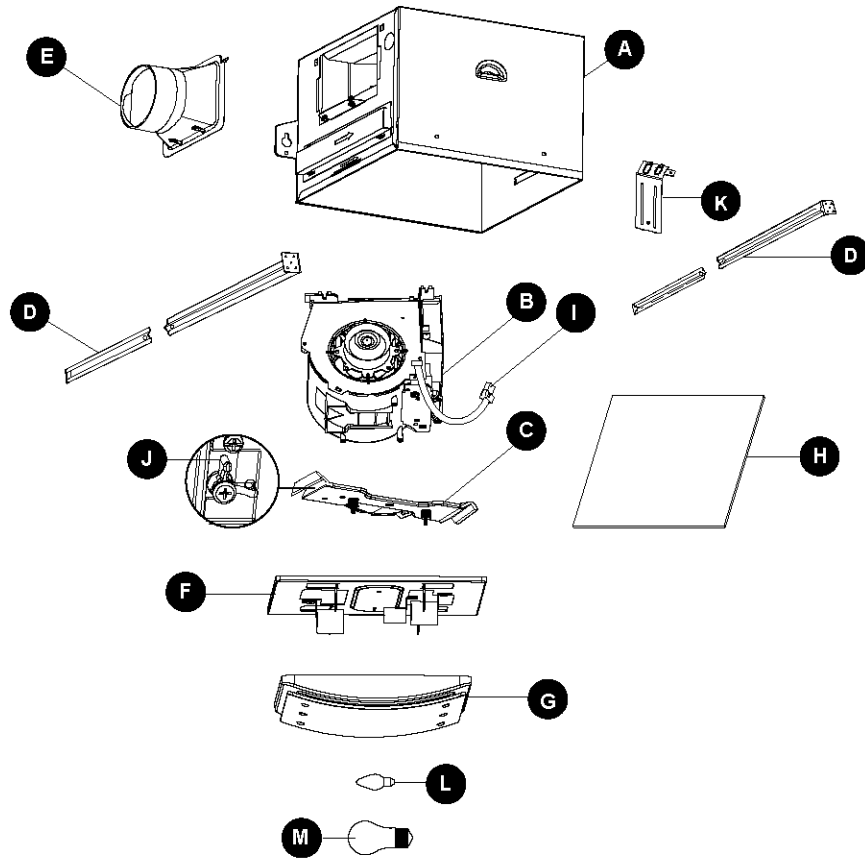
Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|----|
| Package Contents | 3 |
| Hardware Contents | 4 |
| Safety Information | 5 |
| Preparation. | 6 |
| Initial Installation Instructions | 6 |
| New Construction Installation Instructions | 7 |
| Existing Construction (Joist/Above Ceiling Access Application) Installation Instructions | 10 |
| Existing Construction (Below Ceiling Access Application) Installation Instructions | 13 |
| Final Installation Instructions | 16 |
| Care and Maintenance. | 19 |
| Troubleshooting | 20 |
| Warranty. | 20 |
| Replacement Parts List | 21 |



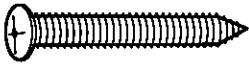
PACKAGE CONTENTS



| PART | DESCRIPTION | QUANTITY |
|------|--|----------|
| A | Housing | 1 |
| B | Motor Assembly (Preassembled to Housing (A)) | 1 |
| C | Mounting Bracket (Preassembled to Housing (A)) | 1 |
| D | Hanger Bar (Preassembled to Housing (A)) | 4 |
| E | Duct Adaptor | 1 |
| F | Light Kit Pan | 1 |
| G | Light Kit | 1 |
| H | Template (9.5 in. x 9.5 in.) | 1 |
| I | Motor Power Connector (Preassembled to Motor Assembly (B)) | 1 |
| J | Mounting Bracket Lock (Preassembled to Housing (A)) | 1 |
| K | Wire Housing Cover (Preassembled to Housing (A)) | 1 |
| L | Nightlight Bulb | 1 |
| M | Bulb | 2 |

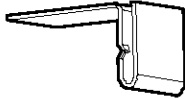
HARDWARE CONTENTS (shown actual size)

AA



x 10
Long Screw

BB



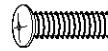
x 4
Clip

CC



x 2
Motor Screw
(Preassembled to
Mounting Bracket
(C))

DD



x 2
Duct Adaptor
Screw
(Preassembled to
Housing (A))

EE



x 2
Mounting
Bracket Nut
(Preassembled to
Mounting Bracket
(C))

FF



x 2
Washer
(Preassembled to
Mounting Bracket
(C))

GG



x 4
Two-port
Quick Connect
(Preassembled to
Product
Wires)

HH



x 1
Three-port
Quick Connect
(Preassembled to
Product
Wires)

II



x 1
Wire Housing Screw
(Preassembled to
Housing (A))

JJ



x 2
Housing Screw
(Preassembled to
Housing (A))



SAFETY INFORMATION

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate, or install the product.



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future use.



WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch the power off at the service panel and lock the service disconnecting means to prevent the power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- All wiring must be in accordance with the National Electrical Codes “ANSI/NFPA 70-2008” and local electrical codes.
- To reduce the risk of fire, always vent fans to the exterior and in compliance with local codes. Do not vent exhaust air into the spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces, or garages.
- Use 120 V, 60 Hz for the electrical supply and properly ground the unit.
- Before replacing an existing fan, ensure the main power has been turned off.
- Failure to wire this product correctly could result in electrical shock, fire hazards, or damage to the product. Consult a licensed electrician if you are unsure of your ability to correctly install wiring.
- The fan must not be installed in a ceiling thermally insulated to a value greater than R40.



WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:

- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) – protected branch circuit.



CAUTION:

- This product is designed for installation in ceilings up to a 45° angle.
- Do not mount this product in a wall.
- The duct connector must point up.
- Keep dry wall spray, construction dust, etc., off the power unit to avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers.
- For general ventilation only. Do not use to exhaust hazardous/explosive materials or vapors.

PREPARATION

Before beginning assembly of the product, make sure all parts are present. Compare parts with the package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Installation Time: 30 to 60 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver, Hammer, Nails, Duct tape, Saw, Measuring tape, Pencil, Ruler

INITIAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove the motor assembly (B) and mounting bracket (C):
 - a. Remove and discard the three foam inserts from the housing (A).
 - b. Loosen but do not remove the two motor screws (CC) in the mounting bracket (C).
 - c. Turn the mounting bracket lock (J) counterclockwise to unlock the mounting bracket (C) from the housing (A) and remove the mounting bracket (C).
 - d. Disconnect the motor power connector (I) from the receptacle in the housing (A) and remove the motor assembly (B).

Hardware Used

CC Motor Screw  x 2

2. Remove the wire housing screw (II) and then remove the wire housing cover (K).

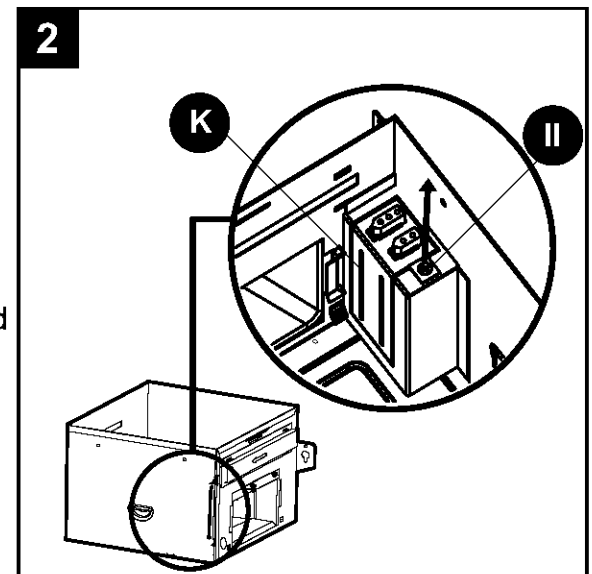
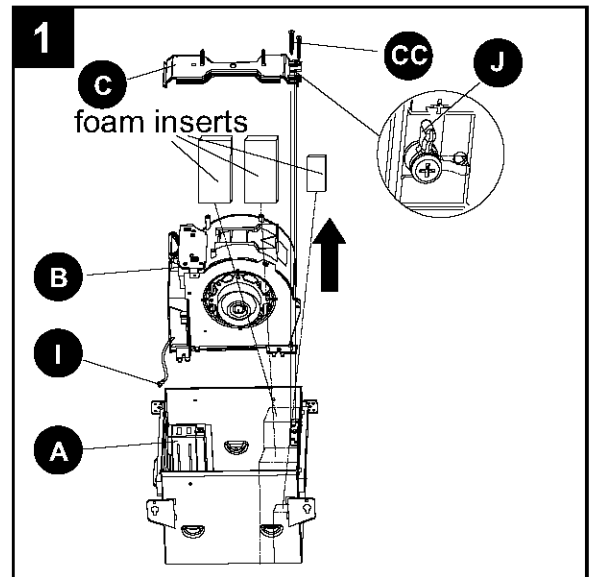
Hardware Used

II Wire Housing Screw  x 1

For installing the fan in a new construction application where drywall or ceiling material is not previously installed (exposed joists are visible), proceed to **NEW CONSTRUCTION INSTALLATION INSTRUCTIONS** on page 7.

For installing the fan to a joist in an existing construction application (you already have a ceiling installed and have proper installation access from above the ceiling), proceed to **EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS** on page 10.

For installing the fan to a joist in an existing construction application (you already have a ceiling installed and DO NOT have proper installation access from above the ceiling), proceed to **EXISTING CONSTRUCTION (BELOW CEILING APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS** on page 13.

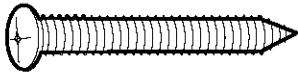


NEW CONSTRUCTION INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Use long screws (AA) to screw the housing (A) directly to the joist using keyhole mounting tab holes or the holes on the inside of the housing (A). One side of the housing (A) has four holes and keyhole mounting slots, the other side of the housing (A) has three holes. Choose the side that best works for the installation area.

Note: The bottom edge of the housing (A) must be flush with the finished ceiling.

Hardware Used

- AA** Long Screw  x 3 or 4

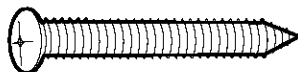
2. Loosen the housing screws (JJ) and extend the hanger bars (D) to the joist.

Hardware Used

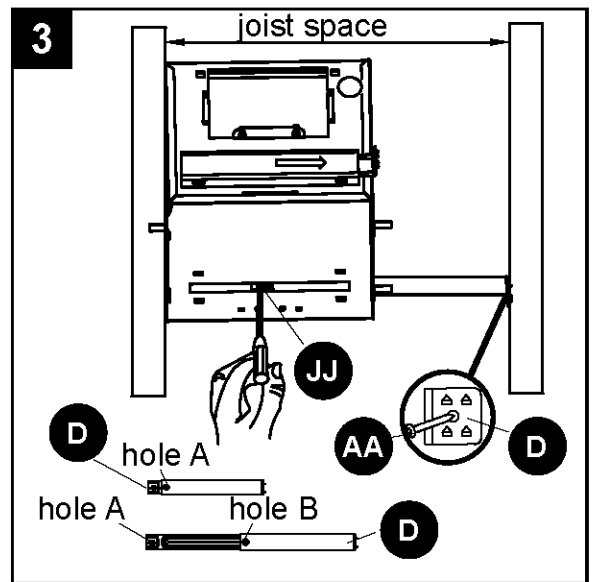
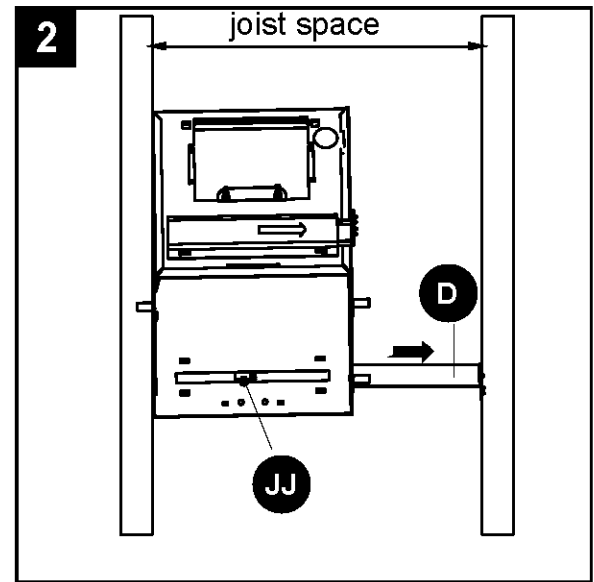
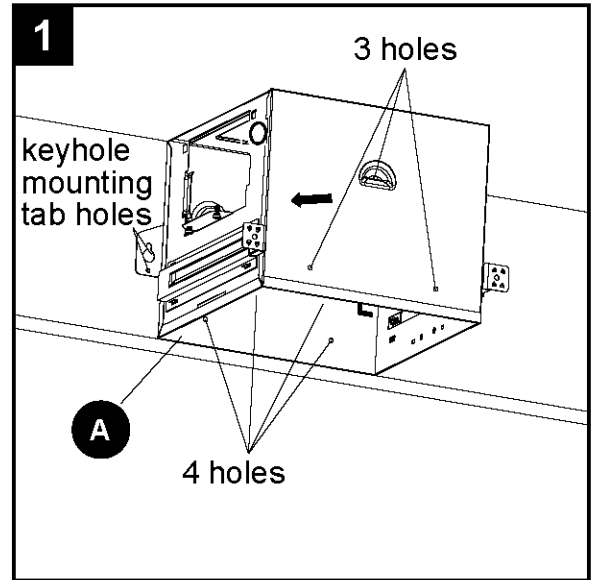
- JJ** Housing Screw  x 2

3. If the joist space is less than 15 in., connect the inside and outside pieces of the hanger bar (D) at hole A. If the joist space is from 15 in. to 20 in., connect the inside and outside pieces of the hanger bar (D) at hole B. Tighten the housing screws (JJ) on the inside of the housing (A). Secure the hanger bars (D) to the joist using long screws (AA).

Hardware Used

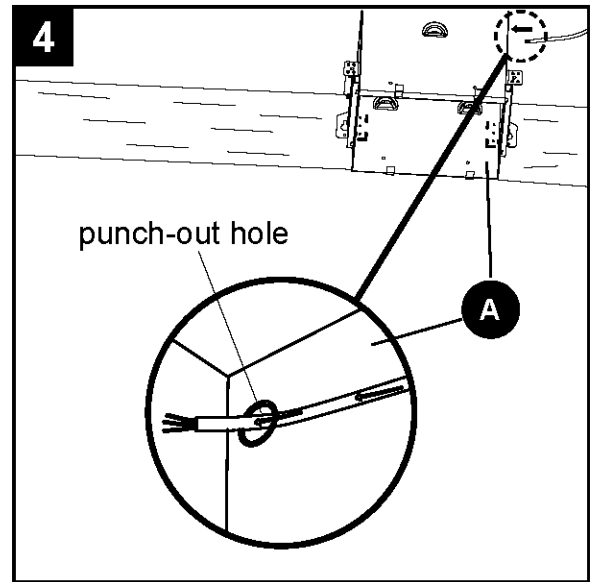
- AA** Long Screw  x 2

- JJ** Housing Screw  x 2

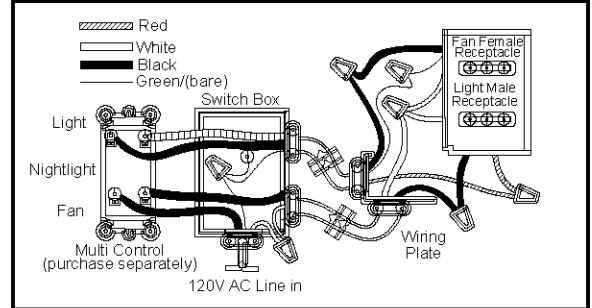
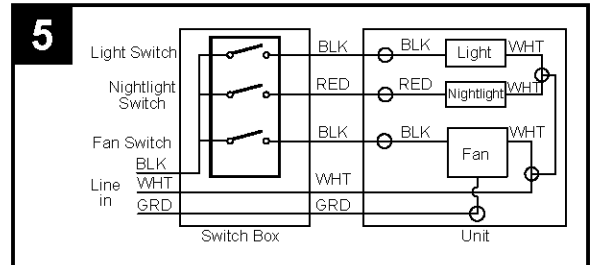


NEW CONSTRUCTION INSTALLATION INSTRUCTIONS

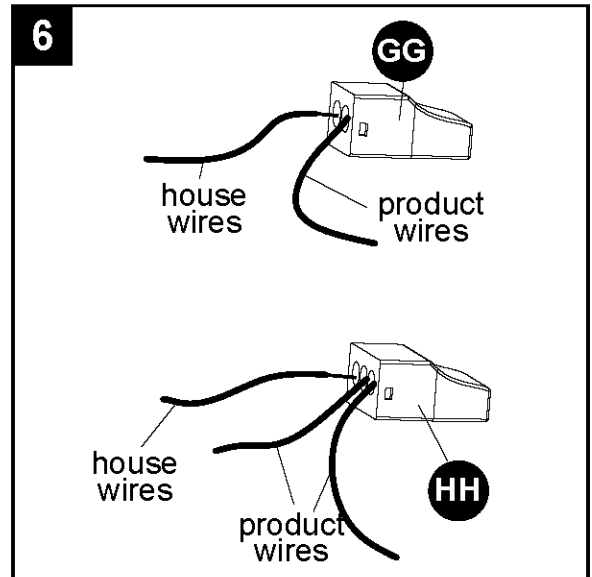
4. Insert the existing wires from the installation location through the punch-out hole on the housing (A).





5. Connect the wiring according to the wiring diagram.
 - a. Connect the black wire from the fan to the black wire from the fan switch with two-port quick connect (GG).
 - b. Connect the black wire from the light to the black wire from the light switch with two-port quick connect (GG).
 - c. Connect the white wire from the fan to the white wire from the light and connect to the line in from the ceiling with three-port quick connect (HH).
 - d. Connect the the red wire from the light to the red wire from the nightlight switch with two-port quick connect (GG).
 - e. Connect the ground/green wire from the unit to the ground bare wire in the ceiling with two-port quick connect (GG).
Note: For single wall switch applications, remove and cut the clear 2 port connectors from the 2 black wires coming from the bath fan chassis. Strip 1/2 in. of insulation from the wire ends and connect both black wires to the single black wire coming from the ceiling/switch. To use the red wire/nightlight, an additional switch will be needed.



6. Strip 1/2 in. of insulation from wire ends. Grip the wire firmly and push the stripped end of the wire into the open port of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH). Use only one stripped end of the wire per port. Verify the stripped end of the wire is fully inserted to the back of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH).

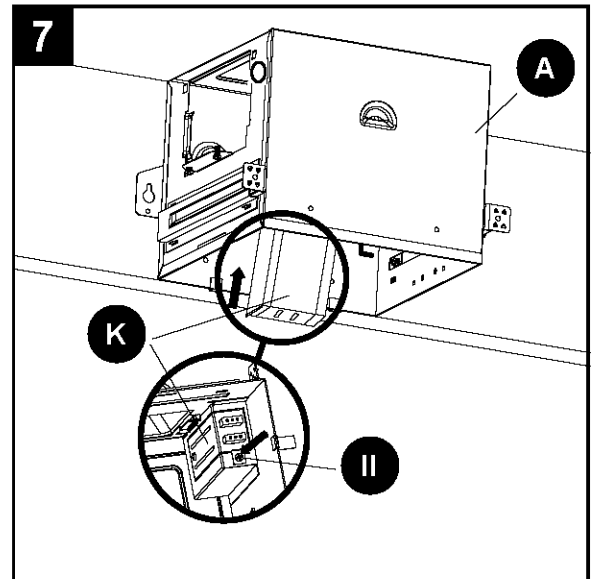


Hardware Used

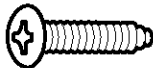
- | | | |
|------------------------------------|---|-----|
| GG Two-port Quick Connect |  | x 4 |
| HH Three-port Quick Connect |  | x 1 |

NEW CONSTRUCTION INSTALLATION INSTRUCTIONS

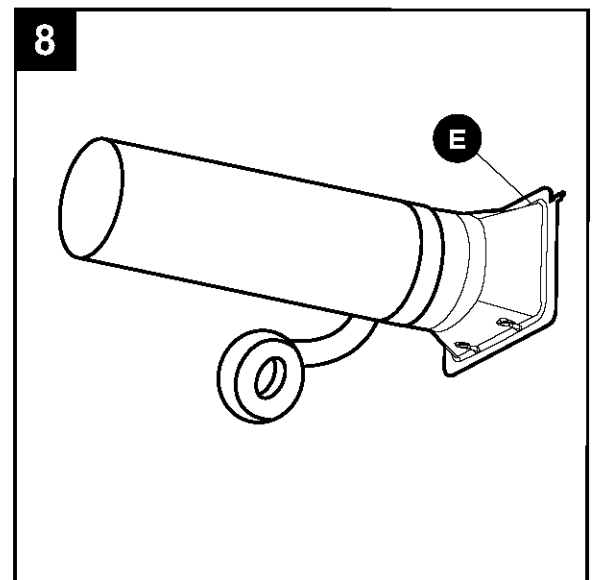
7. Install the previously removed wire housing cover (K) into the housing (A) and secure using the wire housing screw (II). Ensure all of the wiring connections are inside of the housing (A) or under the wire housing cover (K).



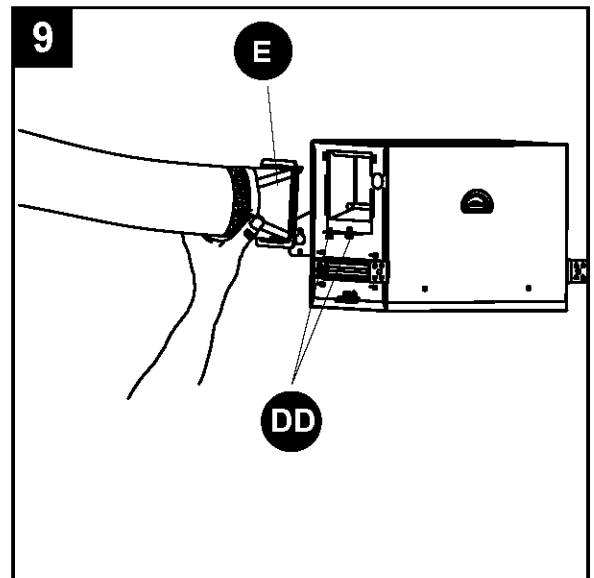
Hardware Used

- II** Wire Housing Screw  x 1

8. Connect the round ductwork (not included) to the duct adaptor (E) and secure with duct tape (not included) or clamps (not included).



9. Attach the duct adaptor (E) to the housing (A) using the duct adaptor screws (DD).



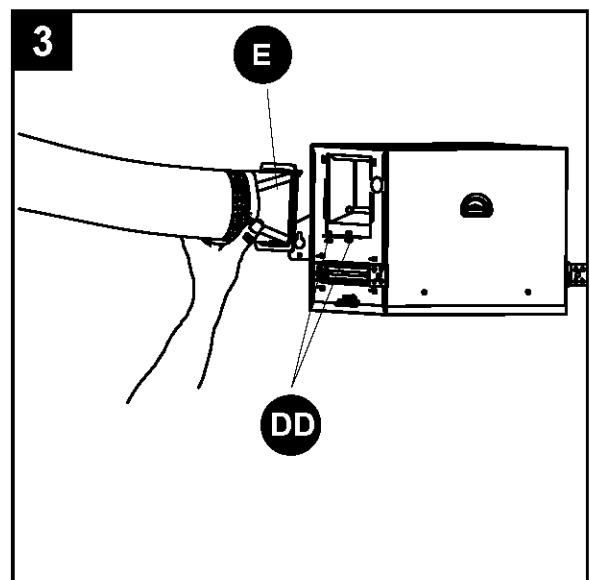
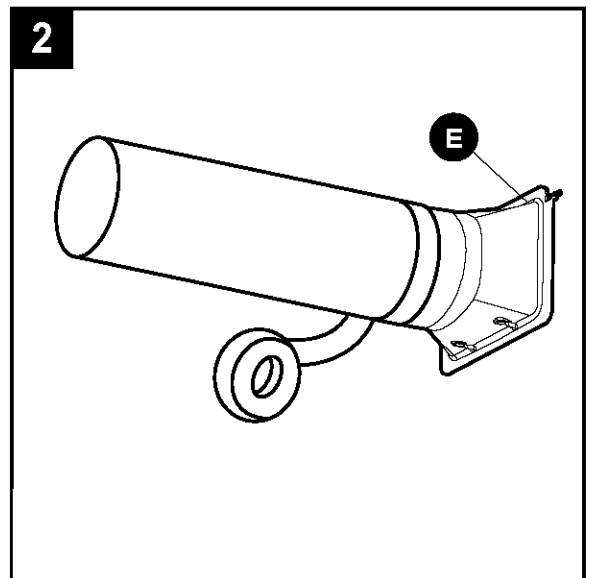
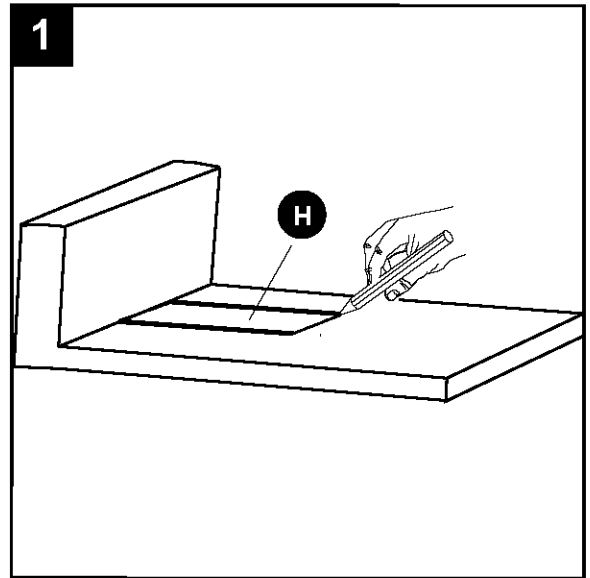
Hardware Used

- DD** Duct Adaptor Screw  x 2

Proceed to **FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS** on page 16.

EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Perform one of the following steps based on the installation type:
 - a. If there is an existing fan in place, remove the existing fan and ensure the opening in the ceiling is large enough for the new fan.
 - b. If there is not an existing fan in place, choose the location from above the ceiling and cut an opening according to the size of the template (H). Ensure one edge of the opening aligns with the edge of the joist.
2. Connect the round ductwork (not included) to the duct adaptor (E) and secure with duct tape (not included) or clamps (not included).
3. Attach the duct adaptor (E) to the housing (A) using the duct adaptor screws (DD).



Hardware Used

DD Duct Adaptor Screw  x 2

EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

4. Place two clips (BB) along the bottom edge of each side of the housing (A). Place the housing (A) into the opening, then mount the housing (A) to the joist.

Note: The clips (BB) will ensure the bottom edge of the housing (A) is flush with the ceiling board.

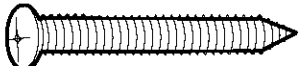
Hardware Used

BB Clip  x 4

5. Use long screws (AA) to screw the housing (A) directly to the joist using keyhole mounting tab holes or the holes on the inside of the housing (A). One side of the housing (A) has four holes and keyhole mounting slots, the other side of the housing (A) has three holes. Choose the side that best works for the installation area.

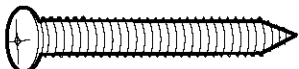
Note: The bottom edge of the housing (A) must be flush with the finished ceiling.

Hardware Used

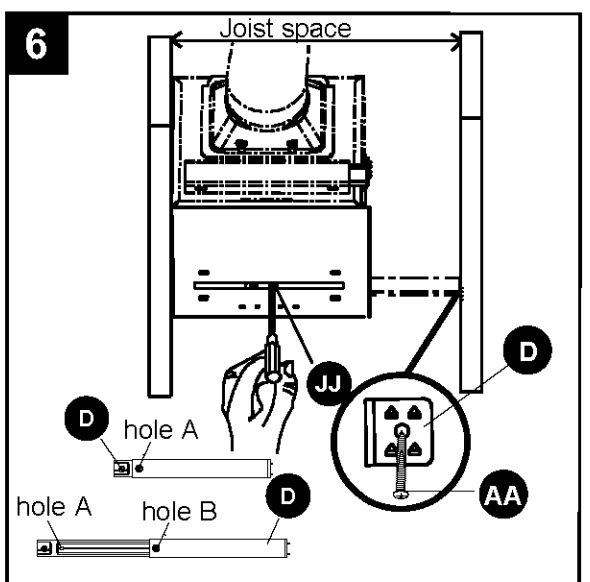
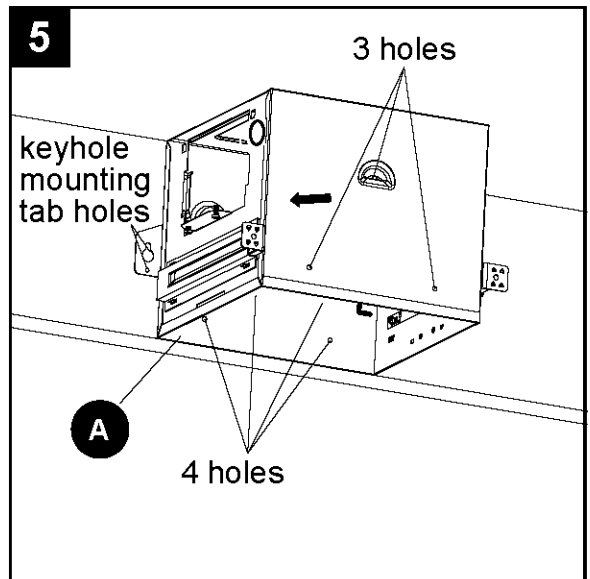
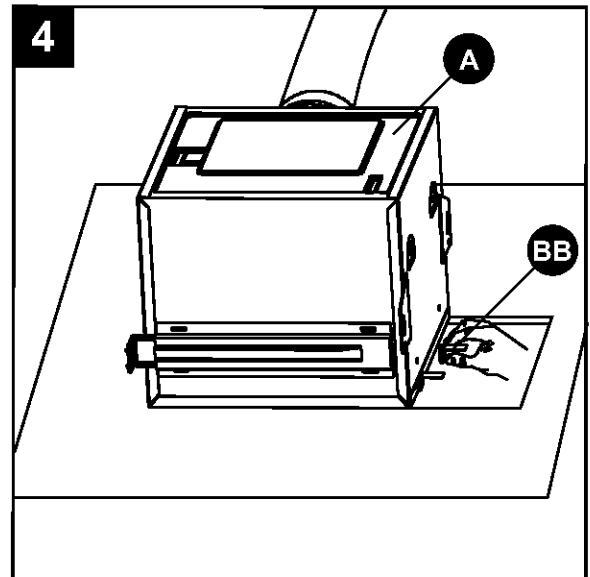
AA Long Screw  x 3 or 4

6. Loosen the housing screws (JJ) and extend the hanger bars (D) to the joist. If the joist space is less than 15 in., connect the inside and outside pieces of the hanger bar (D) at hole A. If the joist space is from 15. to 20 in., connect the inside and outside pieces of the hanger bar (D) at hole B. Tighten the housing screws (JJ) on the inside of the housing (A). Secure the hanger bars (D) to the joist using long screws (AA).

Hardware Used

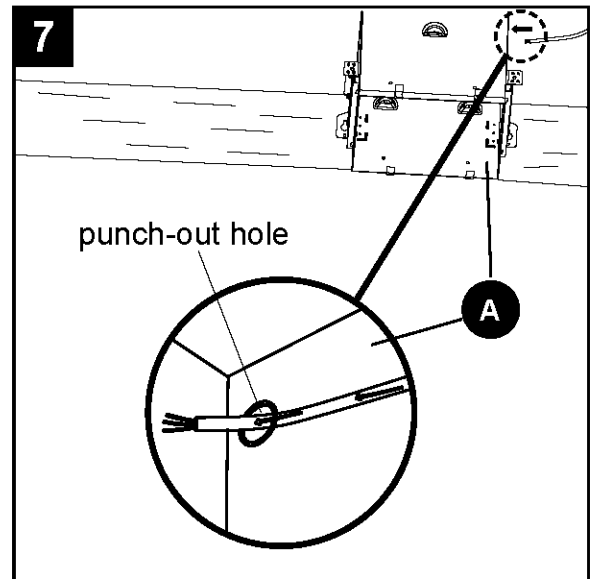
AA Long Screw  x 2

JJ Housing Screw  x 2

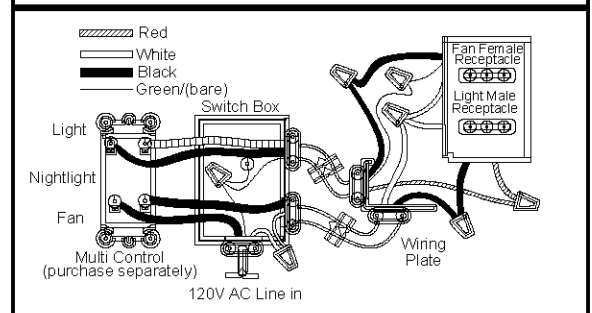
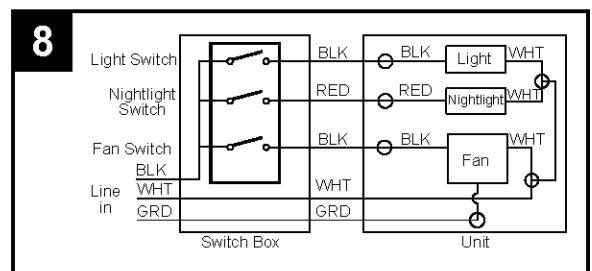


EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

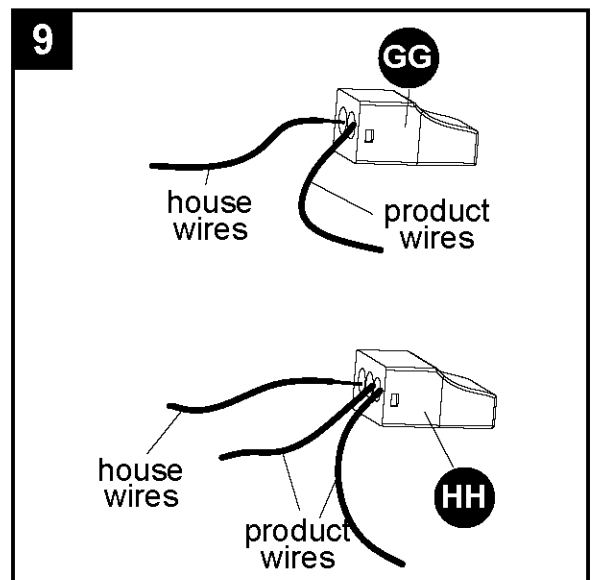
7. Insert the existing wires from the installation location through the punch-out hole on the housing (A).




8. Connect the wiring according to the wiring diagram.
- Connect the black wire from the fan to the black wire from the fan switch with two-port quick connect (GG).
 - Connect the black wire from the light to the black wire from the light switch with two-port quick connect (GG).
 - Connect the white wire from the fan to the white wire from the light and connect to the line in from the ceiling with three-port quick connect (HH).
 - Connect the the red wire from the light to the red wire from the nightlight switch with two-port quick connect (GG).
 - Connect the the ground/green wire from the unit to the ground bare wire in the ceiling with two-port quick connect (GG).
- Note:** For single wall switch applications, remove and cut the clear 2 port connectors from the 2 black wires coming from the bath fan chassis. Strip 1/2 in. of insulation from the wire ends and connect both black wires to the single black wire coming from the ceiling/switch. To use the red wire/nightlight, an additional switch will be needed.



9. Strip 1/2 in. of insulation from wire ends. Grip the wire firmly and push the stripped end of the wire into the open port of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH). Use only one stripped end of the wire per port. Verify the stripped end of the wire is fully inserted to the back of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH).



Hardware Used

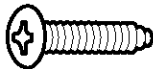
GG Two-port Quick Connect  x 4

HH Three-port Quick Connect  x 1

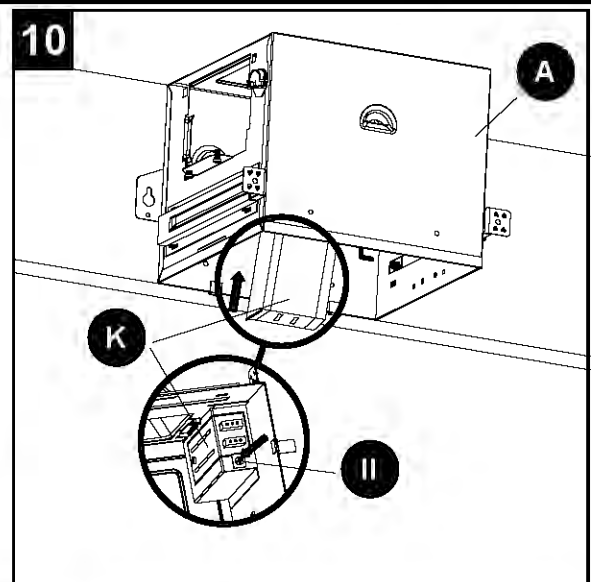
EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

10. Install the previously removed wire housing cover (K) into the housing (A) and secure using the wire housing screw (II). Ensure all of the wiring connections are inside of the housing (A) or under the wire housing cover (K).

Hardware Used

- II Wire Housing Screw  x 1

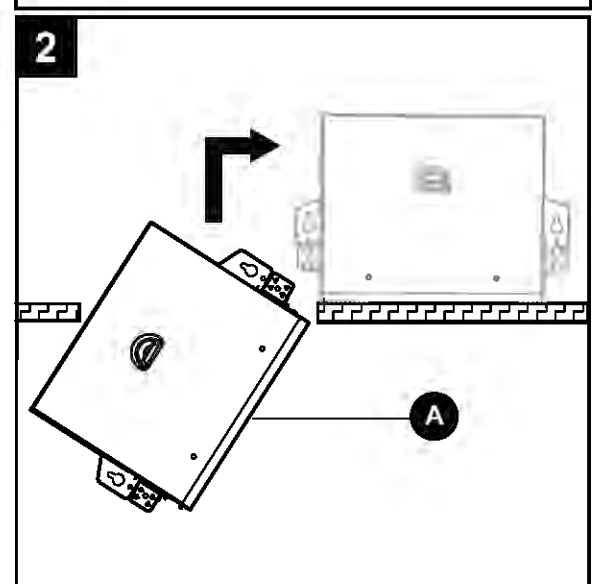
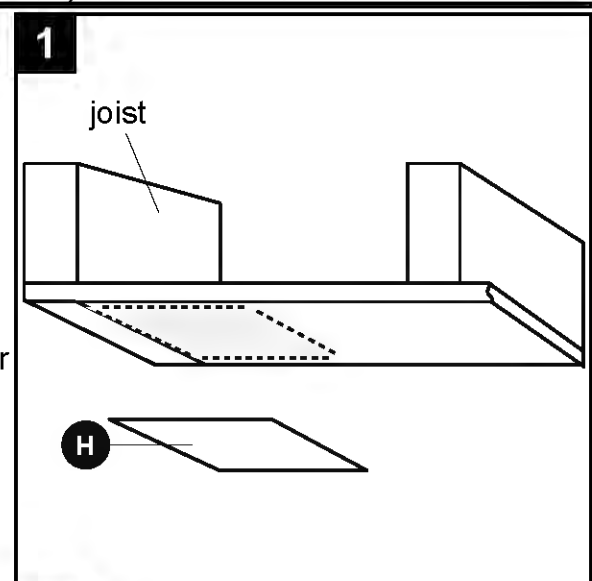
Proceed to FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS on page 16.



EXISTING CONSTRUCTION (BELOW CEILING APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

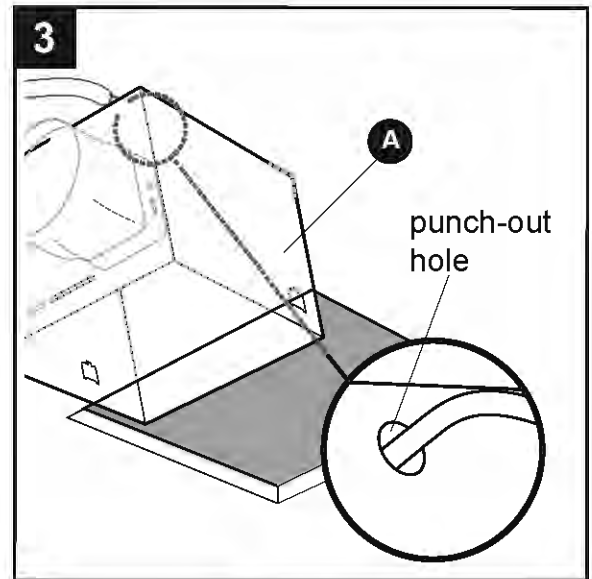
1. Perform one of the following steps based on the installation type:
- If there is an existing fan in place, remove the existing fan and ensure that the opening in the ceiling is large enough for the new fan. Use the template (H) provided to determine if the existing hole in the ceiling is large enough for this new fan to be installed. You may be required to make the hole larger to match the size of the template (H) provided.
Note: If the existing hole from the previous fan is larger than the template (H), the hole must be made smaller to match the template (H) provided.
 - If there is not an existing fan in place, choose the location in the ceiling and cut an opening according to the size of the template (H). Ensure that one edge of the opening aligns with the edge of the joist.
2. Insert the housing (A) at an angle through the ceiling opening and temporarily place the housing (A) above the existing ceiling.

Note: For access from below installation, you must have at least 10 in. of clearance between sub floor and ceiling for the fan's chassis to fit properly.

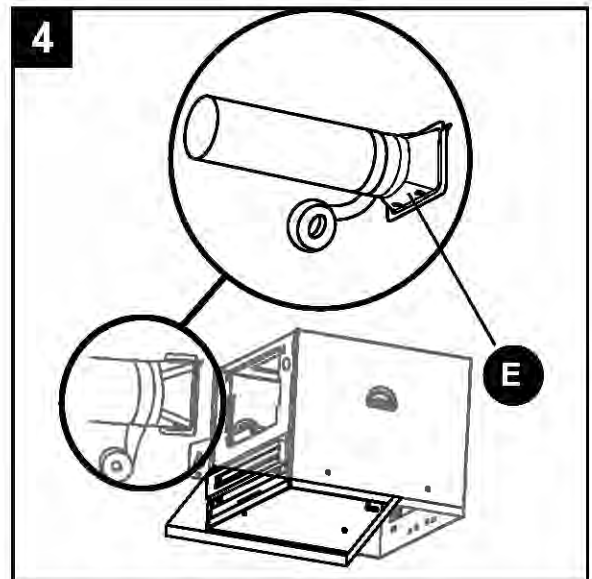


EXISTING CONSTRUCTION (BELOW CEILING APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

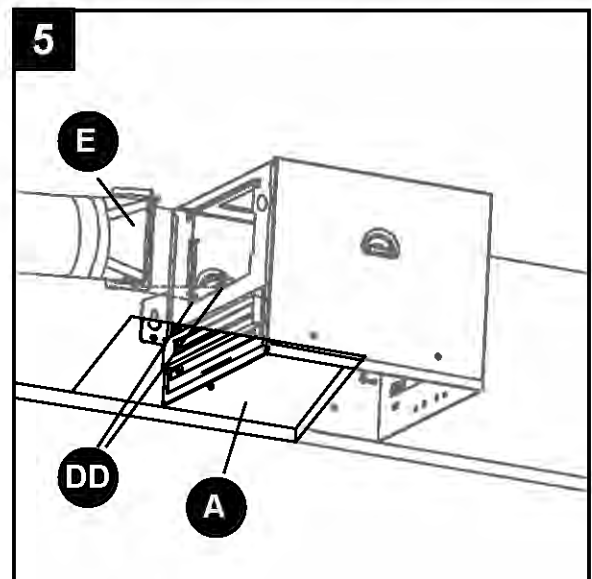
3. Insert the existing wires from the installation location through the punch-out hole on the housing (A).



4. Connect the round ductwork (not included) to the duct adaptor (E) and secure with duct tape (not included) or clamps (not included).



5. Attach the duct adaptor (E) to the housing (A) using the duct adaptor screws (DD).



Hardware Used

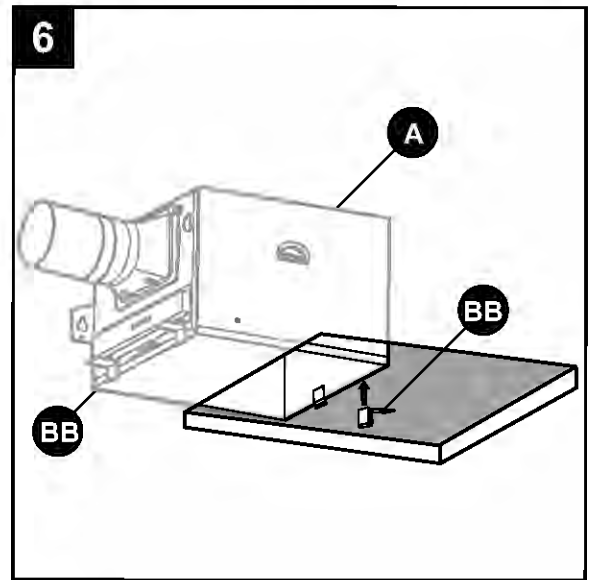
DD Duct Adaptor Screw  x 2

EXISTING CONSTRUCTION (BELOW CEILING APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

6. Place two clips (BB) along the bottom of each side of the housing (A) to hold the housing (A) in place. Mount the housing (A) to the joist.

Note: The clips (BB) will ensure the bottom edge of the housing (A) is flush with the ceiling board.

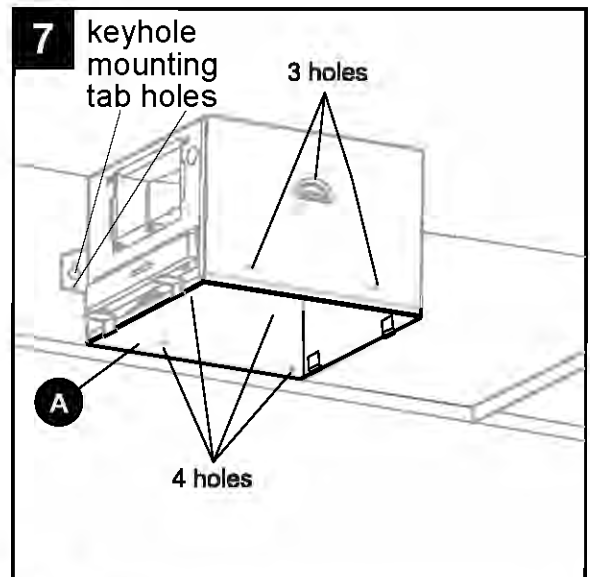
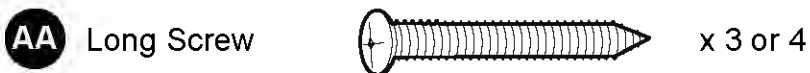
Hardware Used



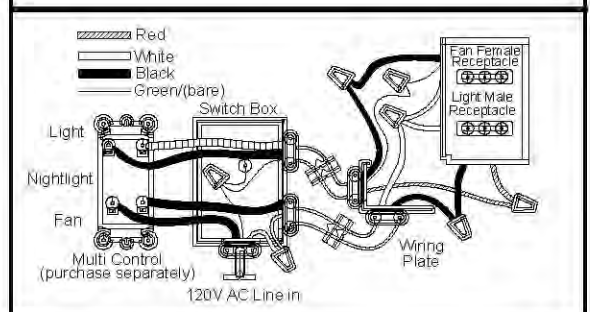
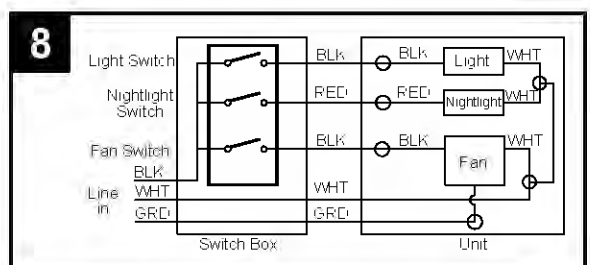
7. Use long screws (AA) to screw the housing directly into the joist through the holes on either side of the housing (A). One side of the housing has four holes and the other side of the housing has three holes. Choose a side that works best for the installation area.

Note: The bottom edge of the housing (A) must be flush with the finished ceiling.

Hardware Used

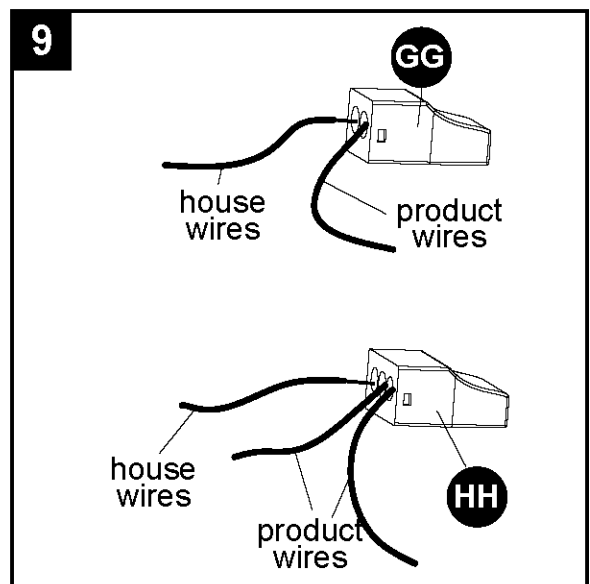


8. Connect the wiring according to the wiring diagram.
- Connect the black wire from the fan to the black wire from the fan switch with two-port quick connect (GG).
 - Connect the black wire from the light to the black wire from the light switch with two-port quick connect (GG).
 - Connect the white wire from the fan to the white wire from the light and connect to the line in from the ceiling with three-port quick connect (HH).
 - Connect the the red wire from the light to the red wire from the nightlight switch with two-port quick connect (GG).
 - Connect the ground/green wire from the unit to the ground bare wire in the ceiling with two-port quick connect (GG).
- Note:** For single wall switch applications, remove and cut the clear 2 port connectors from the 2 black wires coming from the bath fan chassis. Strip 1/2 in. of insulation from the wire ends and connect both black wires to the single black wire coming from the ceiling/switch. To use the red wire/nightlight, an additional switch will be needed.




EXISTING CONSTRUCTION (BELOW CEILING APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

9. Strip 1/2 in. of insulation from wire ends. Grip the wire firmly and push the stripped end of the wire into the open port of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH). Use only one stripped end of the wire per port. Verify the stripped end of the wire is fully inserted to the back of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH).

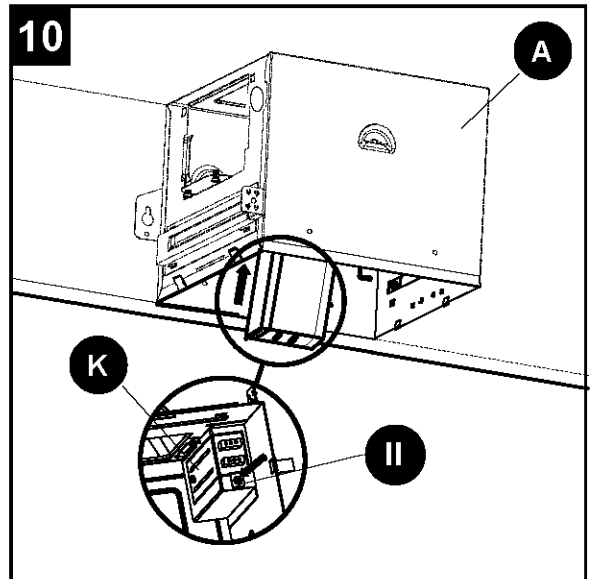


Hardware Used


GG Two-port Quick Connect  x 4

HH Three-port Quick Connect  x 1

10. Install the previously removed wire housing cover (K) into the housing (A) and secure using the wire housing screw (II). Ensure all of the wiring connections are inside of the housing (A) or under the wire housing cover (K).



Hardware Used

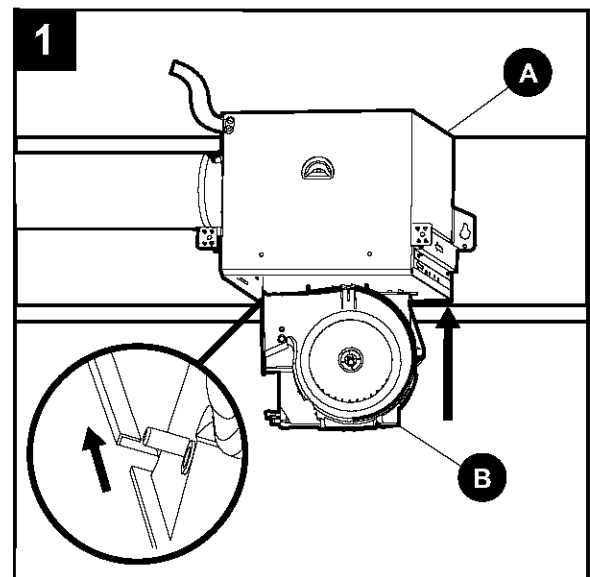
II Wire Housing Screw  x 1

Proceed to FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS below.

FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

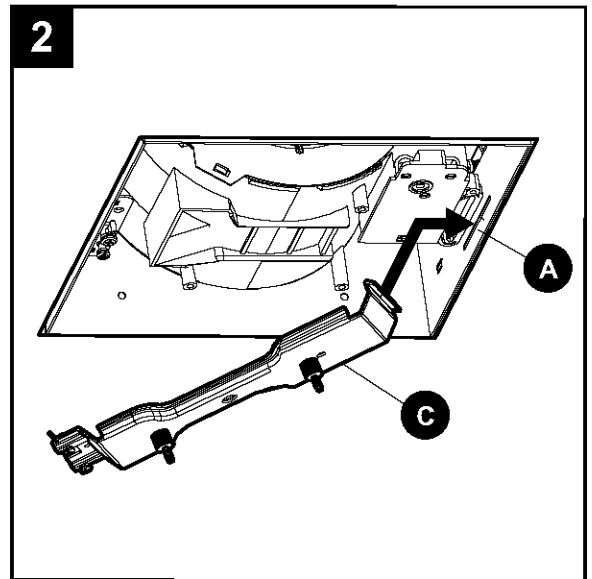
1. Install the motor assembly (B) into the housing (A) by putting the preassembled flange on the motor assembly (B) into the slide guide on the housing (A).

Important: Hold the motor in place to prevent it from falling out.

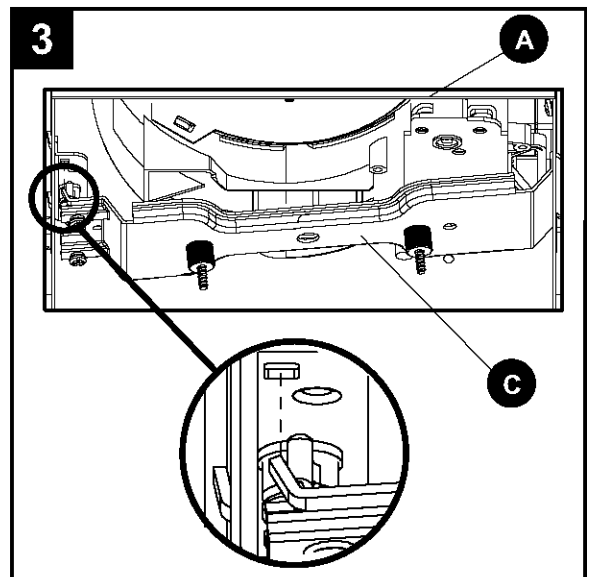


FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

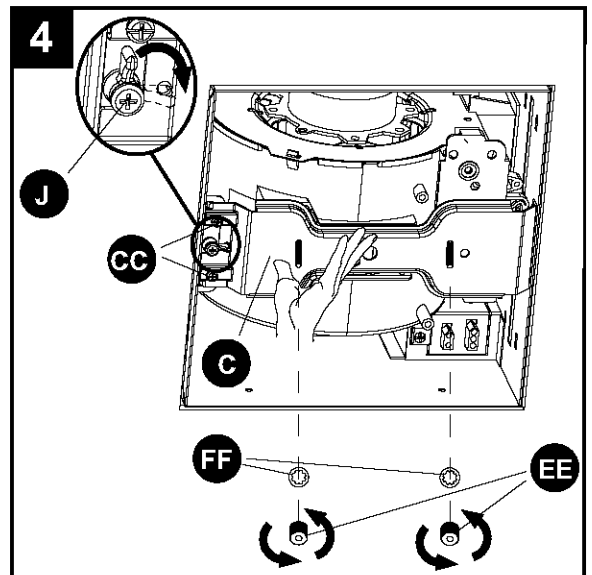
2. Insert the hook of the mounting bracket (C) into the slot on the housing (A).






3. Push the mounting bracket (C) up toward the housing (A) and align the two small hooks on the mounting bracket (C) into the slot on the housing (A).



4. Rotate the mounting bracket lock (J) clockwise to lock the mounting bracket (C) in place. Securely tighten the motor screws (CC), then remove the two mounting bracket nuts (EE) and washers (FF).

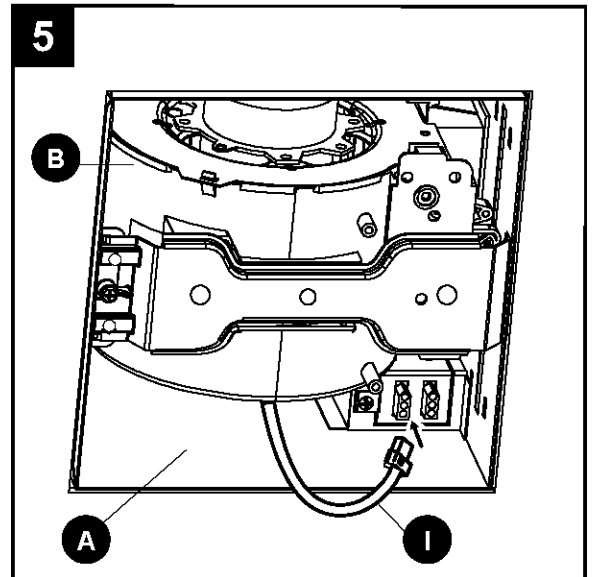


Hardware Used

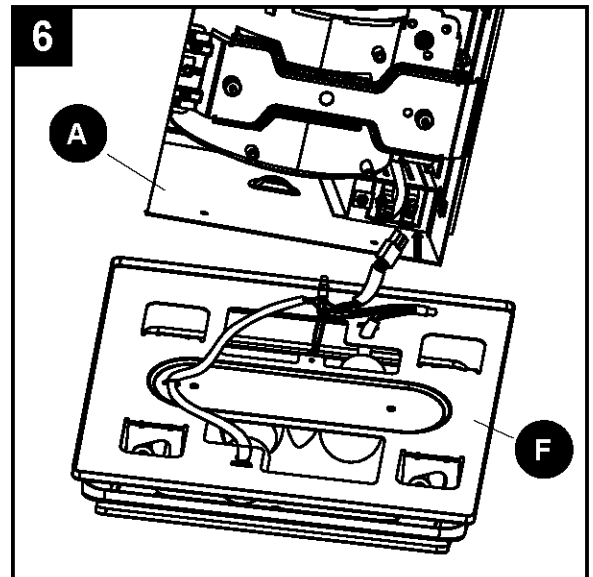
| | | |
|--------------------------------|---|-----|
| CC Motor Screw |  | x 2 |
| EE Mounting Bracket Nut |  | x 2 |
| FF Washer |  | x 2 |

FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

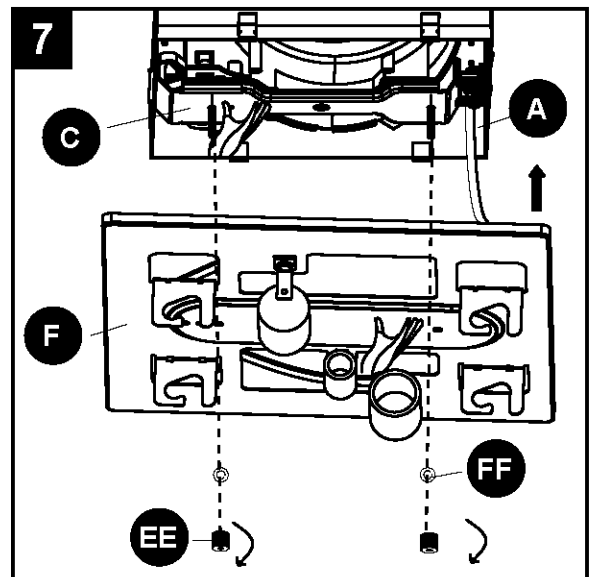
- Reconnect the motor power connector (I) from the motor assembly (B) to the fan female receptacle in the housing (A).



- Plug the wire connector from the light kit pan (F) into the light male receptacle in the housing (A).



- Position the light kit pan (F) on the housing (A), aligning the two holes on the light kit pan (F) with the threaded rods on the mounting bracket (C). Install two mounting bracket nuts (EE) and washers (FF) on the threaded rods and tighten until the light kit pan (F) is flush with the finished ceiling.



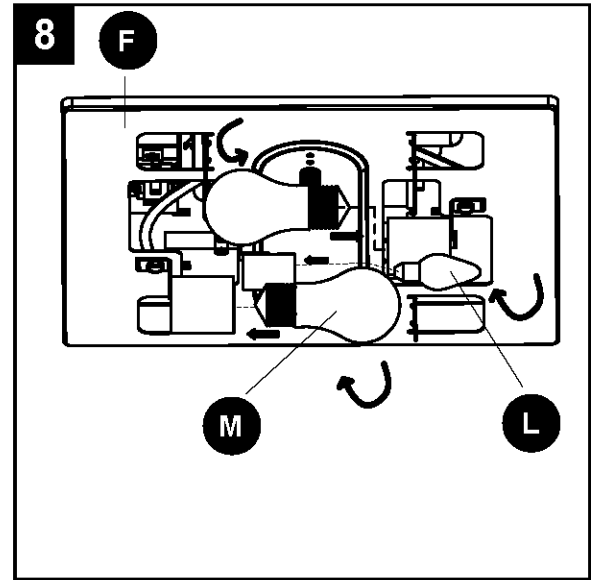
Hardware Used

EE Mounting Bracket Nut  x 2

FF Washer  x 2

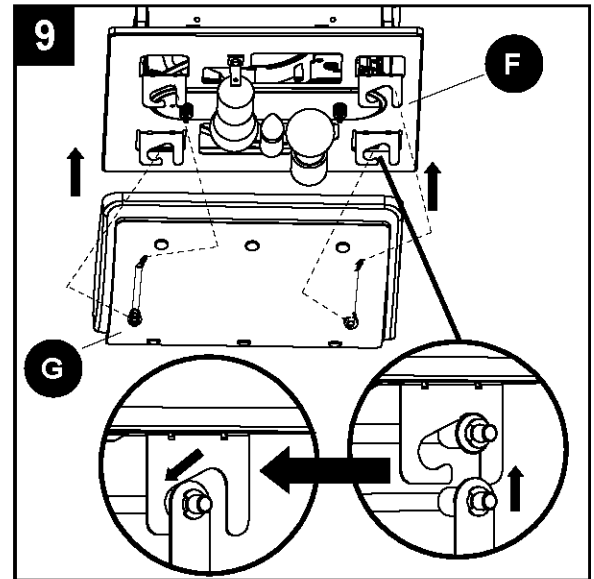
FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

8. Install one nightlight (L) and two bulbs (M) into the socket on the light kit pan (F).



9. Install the light kit (G) into the light kit pan (F) by putting the preassembled flange on the light kit (G) into the slide guide on the light kit pan (F).

Important: Hold the light kit in place to prevent it from falling out.



CARE AND MAINTENANCE

⚠ WARNING: Never immerse metal or electrical parts in water.

Bulb Replacement: Use two 60-watt max. type-A15 medium-base bulbs or 13-watt max. medium-base CFL bulbs for light. Use 7-watt max. type-C7 candelabra-base bulbs for nightlight.

Cleaning the Glass Shade and Light Kit Pan

Never use abrasive cloth, steel, wool pads or scouring powders on the glass shade or light kit pan.

1. Switch power off at the service panel and lock the service disconnecting means to prevent the power from being switched on accidentally.
2. Remove the glass shade.
3. Clean the shade with a soft cloth and a mild detergent solution or glass cleaner.
4. Remove the bulbs from the light kit pan.
5. Gently vacuum the light kit pan and wipe clean with a soft cloth.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning the Fan Assembly

1. Switch the power off at the service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally.
2. Remove the light kit pan and unplug the fan assembly.
3. Gently vacuum the fan, motor and interior of the housing.

TROUBLESHOOTING

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | CORRECTIVE ACTION |
|-----------------------------|---|---|
| The fan does not turn on. | <ol style="list-style-type: none">1. The fuse has blown or the breaker needs to be reset.2. There is a loose connection in one or more of the wires.3. The wires are not connected correctly. | <ol style="list-style-type: none">1. Replace the fuse or reset the breaker.2. Ensure all of the connections are secure.3. Ensure the wiring matches the diagram. |
| The light does not turn on. | <ol style="list-style-type: none">1. The light bulb needs to be replaced.2. There is a loose connection in one or more of the wires.3. The wires are not connected correctly. | <ol style="list-style-type: none">1. Replace the light bulb with a new bulb.2. Ensure all of the connections are secure.3. Ensure the wiring matches the diagram. |
| The fan is noisy. | <ol style="list-style-type: none">1. One or more of the screws in the fan is loose.2. The glass is not tightened securely on the fan. | <ol style="list-style-type: none">1. Check and tighten all screws.2. Ensure the glass is secure. |

WARRANTY

The manufacturer makes the following limited warranty to the original user or consumer purchaser of this bath fan:

If any part of the bath fan (except for glass fixtures and light bulbs) fails at any time within one year after the date of sale to you due to a defect in material or workmanship, we will repair or, at our option, replace the defective part free of charge. After this one-year period, you will be responsible for all parts and labor costs for repairs on the bath fan except for motor repairs as provided below.

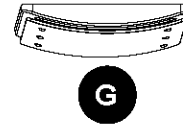
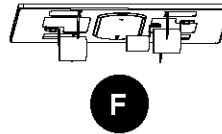
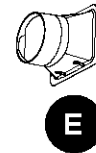
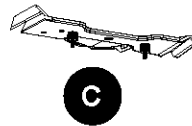
If the bath fan motor fails at any time within five years after the date of sale to you due to a defect in material or workmanship, labor and materials to repair the defect will be provided free of charge. If no replacement part can be provided, we will, at our option, either refund the actual purchase price of your bath fan or provide a replacement free of charge. After this five-year period, you will be responsible for all parts and labor costs for repairs on all parts of the bath fan.

If the original user or consumer purchaser ceases to own the fan, this warranty and any implied warranty which then remains in effect, including but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, are voided.

REPLACEMENT PARTS LIST

For replacement parts, call our customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

| PART | DESCRIPTION | PART # |
|------|------------------|---------------|
| C | Mounting Bracket | 107008-0010MT |
| E | Duct Adaptor | 990599-0090BK |
| F | Light Kit Pan | 105000-0669BN |
| G | Light Kit | 105000-0674BN |



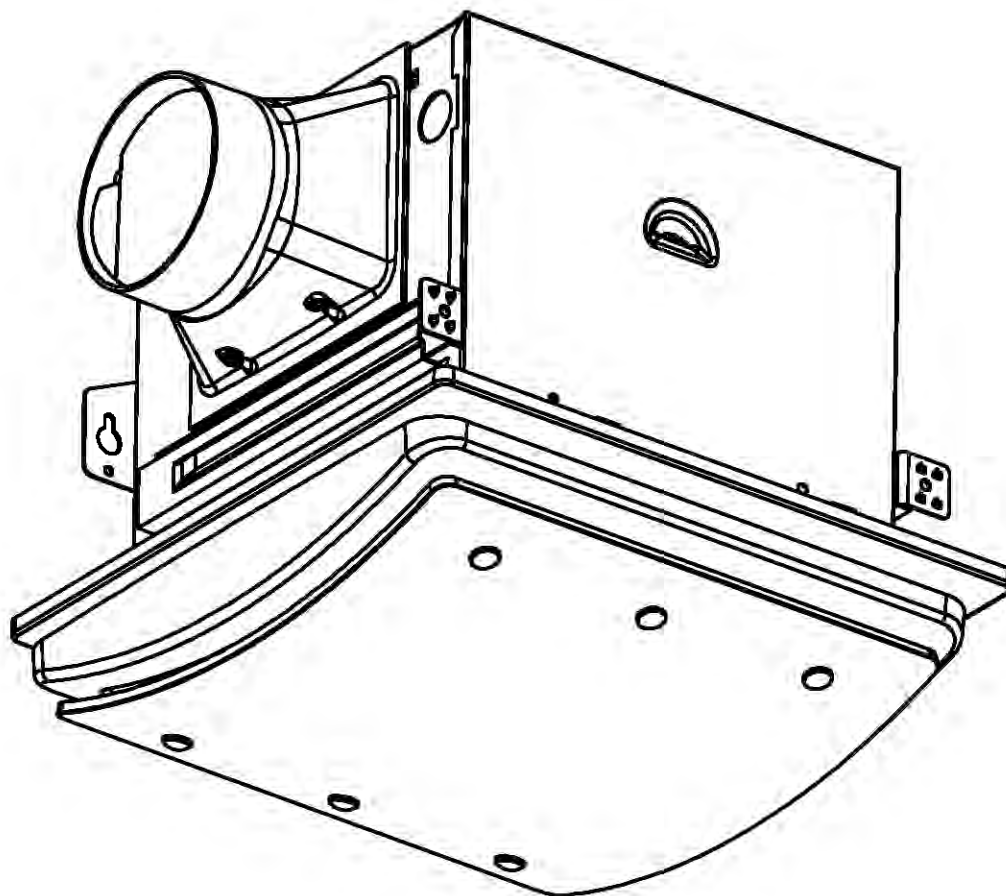
Printed in China

Utilitech & UT Design® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.



VENTILADOR

MODELO #00762



ADJUNTE AQUÍ SU RECIBO

Número de serie _____ Fecha de compra _____



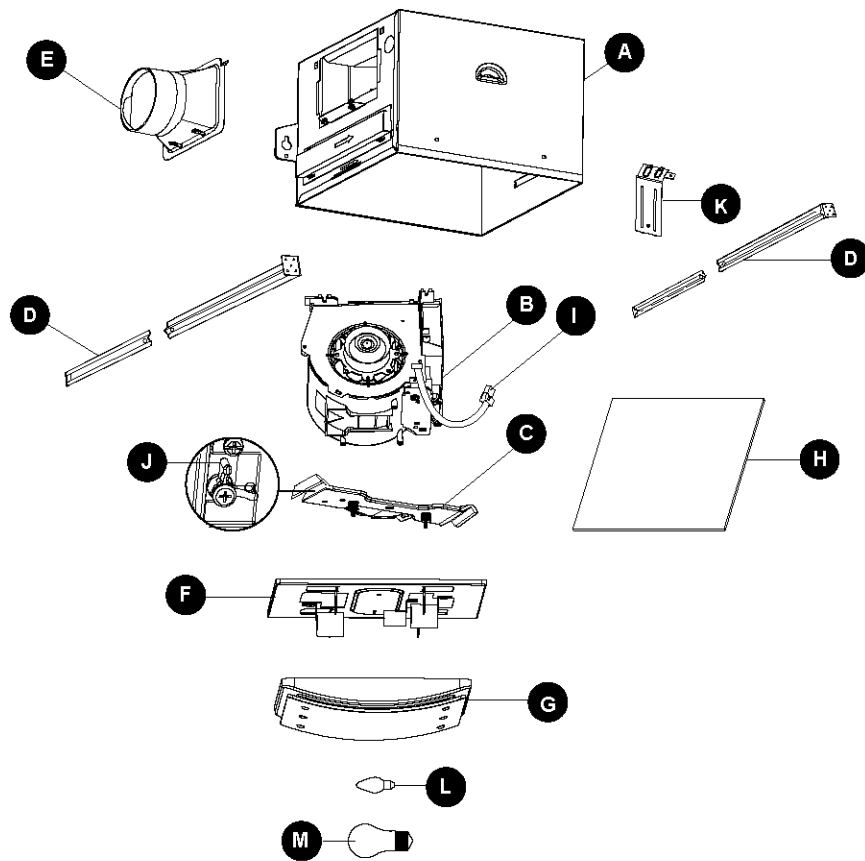
¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresar al vendedor, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m. (hora del este) y viernes de 8 a.m. a 5 p.m. (hora del este).



CONTENIDO

| | |
|--|----|
| Contenido del paquete | 24 |
| Aditamentos | 25 |
| Información de seguridad | 26 |
| Preparación | 27 |
| Instrucciones para la instalación inicial | 27 |
| Instrucciones para la instalación en construcciones nuevas | 28 |
| Instrucciones de instalación para construcciones existentes (aplicaciones con acceso sobre el techo/vigueta) | 31 |
| Instrucciones de instalación para construcciones existentes (aplicaciones con acceso bajo el techo) | 34 |
| Instrucciones para la instalación final | 37 |
| Cuidado y mantenimiento | 40 |
| Detección de problemas | 41 |
| Garantía | 41 |
| Lista de piezas de repuesto | 42 |

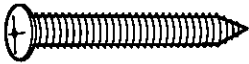
CONTENIDO DEL PAQUETE



| PIEZA | DESCRIPCIÓN | CANTIDAD |
|-------|---|----------|
| A | Estructura | 1 |
| B | Motor (preacoplado a la estructura (A)) | 1 |
| C | Soporte de montaje (preacoplado a la estructura (A)) | 1 |
| D | Barra para colgar (preacoplado a la estructura (A)) | 4 |
| E | Adaptador para conducto | 1 |
| F | Plafón del kit de luces | 1 |
| G | Kit de luces | 1 |
| H | Plantilla (24,1 cm x 24,1 cm) | 1 |
| I | Conector de corriente para el motor (preacoplado al motor (B)) | 1 |
| J | Cierre del soporte de montaje (preacoplado a la estructura (A)) | 1 |
| K | Cubierta de la estructura de cableado (preacoplada a la estructura (A)) | 1 |
| L | Bombilla para luz de noche | 1 |
| M | Bombilla | 2 |

ADITAMENTOS (se muestra el tamaño real)

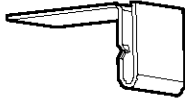
AA



10

Tornillos largos

BB



4

Sujetadores

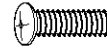
CC



2

Tornillos del motor
(preacoplados al
soporte de montaje
(C))

DD



2

Tornillos del
adaptador
para conducto
(preacoplados a la
estructura (A))

EE



2

Tuercas del
soporte de montaje
(preacopladas al
soporte de montaje
(C))

FF



2

Arandelas
(preacopladas al
soporte de montaje
(C))

GG



4

Conector de
conexión rápida
de dos puertos
(preensamblado
a los
conductores del
producto)

HH



1

Conector de
conexión rápida
de tres puertos
(preensamblado
a los
conductores del
producto)

II



1

Tornillo para
la estructura
de cableado
(preacoplado a la
estructura (A))

JJ



x 2

Tornillos para
la estructura
(preacoplados a la
estructura (A))



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Por favor, lea y comprenda este manual completamente antes de proceder a ensamblar, usar o instalar el producto.



ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones pudiera ocasionar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para su referencia futura.



ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones, preste atención a lo siguiente:

- Use esta unidad sólo de la manera para la que ha sido concebida por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante.
- Antes de limpiar o dar servicio a esta unidad, desconecte la electricidad en el panel de servicio y bloquee el acceso al mismo para evitar que alguien conecte la electricidad accidentalmente. De no ser posible bloquear el acceso al panel de servicio, coloque firmemente un aviso visible, como un letrero, en el panel de servicio.
- Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no use este ventilador con ningún aparato de control de velocidad de estado sólido.
- Todo el alambrado debe cumplir con la norma "ANSI/NFPA 70-2008" del Código Eléctrico Nacional y con los códigos eléctricos locales.
- Para reducir el riesgo de incendios, conecte siempre los ventiladores a ventilas exteriores y en cumplimiento con los códigos locales. No dirija el aire del extractor hacia el interior de paredes, techos, áticos, semisótanos ni garajes.
- Use corriente de 120 V y 60 Hz y conecte adecuadamente esta unidad a tierra.
- Antes de reemplazar un ventilador existente, asegúrese de desconectar la fuente principal de corriente.
- El alambrado incorrecto de este producto podría ocasionar descargas eléctricas, riesgos de incendios o daños al producto. Si no está seguro de poder instalar correctamente el alambrado, contacte a un electricista certificado.
- El ventilador no se debe instalar en techos con un aislamiento térmico de un valor superior a R40.



ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones, preste atención a lo siguiente:

- La instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por una(s) persona(s) calificada(s) y en cumplimiento con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo la calificación de resistencia a incendios de la edificación.
- Se necesita suficiente aire para la combustión adecuada y para el escape de los gases a través del tiro (chimenea) de los equipos que quemen combustibles para evitar así el retorno de los gases. Siga las indicaciones del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad, tales como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA) y la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE) así como los códigos locales.
- Cuando corte o taladre una pared o techo, no dañe los alambres eléctricos ni otras instalaciones ocultas.
- Los ventiladores con conducto deben conectarse siempre a ventilas exteriores.
- Si se va a instalar esta unidad sobre una bañera o ducha, la unidad debe estar marcada como apropiada para dicha aplicación y se debe conectar a un circuito protegido por un interruptor de circuito de falla conectado a tierra (GFCI).



PRECAUCIÓN:

- Este producto está diseñado para instalarse en techos con un ángulo de hasta 45 grados.
- No instale este producto en paredes.
- El conector del conducto debe apuntar hacia arriba.
- Aleje los atomizadores para paneles de yeso, el polvo de la construcción, etc. de la unidad de corriente para evitar daños al motor y evitar propulsores ruidosos y/o desbalanceados.
- Para la ventilación general solamente. No lo use para expulsar vapores ni materiales peligrosos/explosivos.

PREPARATION

Antes de comenzar el ensamblaje del producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. Si hubiera piezas faltantes o dañadas, no intente ensamblar el producto.

Tiempo aproximado de instalación: De 30 a 60 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, martillo, clavos, cinta para conductos, sierra, cinta métrica, lápiz, regla.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN INICIAL

1. Retire el motor (B) y el soporte de montaje (C):
 - a. Retire las tres inserciones de espuma de la estructura y deséchelas (A).
 - b. Afloje, pero sin quitarlos, los dos tornillos del motor (CC) en el soporte de montaje (C).
 - c. Gire el cierre del soporte de montaje (J) en sentido contrario al reloj para destrabar el soporte de montaje (C) del deséchelas (A) y retire el soporte de montaje (C).
 - d. Desconecte el conector de corriente del motor (I) de la toma de la estructura (A) y retire el motor (B).

Aditamento usado



2. Retire el tornillo de la estructura de cableado (II) y retire luego la cubierta de la estructura de cableado (K).

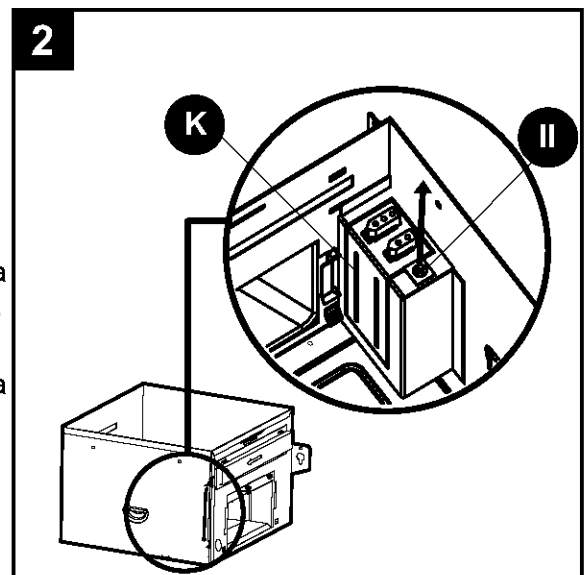
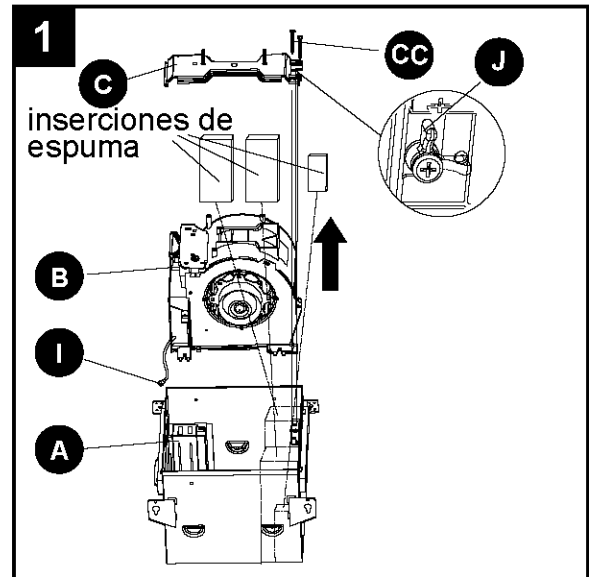
Aditamento usado



Para instalar el ventilador en una aplicación de construcción nueva donde no se haya instalado panel de yeso o material de techo (las viguetas son visibles), siga con la etapa **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES NUEVAS** en la página 28.

Para instalar el ventilador a una vigueta en una aplicación de construcción existente (el techo ya está instalado y cuenta con acceso adecuado para la instalación desde encima del techo), siga con la etapa **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)** en la página 31.

Para instalar el ventilador a una vigueta en una aplicación de construcción existente (el techo ya está instalado y NO cuenta con acceso adecuado para la instalación desde encima del techo), siga con la etapa **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO BAJO EL TECHO)** en la página 34.

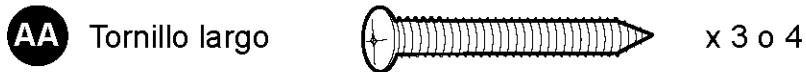


INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN EN CONSTRUCCIONES NUEVAS

1. Use los tornillos largos (AA) para fijar la estructura (A) directamente a la viga usando los orificios tipo llave de las lengüetas de montaje o los orificios en el interior de la estructura (A). Uno de los lados de la estructura (A) tiene cuatro orificios y ranuras tipo llave, el otro lado de la estructura (A) tiene tres orificios. Elija el lado que mejor se adecúe al área de instalación.

Nota: El borde inferior de la estructura (A) debe quedar a ras con el techo acabado.

Aditamento usado



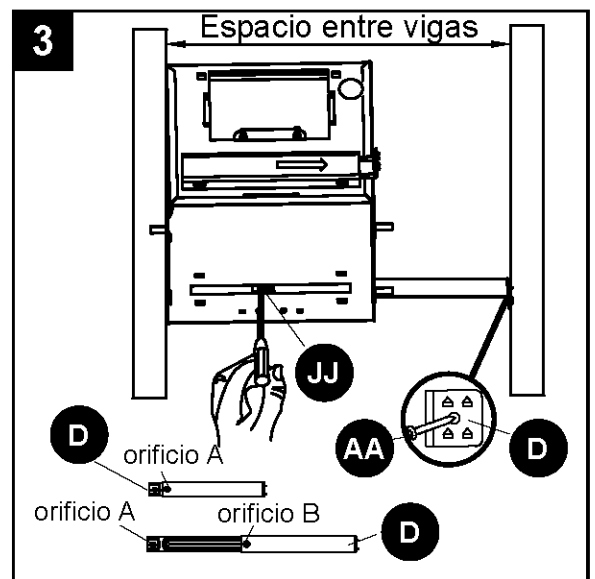
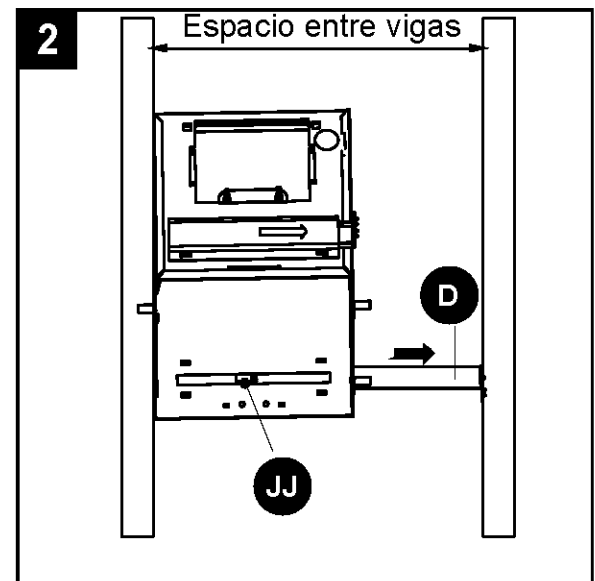
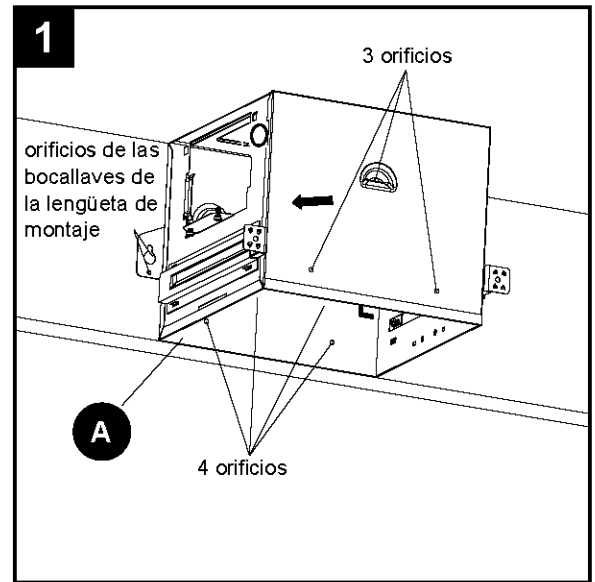
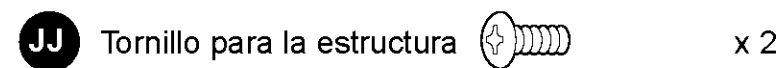
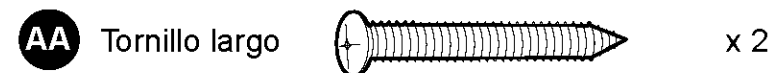
2. Afloje los tornillos de la estructura (JJ) y extienda las barras para colgar (D) hacia la otra viga.

Aditamento usado



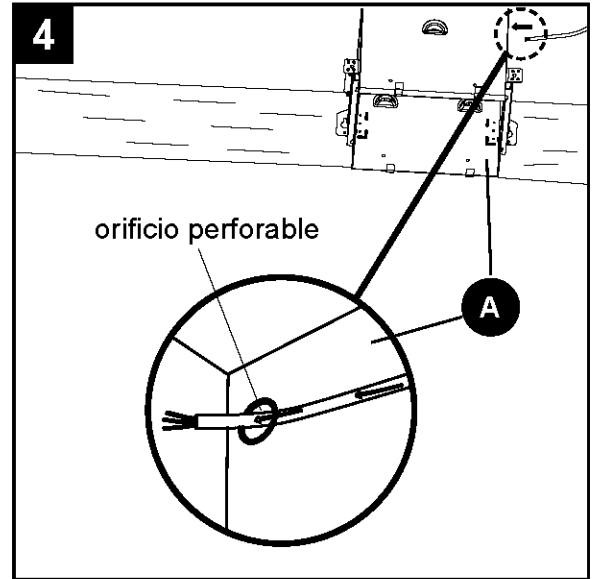
3. Si el espacio entre vigas es menor de 38 cm, conecte las piezas interior y exterior de la barra para colgar (D) en el orificio A. Si el espacio entre vigas es de 38 cm a 51 cm, conecte las piezas interior y exterior de la barra para colgar (D) en el orificio B. Apriete los tornillos para la estructura (JJ) en el interior de la estructura (A). Fije las barras para colgar (D) a la viga usando tornillos largos (AA).

Aditamento usado



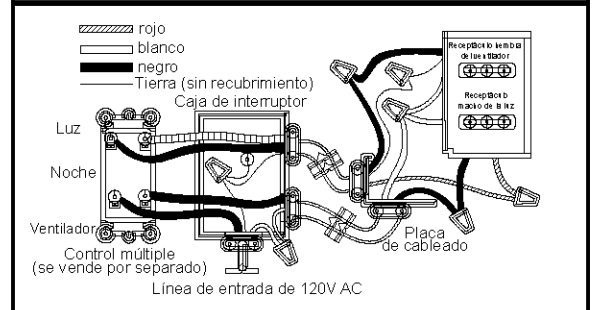
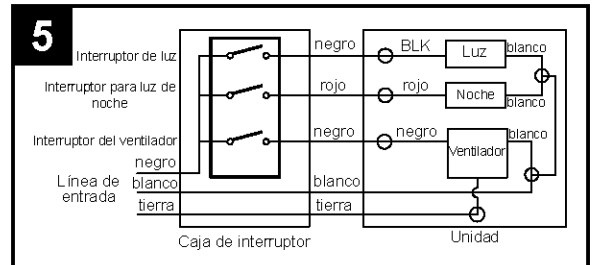
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN EN CONSTRUCCIONES NUEVAS

4. Inserte los alambres existentes del lugar de instalación a través del orificio perforable de la estructura (A).



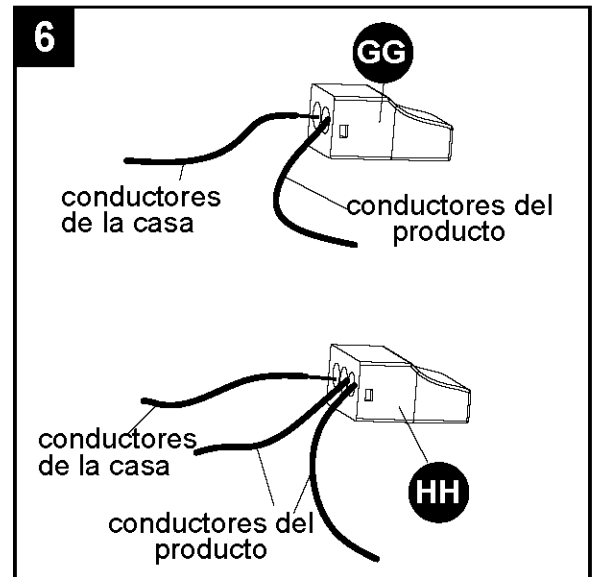
5. Conecte los alambres de acuerdo con el diagrama de cableado.

- Conecte el conductor negro del ventilador al conductor negro del interruptor del ventilador con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
- Conecte el conductor negro de la luz al conductor negro del interruptor de la luz con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
- Conecte el conductor blanco del ventilador al conductor blanco de la luz y conecte a la línea de entrada proveniente del techo con un conector de conexión rápida de tres puertos (HH).
- Conecte el conductor rojo de la luz al conductor rojo del interruptor de la luz de noche con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
- Conecte el conductor verde/de puesta a tierra de la unidad al conductor de puesta a tierra en el techo con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).





Nota: Para las aplicaciones del interruptor único de pared, retire y corte los 2 conectores del puerto de los 2 cables negros que vienen de la estructura del ventilador para baño. Pele 12,7 mm del aislamiento de los extremos de los cables y conecte ambos cables negros al cable negro único que viene del techo/interruptor. Para usar el cable rojo/de luz de noche, se requiere un interruptor adicional.

6. Pele 1,27 cm del aislamiento de los extremos de los conductores. Sujete firmemente el conductor y empuje el extremo pelado del conductor dentro del puerto abierto del conector de conexión rápida de dos puertos (GG) o de conector de conexión rápida de tres puertos (HH). Use solo un extremo pelado del conductor por puerto. Verifique que el extremo pelado del conductor esté completamente insertado hacia el fondo del conector de conexión rápida (GG) o del conector de conexión rápida de tres puertos (HH).



Aditamento usado

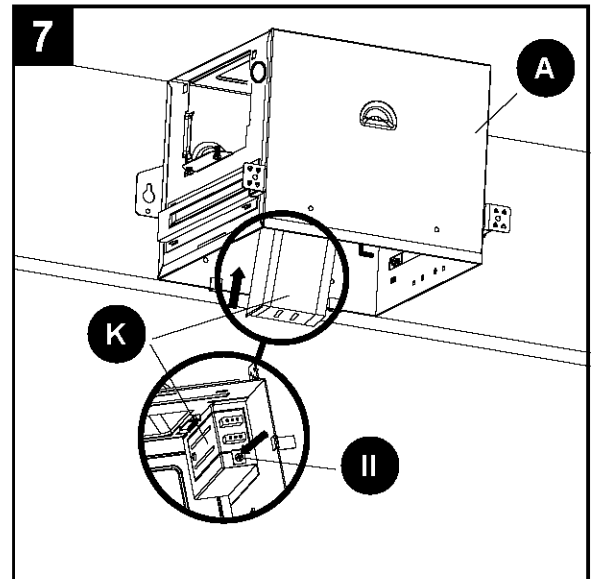
| | | | |
|-----------|---|---|-----|
| GG | Conector de conexión rápida de dos puertos |  | x 4 |
| HH | Conector de conexión rápida de tres puertos |  | x 1 |

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN EN CONSTRUCCIONES NUEVAS

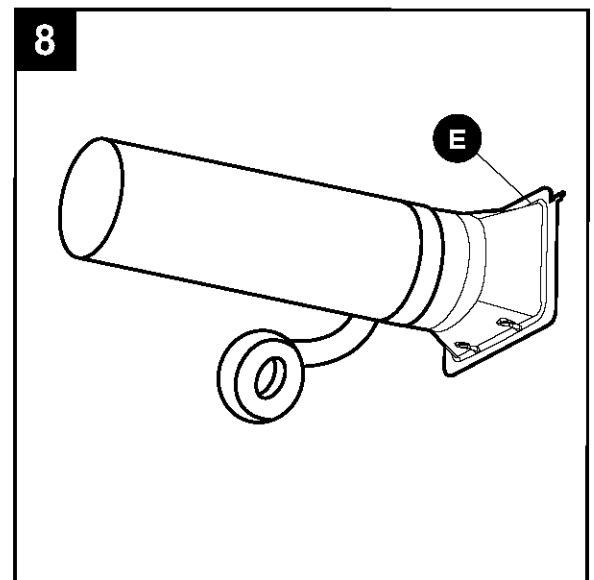
7. Instale la cubierta de la estructura de cableado (K) antes retirada en la estructura (A) y fíjela con el tornillo de la estructura de cableado (II). Asegúrese de que todas las conexiones de alambres queden adentro de la estructura (A) o bajo la cubierta de la estructura de cableado (K).

Aditamento usado

- II** tornillo de la estructura de cableado x 1



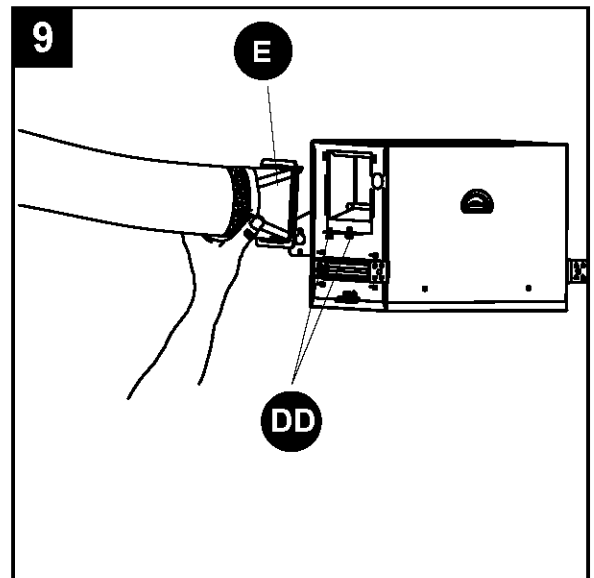
8. Conecte el conducto cilíndrico (no se incluye) al adaptador para conducto (E) y fíjelo con cinta para conductos (no se incluye) o abrazaderas (no se incluyen).



9. Acople el adaptador para conducto (E) a la estructura (A) usando los tornillos para el adaptador para conducto (DD).

Aditamento usado

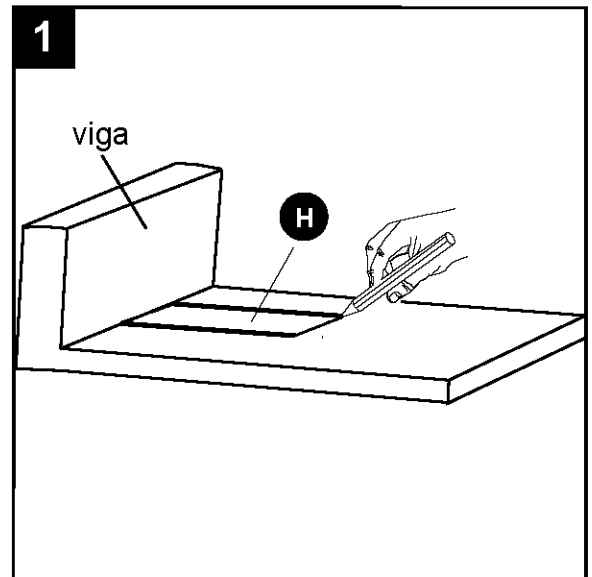
- DD** Tornillo del adaptador para conducto x 2



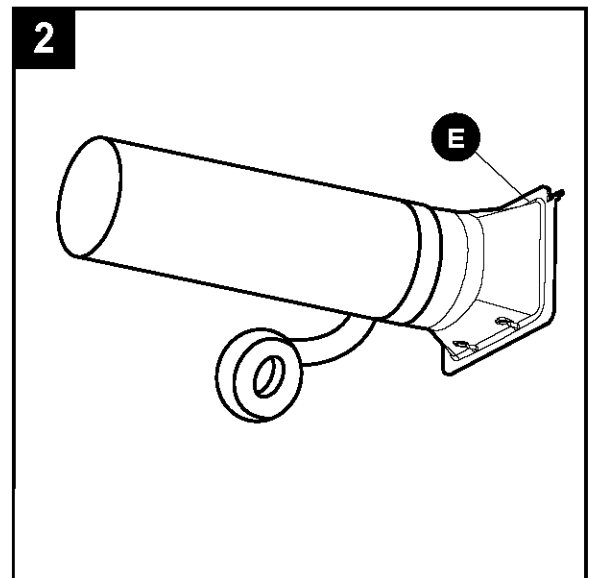
Proceda a las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL en la página 37.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)

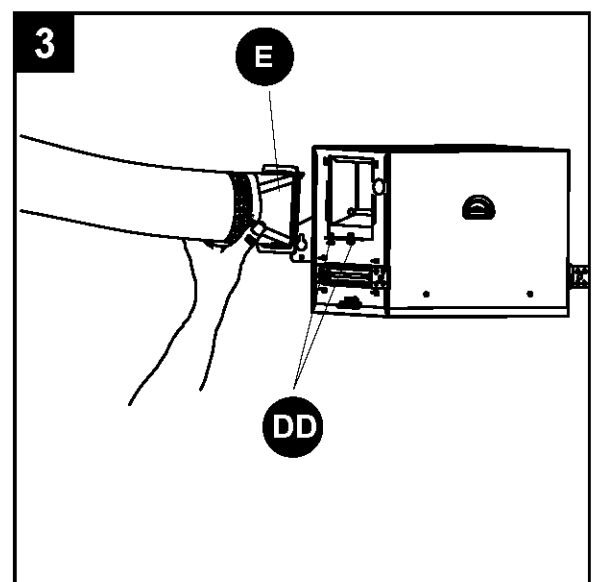
1. Realice uno de los pasos siguientes según el tipo de instalación:
 - a. Si hay un ventilador existente instalado, retírelo y asegúrese de que la abertura en el techo sea lo suficientemente grande para el ventilador nuevo.
 - b. Si no hay un ventilador instalado, escoja la ubicación desde encima del techo corte una abertura según el tamaño de la plantilla (H). Asegúrese de que un borde de la abertura coincida con el borde de la viga.



2. Conecte el conducto cilíndrico (no se incluye) al adaptador para conducto (E) y fíjelo con cinta para conductos (no se incluye) o abrazaderas (no se incluyen).

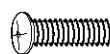


3. Acople el adaptador para conducto (E) a la estructura (A) usando los tornillos para el adaptador para conducto (DD).



Aditamento usado

DD Tornillo del adaptador para conducto



x 2

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)

4. Coloque dos sujetadores (BB) a lo largo del borde inferior de cada lado de la estructura (A). Coloque la estructura (A) en la abertura y fije luego la estructura (A) a la viga.

Nota: Los sujetadores (BB) garantizarán que el borde inferior de la estructura (A) quede a ras con el panel de techo.

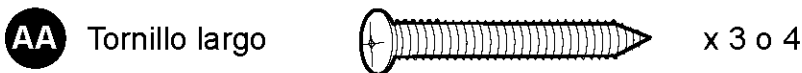
Aditamento usado



5. Use los tornillos largos (AA) para fijar la estructura (A) directamente a la viga usando los orificios tipo llave de las lengüetas de montaje o los orificios en el interior de la estructura (A). Uno de los lados de la estructura (A) tiene cuatro orificios y ranuras tipo llave, el otro lado de la estructura (A) tiene tres orificios. Elija el lado que mejor se adecúe al área de instalación.

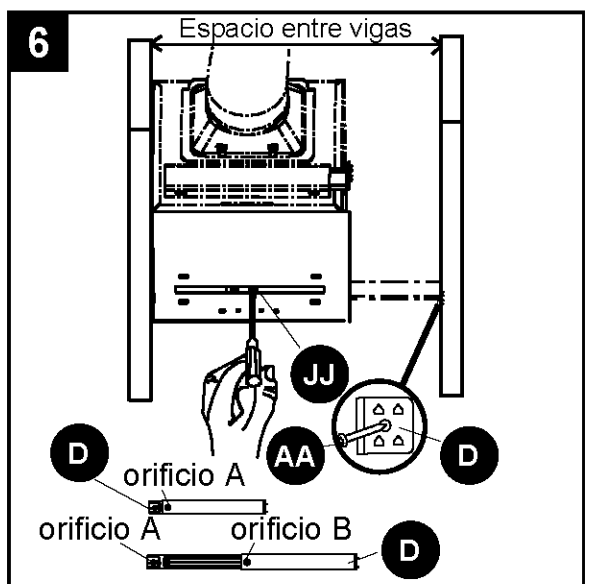
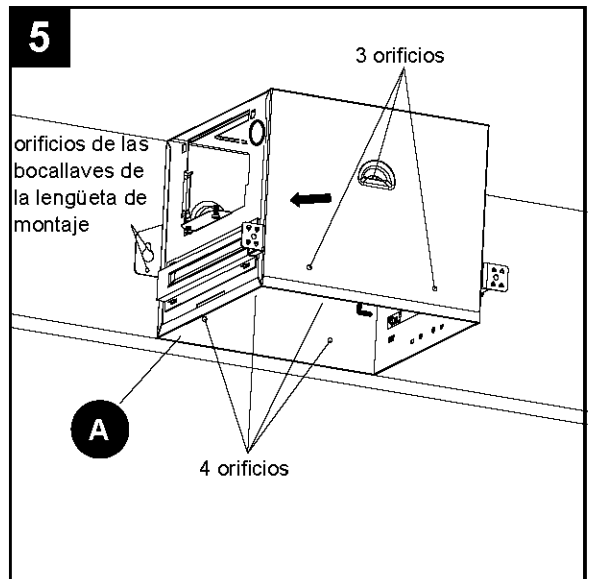
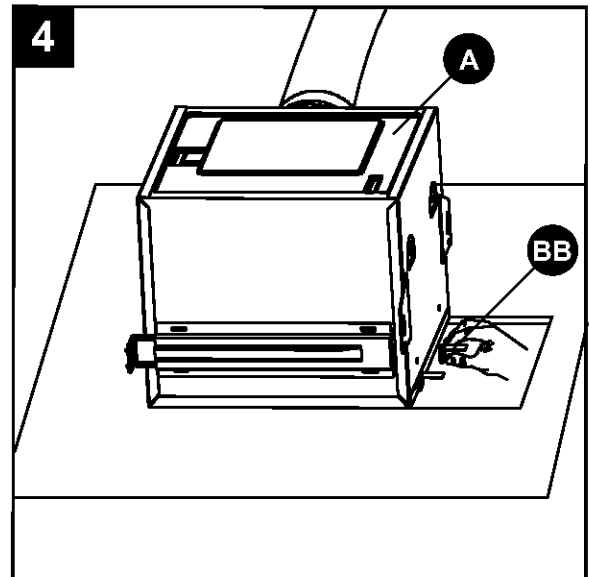
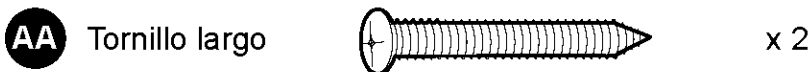
Nota: El borde inferior de la estructura (A) debe quedar a ras con el techo acabado.

Aditamento usado



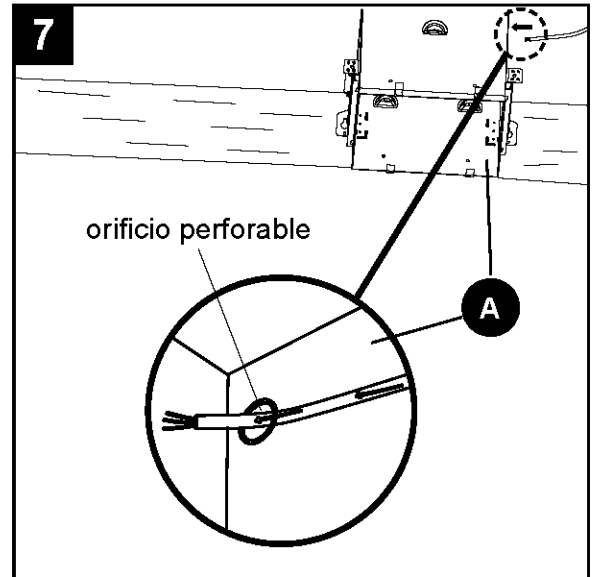
6. Afloje los tornillos de la estructura (JJ) y extienda las barras para colgar (D) hacia la otra viga. Si el espacio entre vigas es menor de 15 pulgadas, conecte las piezas interior y exterior de la barra para colgar (D) en el orificio A. Si el espacio entre vigas es de 15 a 20 pulgadas, conecte las piezas interior y exterior de la barra para colgar (D) en el orificio B. Apriete los tornillos para la estructura (JJ) en el interior de la estructura (A). Fije las barras para colgar (D) a la viga usando tornillos largos (AA).

Aditamento usado

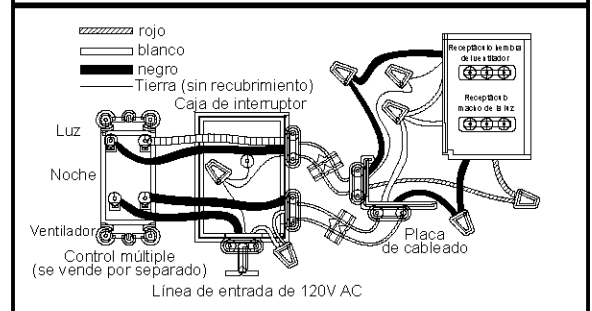
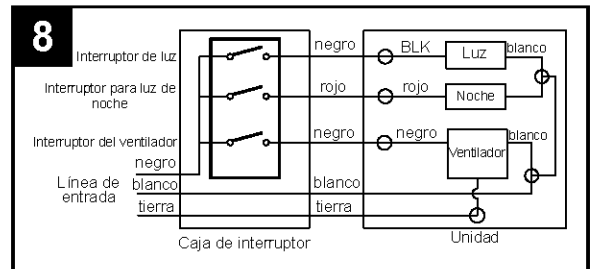


INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)

7. Inserte los alambres existentes del lugar de instalación a través del orificio perforable de la estructura (A).

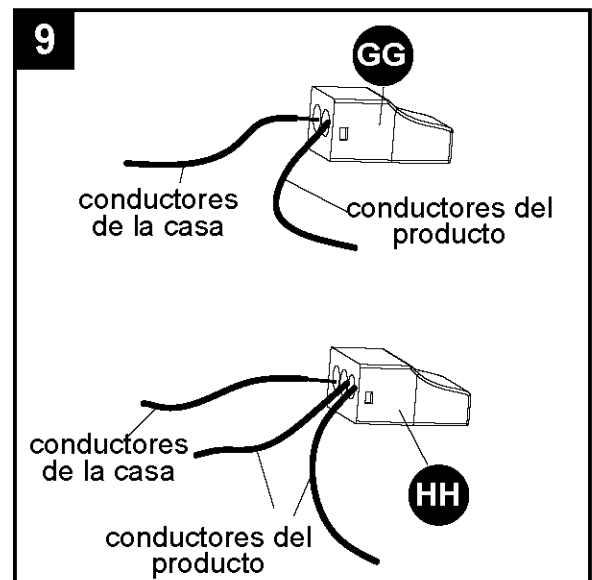


8. Conecte los alambres de acuerdo con el diagrama de cableado.
- Conecte el conductor negro del ventilador al conductor negro del interruptor del ventilador con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
 - Conecte el conductor negro de la luz al conductor negro del interruptor de la luz con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
 - Conecte el conductor blanco del ventilador al conductor blanco de la luz y conecte a la línea de entrada proveniente del techo con un conector de conexión rápida de tres puertos (HH).
 - Conecte el conductor rojo de la luz al conductor rojo del interruptor de la luz de noche con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
 - Conecte el conductor verde/de puesta a tierra de la unidad al conductor de puesta a tierra en el techo con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).





Nota: Para las aplicaciones del interruptor único de pared, retire y corte los 2 conectores del puerto de los 2 cables negros que vienen de la estructura del ventilador para baño. Pele 12,7 mm del aislamiento de los extremos de los cables y conecte ambos cables negros al cable negro único que viene del techo/interruptor. Para usar el cable rojo/de luz de noche, se requiere un interruptor adicional.

9. Pele 1,27 cm del aislamiento de los extremos de los conductores. Sujete firmemente el conductor y empuje el extremo pelado del conductor dentro del puerto abierto del conector de conexión rápida de dos puertos (GG) o de conector de conexión rápida de tres puertos (HH). Use solo un extremo pelado del conductor por puerto. Verifique que el extremo pelado del conductor esté completamente insertado hacia el fondo del conector de conexión rápida (GG) o del conector de conexión rápida de tres puertos (HH).



Aditamento usado

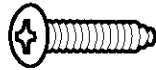
| | | |
|---|---|-----|
| GG Conector de conexión rápida de dos puertos |  | x 4 |
| HH Conector de conexión rápida de tres puertos |  | x 1 |

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)

10. Instale la cubierta de la estructura de cableado (K) antes retirada en la estructura (A) y fíjela con el tornillo de la estructura de cableado (II). Asegúrese de que todas las conexiones de alambres queden adentro de la estructura (A) o bajo la cubierta de la estructura de cableado (K).

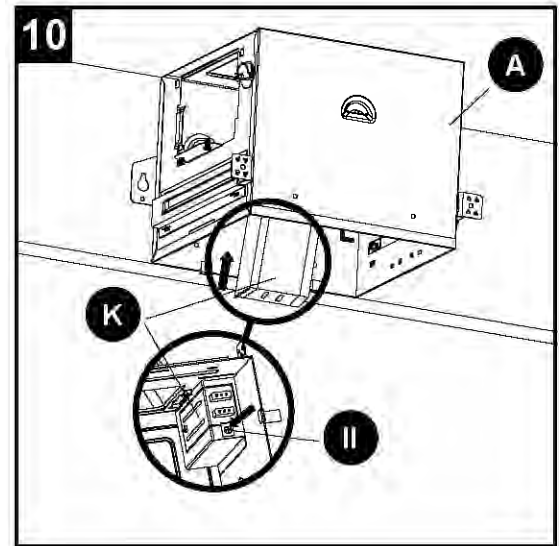
Aditamento usado

II tornillo de la estructura de cableado



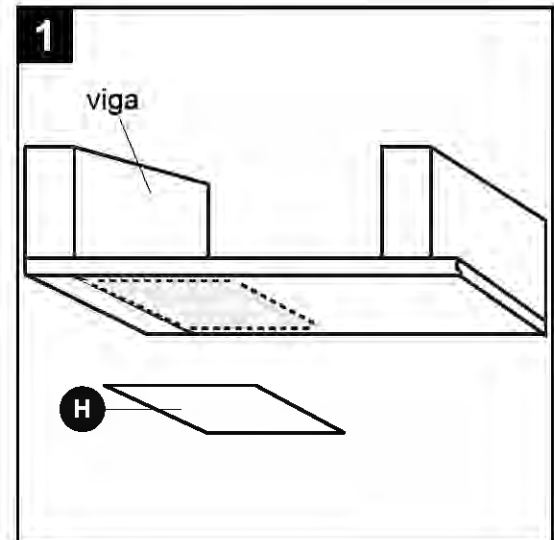
x 1

Proceda a las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL en la página 37.



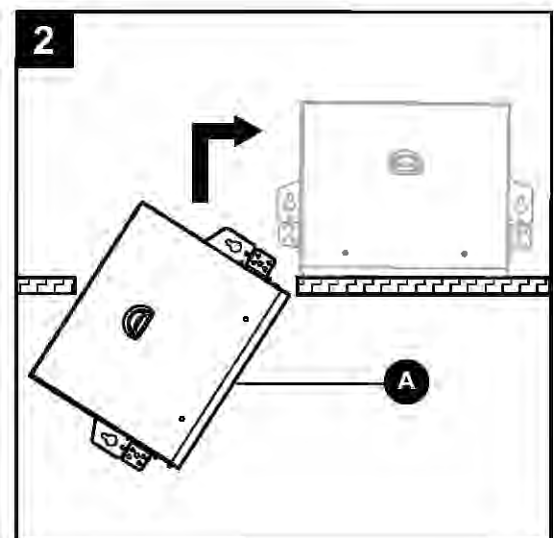
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO BAJO EL TECHO)

1. Realice uno de los pasos siguientes según el tipo de instalación:
- Si hay un ventilador existente instalado, retírelo y asegúrese de que la abertura en el techo sea lo suficientemente grande para el ventilador nuevo. Use la plantilla (H) suministrada para determinar si el orificio existente en el techo es lo suficientemente grande para el ventilador nuevo que va a instalar. Es posible que tenga que agrandar el orificio para que se iguale al tamaño de la plantilla (H) proporcionada.
Nota: Si el orificio existente del ventilador anterior es más grande que la plantilla (H), debe reducir el tamaño del orificio para que se iguale a la plantilla (H) proporcionada.
 - Si no hay un ventilador existente instalado, elija el lugar en el techo y corte una abertura del tamaño de la plantilla (H). Asegúrese de que un borde de la abertura coincida con el borde de la viga.



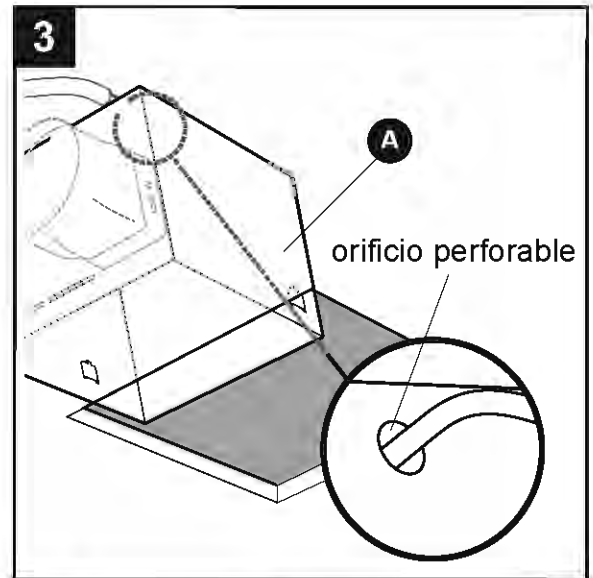
2. Inserte la estructura (A) en ángulo a través de la abertura en el techo y coloque la estructura (A) temporalmente sobre el techo existente.

Nota: Para acceder desde debajo de la instalación, usted debe tener al menos 25,4 cm de espacio libre entre el subsuelo y el techo para que la estructura del ventilador calce correctamente.

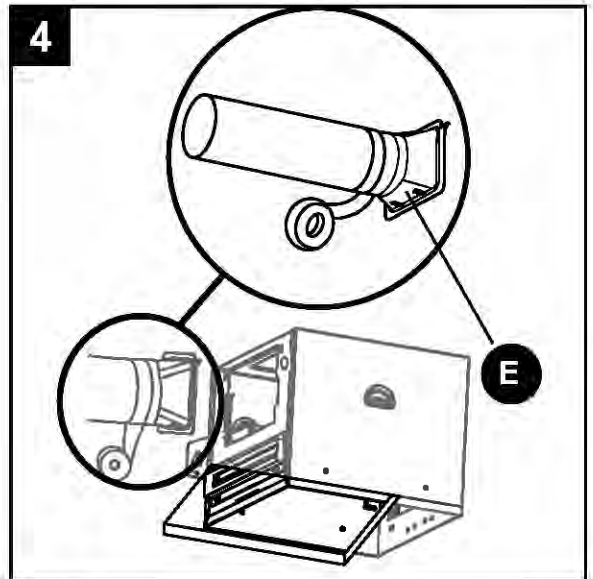


INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO BAJO EL TECHO)

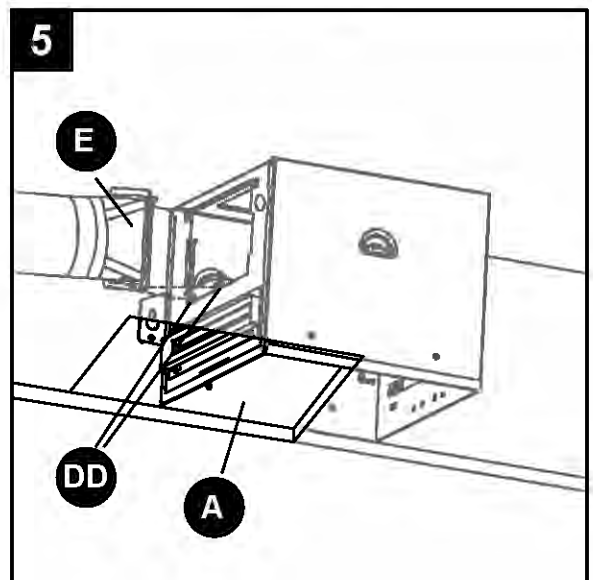
3. Inserte los alambres existentes del lugar de instalación a través del orificio perforable de la estructura (A).



4. Conecte el conducto cilíndrico (no se incluye) al adaptador para conducto (E) y fíjelo con cinta para conductos (no se incluye) o abrazaderas (no se incluyen).



3. Acople el adaptador para conducto (E) a la estructura (A) usando los tornillos para el adaptador para conducto (DD).



Aditamento usado

DD

Tornillo del adaptador para conducto



x 2

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO BAJO EL TECHO)

6. Coloque dos sujetadores (BB) a lo largo del borde inferior de cada lado de la estructura (A) para montar la estructura (A) en su lugar. Fije la estructura (A) a la viga.

Nota: Los sujetadores (BB) garantizarán que el borde inferior de la estructura (A) quede a ras con el panel de techo.

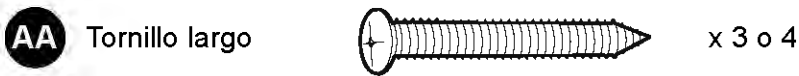
Aditamento usado



7. Use los tornillos largos (AA) para fijar la estructura (A) directamente a la viga usando los orificios tipo llave de las lengüetas de montaje o los orificios en el interior de la estructura (A). Uno de los lados de la estructura (A) tiene cuatro orificios y ranuras tipo llave, el otro lado de la estructura (A) tiene tres orificios. Elija el lado que mejor se adecúe al área de instalación.

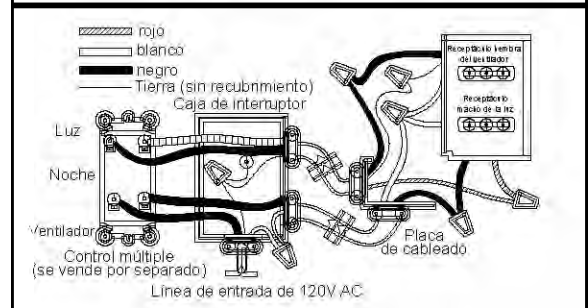
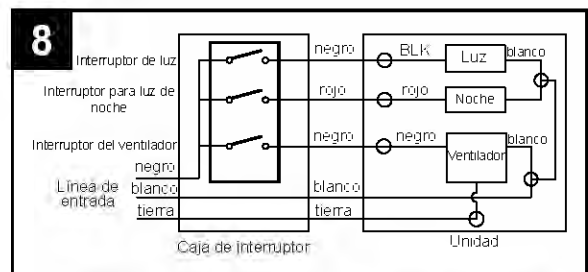
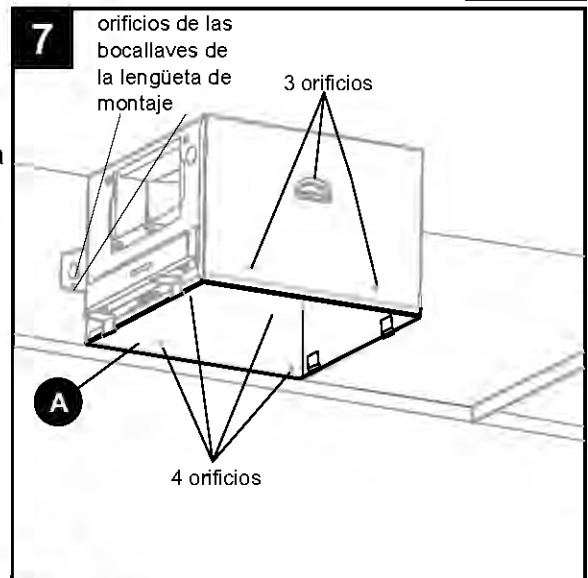
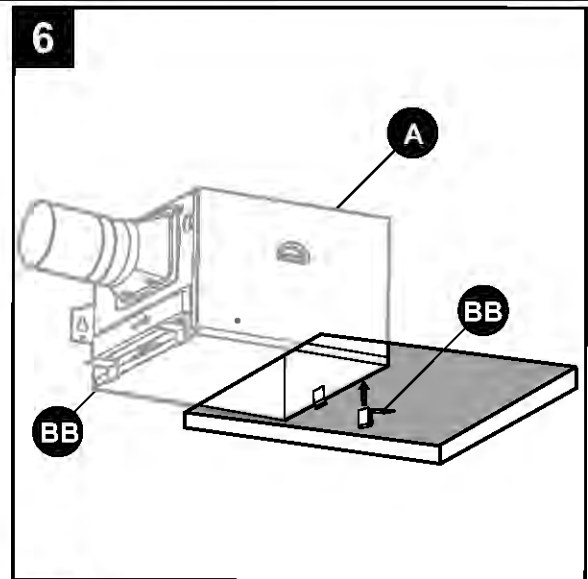
Nota: El borde inferior de la estructura (A) debe quedar a ras con el techo acabado.

Aditamento usado



8. Conecte los alambres de acuerdo con el diagrama de cableado.
- Conecte el conductor negro del ventilador al conductor negro del interruptor del ventilador con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
 - Conecte el conductor negro de la luz al conductor negro del interruptor de la luz con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
 - Conecte el conductor blanco del ventilador al conductor blanco de la luz y conecte a la línea de entrada proveniente del techo con un conector de conexión rápida de tres puertos (HH).
 - Conecte el conductor rojo de la luz al conductor rojo del interruptor de la luz de noche con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
 - Conecte el conductor verde/de puesta a tierra de la unidad al conductor de puesta a tierra en el techo con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).



Nota: Para las aplicaciones del interruptor único de pared, retire y corte los 2 conectores del puerto de los 2 cables negros que vienen de la estructura del ventilador para baño. Pele 12,7 mm del aislamiento de los extremos de los cables y conecte ambos cables negros al cable negro único que viene del techo/interruptor. Para usar el cable rojo/de luz de noche, se requiere un interruptor adicional.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO BAJO EL TECHO)

9. Pele 1,27 cm del aislamiento de los extremos de los conductores. Sujete firmemente el conductor y empuje el extremo pelado del conductor dentro del puerto abierto del conector de conexión rápida de dos puertos (GG) o de conector de conexión rápida de tres puertos (HH). Use solo un extremo pelado del conductor por puerto. Verifique que el extremo pelado del conductor esté completamente insertado hacia el fondo del conector de conexión rápida (GG) o del conector de conexión rápida de tres puertos (HH).

Aditamento usado

| | | | |
|-----------|---|---|-----|
| GG | Conector de conexión rápida de dos puertos |  | x 4 |
| HH | Conector de conexión rápida de tres puertos |  | x 1 |

10. Instale la cubierta de la estructura de cableado (K) antes retirada en la estructura (A) y fíjela con el tornillo de la estructura de cableado (II). Asegúrese de que todas las conexiones de alambres queden adentro de la estructura (A) o bajo la cubierta de la estructura de cableado (K).

Aditamento usado

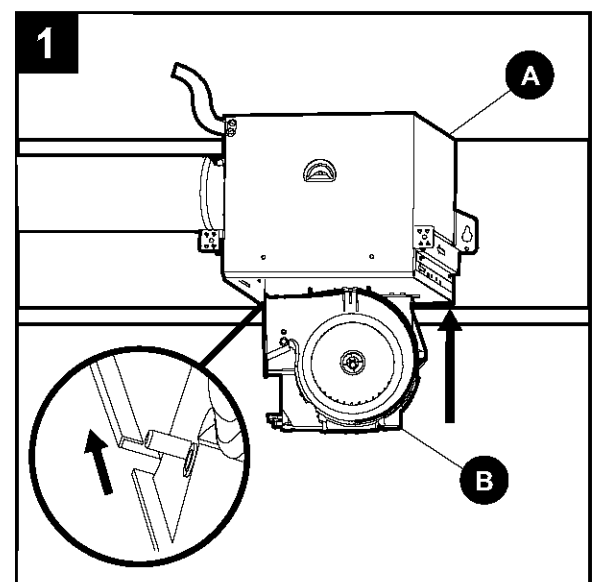
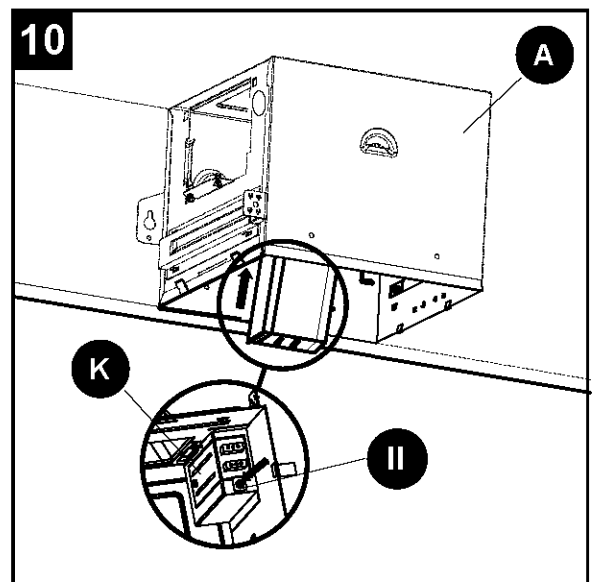
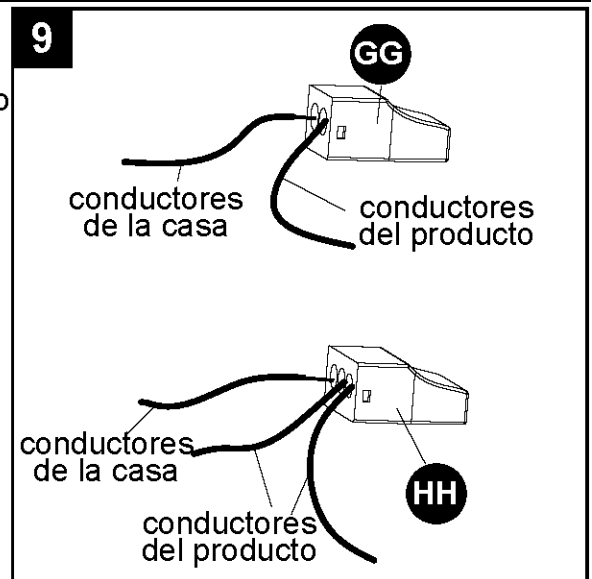
| | | | |
|-----------|---------------------------------------|---|-----|
| II | tornillo de la estructura de cableado |  | x 1 |
|-----------|---------------------------------------|---|-----|

Proceda a las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL en la página 37.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL

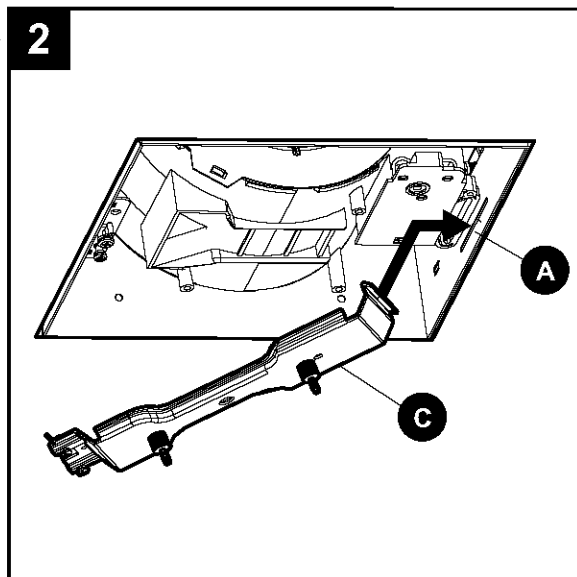
1. Instale el motor (B) en la estructura (A) colocando el reborde preensamblado del motor (B) en la guía deslizante de la estructura (A).

Importante: Sostenga el motor en su lugar para evitar que se caiga.

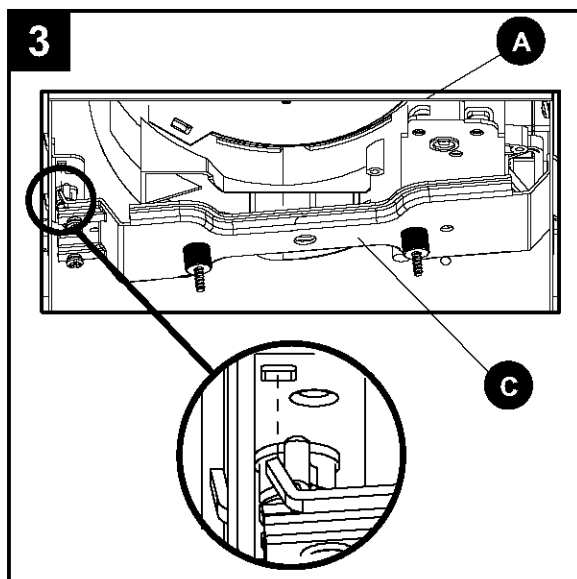


INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL

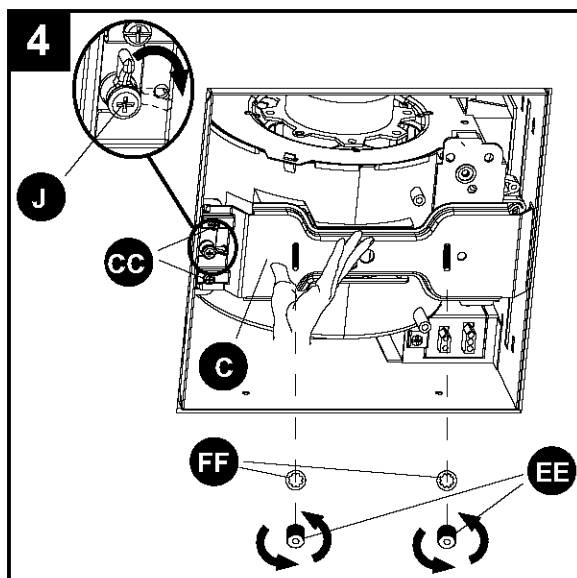
2. Inserte el gancho del soporte de montaje (C) en la ranura de la estructura (A).






3. Empuje el soporte de montaje (C) hacia arriba, hacia la estructura (A) y alinee los dos ganchos pequeños del soporte de montaje (C) en la ranura de la estructura (A).



4. Rote el cierre del soporte de montaje (J) en el sentido del reloj para trabar el soporte de montaje (C) en su lugar. Apriete firmemente los tornillos del motor (CC), retire luego las dos tuercas (EE) y arandelas (FF) del soporte de montaje.

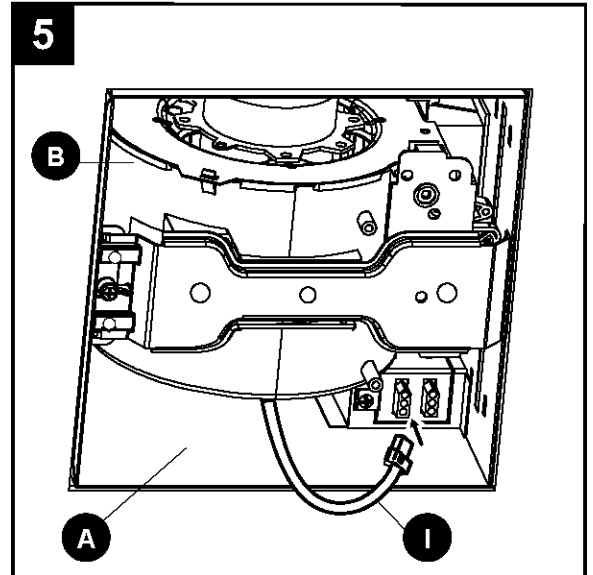


Aditamento usado

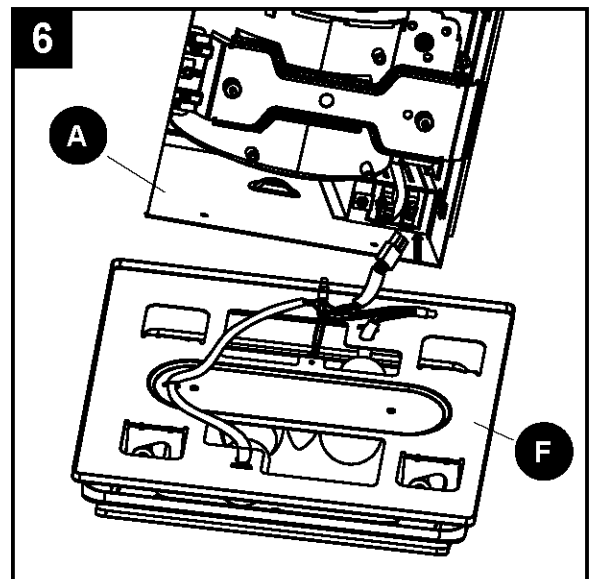
- | | |
|---|---|
| CC Tornillo del motor |  x 2 |
| EE Tuerca del soporte de montaje |  x 2 |
| FF Arandela |  x 2 |

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL

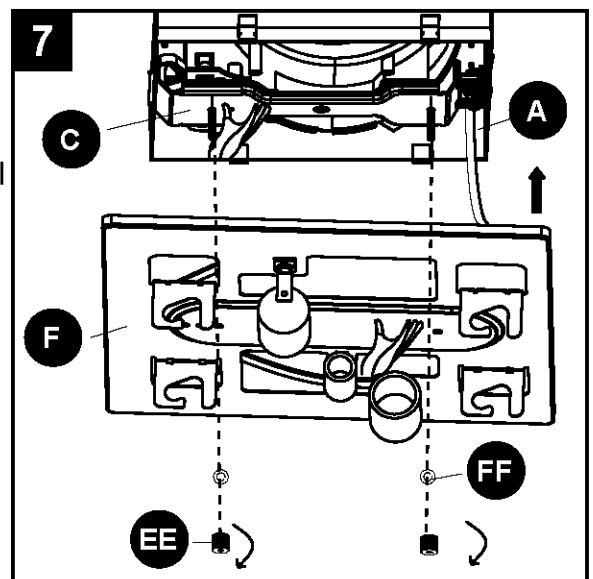
5. Vuelva a conectar el conector de alimentación del motor (I) en el ensamble del motor (B) al receptáculo hembra del ventilador en la carcasa (A).




6. Enchufe el conector del conductor en la bandeja del kit de iluminación (F) en el receptáculo macho de la luz en la carcasa (A).



7. Coloque el plafón del kit de luces (F) en la estructura (A) alineando los dos orificios del plafón del kit de luces (F) con las varillas con rosca del soporte de montaje (C). Instale las dos tuercas (EE) y arandelas (FF) del soporte de montaje en las varillas con rosca y apriete hasta que el plafón del kit de luces (F) quede a ras con el techo acabado.



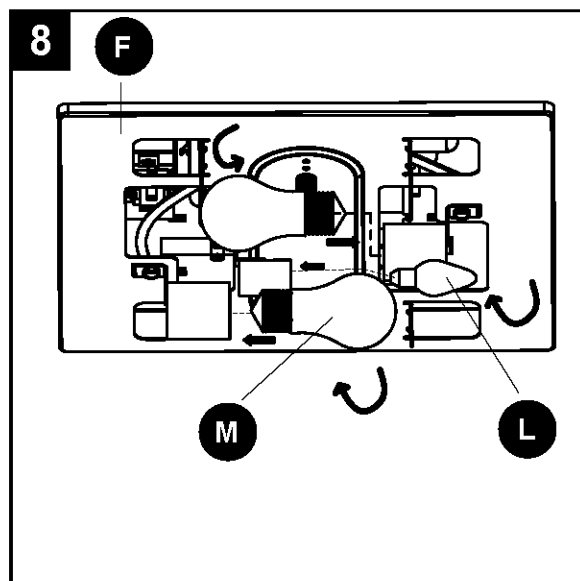
Aditamento usado

EE Tuerca del soporte de montaje  x 2

FF Arandela  x 2

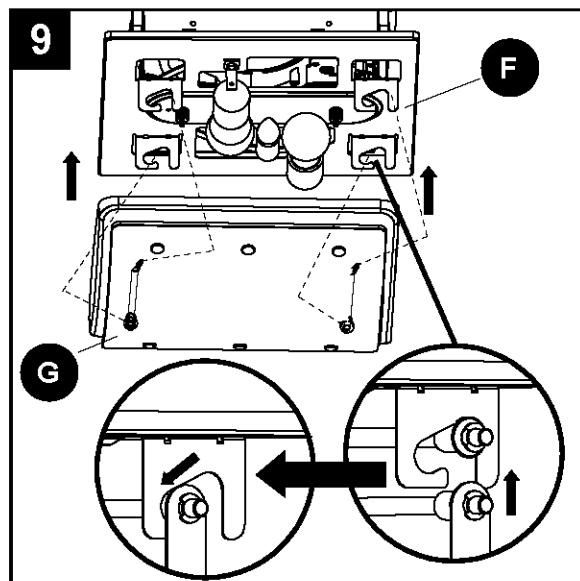
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL

8. Instale una luz de noche (L) y dos bombillas (M) en el portalámpara de la bandeja del kit de iluminación (F).



9. Instale el kit de iluminación (G) en la bandeja del kit de iluminación (F), para esto coloque la brida preensamblada en el kit de iluminación (G) en la guía deslizante de la bandeja del kit de iluminación (F).

Importante: Sostenga el kit de iluminación en su lugar para evitar que se caiga.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Nunca sumerja las piezas eléctricas ni de metal en agua.

Reemplazo de las bombillas: Use dos bombillas de base media A15 de 60 vatios como máximo o bombillas CFL de base media de 13 vatios como máximo para la luz. Use bombillas de base candelabro C7 de 7 vatios como máximo para la luz de noche.

Limpieza de la pantalla de vidrio y el plafón del kit de luces

No use nunca paños abrasivos, estropajos de metal, estropajos ni polvos de fregar en la pantalla de vidrio ni el plafón del kit de luces.

1. Desconecte la electricidad en el panel de servicio y bloquee el acceso al mismo para evitar que alguien conecte la electricidad accidentalmente.
2. Retire la pantalla de vidrio.
3. Limpie la pantalla con un paño suave y una solución de detergente suave o un limpiador para vidrios.
4. Retire la bombilla del plafón del kit de luces.
5. Limpie con cuidado con una aspiradora el plafón del kit de luces y pase un paño suave para limpiarlo.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpieza del ventilador

1. Desconecte la electricidad en el panel de servicio y bloquee el acceso al mismo para evitar que alguien conecte la electricidad accidentalmente.
2. Retire el plafón del kit de luces y desenchufe el ventilador (toma negra).
3. Con una aspiradora, limpie suavemente el ventilador, el motor y el interior de la estructura.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA | CAUSA POSIBLE | SOLUCIÓN |
|----------------------------|--|---|
| El ventilador no enciende. | <ol style="list-style-type: none">1. Se quemó el fusible o se saltó el interruptor de circuito y necesita ser reajustado.2. Hay una o varias conexiones de alambres sueltas.3. Los alambres no están conectados correctamente. | <ol style="list-style-type: none">1. Reemplace el fusible o reajuste el interruptor de circuito.2. Verifique que todas las conexiones estén firmes.3. Verifique que las conexiones coincidan con el diagrama de cableado. |
| La luz no enciende. | <ol style="list-style-type: none">1. Se necesita cambiar la bombilla.2. Hay una o varias conexiones de alambres sueltas.3. Los alambres no están conectados correctamente. | <ol style="list-style-type: none">1. Reemplace la bombilla con una nueva.2. Verifique que todas las conexiones estén firmes.3. Verifique que las conexiones coincidan con el diagrama de cableado. |
| El ventilador hace ruido. | <ol style="list-style-type: none">1. Uno o varios tornillos del ventilador están sueltos.2. El vidrio no está ajustado firmemente en el ventilador. | <ol style="list-style-type: none">1. Revise y apriete todos los tornillos.2. Verifique que el vidrio esté ajustado. |

GARANTÍA

El fabricante emite la siguiente garantía limitada al usuario o comprador original de este ventilador de baño:

Si cualquier pieza de este ventilador de baño (excepto las piezas de vidrio y las bombillas) tuviera fallos en algún momento durante el primer año a partir de la fecha de compra debido a un defecto de materiales o de fabricación, repararemos o reemplazaremos, a discreción nuestra, la pieza defectuosa sin costo alguno. Al finalizar este período de un año, usted será responsable de todos los costos de piezas y mano de obra para la reparación del ventilador de baño, excepto las reparaciones del motor como se especifica más abajo.

Si el motor del ventilador de baño tuviera fallos en algún momento durante los primeros cinco años tras la fecha de compra debido a un defecto de fabricación o de materiales, la mano de obra y los materiales para reparar el defecto serán ofrecidos sin costo alguno. En caso de no poder brindar una pieza de repuesto, a discreción nuestra, le reembolsaremos el precio de compra real de su ventilador o le entregaremos un ventilador de reemplazo sin costo alguno. Al finalizar este período de cinco años, usted será responsable de todos los costos de piezas y mano de obra para la reparación de todas las piezas del ventilador de baño.

Si el comprador o usuario original ya no fuera el propietario del ventilador, quedarán anuladas esta garantía y cualquier otra garantía implícita que pueda permanecer en efecto, incluyendo pero sin limitarse a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un propósito específico.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m. (hora del este) y viernes de 8 a.m. a 5 p.m. (hora del este).

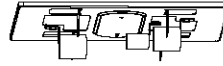
| PIEZA | DESCRIPCIÓN | # DE PIEZA |
|-------|-------------------------|---------------|
| C | Soporte de montaje | 107008-0010MT |
| E | Adaptador para conducto | 990599-0090BK |
| F | Plafón del kit de luces | 105000-0669BN |
| G | Kit de luces | 105000-0674BN |



C



E



F



G

Impreso en China

Utilitech & UT Design® es una
marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.

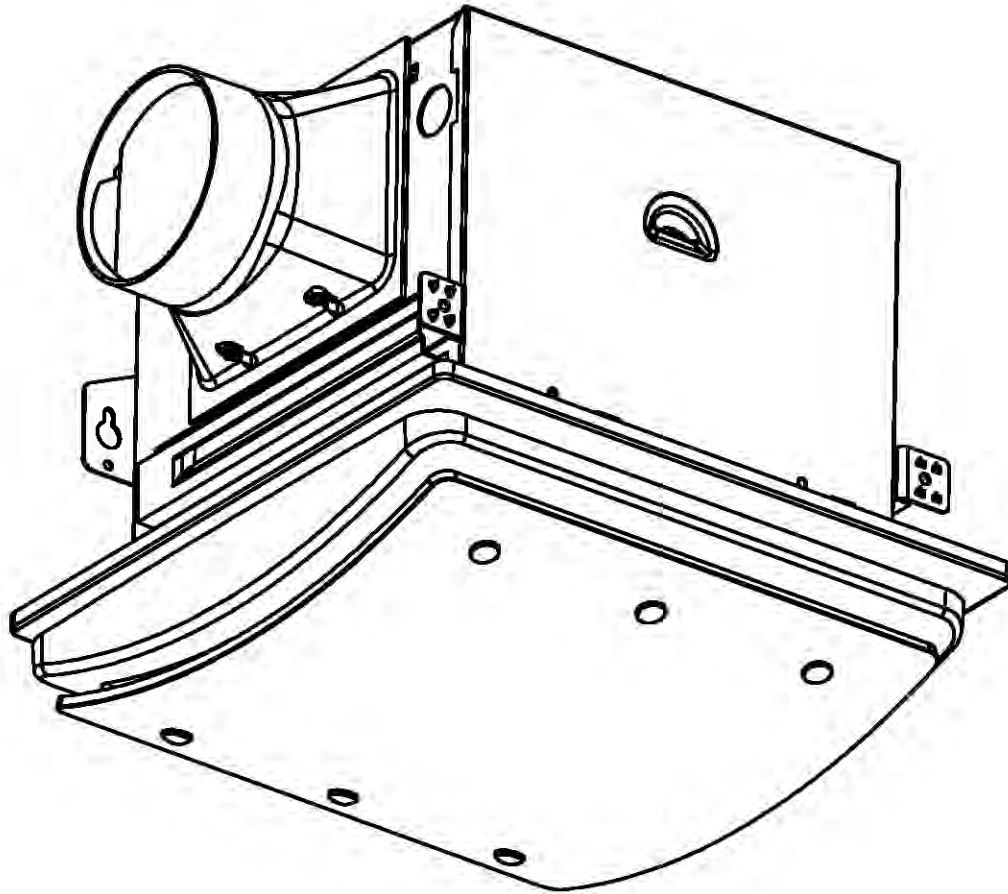
Lowes.com





VENTILATEUR

MODÈLE N° 00762



JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

Numéro de série _____ Date d'achat _____

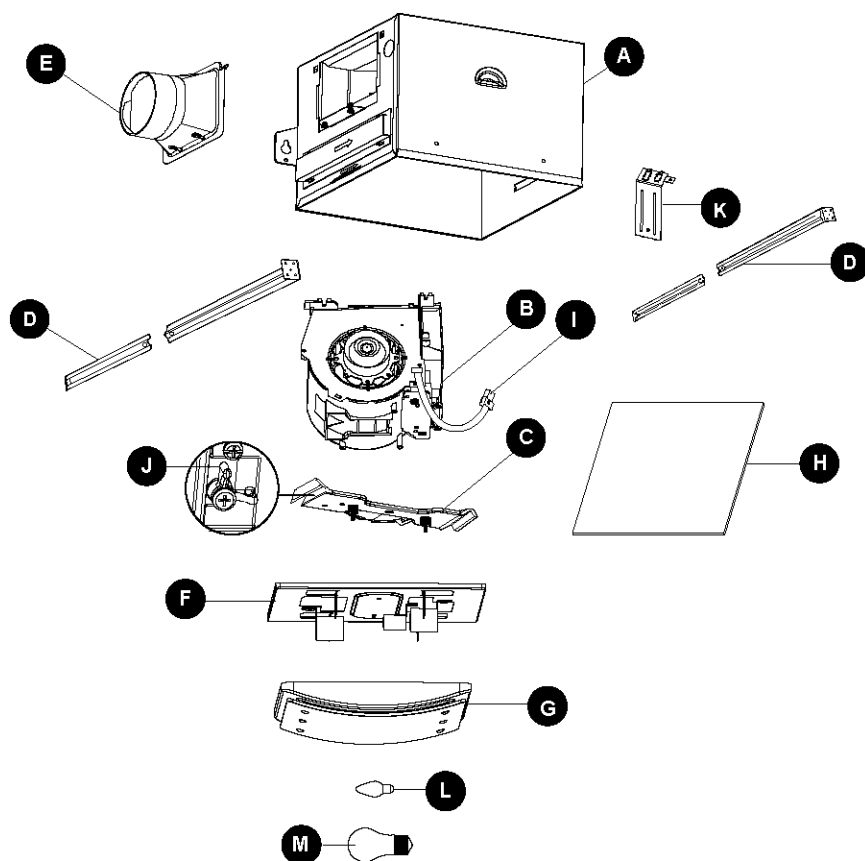


Questions, problèmes, pièces manquantes? Avant de retourner chez votre détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 994 4148, 8 h à 18 h, HNE, du lundi au jeudi, et de 8 h à 17 h, HNE, le vendredi.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|----|
| Contenu de la boîte | 49 |
| Matériel | 50 |
| Renseignements sur la sécurité. | 51 |
| Préparation. | 52 |
| Instructions d'installation initiale. | 52 |
| Instructions d'installation sur un nouvel élément de construction | 53 |
| Instructions pour l'installation dans le cadre d'une construction existante (solive/installation au plafond avec accès par le haut). | 56 |
| Instructions pour l'installation dans le cadre d'une construction existante (installation au plafond avec accès par le bas). | 61 |
| Instructions d'installation finale | 64 |
| Nettoyage et entretien | 67 |
| Dépannage. | 68 |
| Garantie | 68 |
| Liste des pièces de rechange | 69 |

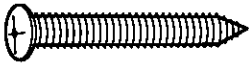
CONTENU DE LA BOÎTE



| PIÈCE | DESCRIPTION | QUANTITÉ |
|-------|--|----------|
| A | Boîtier | 1 |
| B | Groupe moto-ventilateur (préassemblé au boîtier [A]) | 1 |
| C | Support de montage (préassemblé au boîtier [A]) | 1 |
| D | Barre de montage (préassemblé au boîtier [A]) | 4 |
| E | Adaptateur de conduit | 1 |
| F | Plaque de l'ensemble d'éclairage | 1 |
| G | Ensemble d'éclairage | 1 |
| H | Plaque (24,1 cm x 24,1 cm) | 1 |
| I | Connecteur d'alimentation du moteur (préassemblé au groupe moto-ventilateur [B]) | 1 |
| J | Verrou du support de montage (préassemblé au boîtier [A]) | 1 |
| K | Couvercle du boîtier de rangement des fils (préassemblé au boîtier [A]) | 1 |
| L | Veilleuse | 1 |
| M | Ampoule | 2 |

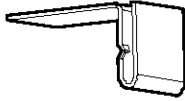
MATÉRIEL (illustré en taille réelle)

AA



x 10
Vis longues

BB



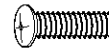
x 4
Attaches

CC



x 2
Vis de moteur
(préassemblées au
support de montage
[C])

DD



x 2
Vis d'adaptateur
de conduit
(préassemblées
au boîtier [A])

EE



x 2
Écrous de
support de
montage
(préassemblés
au support de
montage [C])

FF



x 2
Rondelles
(préassemblées au
support de montage
[C])

GG



x 4
Raccords à
branchement
rapide à
deux orifices
(préassemblés
aux fils de
l'article)

HH



x 1
Raccord à
branchement
rapide à
trois orifices
(préassemblé
aux fils de
l'article)

II



x 1
Vis de boîtier de
rangement des fils
(préassemblée au
boîtier [A])

JJ



x 2
Vis de boîtier
(préassemblées
au boîtier [A])



RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Veillez lire et comprendre ce manuel en entier avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer le produit.



AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et les instructions pour une utilisation future.



AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, respectez les consignes suivantes:

- Utilisez cet appareil uniquement de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
- Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation à partir du panneau électrique et verrouillez le dispositif de débranchement pour empêcher la remise en marche accidentelle. Lorsque le dispositif de débranchement ne peut être verrouillé, mettez en évidence un avertissement ou une vignette sur le panneau électrique.
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- Tout le câblage doit être conforme aux codes de l'électricité ANSI/NFPA 70-2008 et aux codes de l'électricité locaux.
- Afin de réduire le risque d'incendie, assurez-vous de toujours diriger les bouches d'évacuation des ventilateurs vers l'extérieur et en conformité avec les codes locaux. Ne permettez pas l'évacuation vers des espaces entre les murs, plafonds, greniers, vides sanitaires ou garages.
- Utilisez une puissance de 120 V et 60 Hz pour l'alimentation électrique et faire une mise à la terre appropriée de l'appareil.
- Avant de remplacer un ventilateur existant, assurez-vous que l'alimentation principale est coupée.
- Le fait de ne pas installer correctement le câblage de ce produit peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie, ou endommager le produit. Consultez un électricien agréé si vous n'êtes pas sûr de votre capacité à installer correctement le câblage.
- L'isolation thermique du plafond où est installé le ventilateur ne doit pas être supérieure à R40.



AVERTISSEMENT - Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, respectez les consignes suivantes:

- Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées et en conformité avec tous les codes et normes applicables, y compris ceux concernant les travaux de construction classés résistants au feu.
- Un apport d'air suffisant est nécessaire pour une combustion et une évacuation adéquates des gaz par le puits (cheminée) du matériel de combustion de carburant afin de prévenir un refoulement. Suivez les consignes du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les responsables des codes locaux.
- Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, veillez à ne pas endommager le câblage électrique ni les autres dispositifs dissimulés.
- La bouche d'évacuation des ventilateurs avec conduit doit toujours être dirigée vers l'extérieur.
- Si cet appareil doit être installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, il doit être clairement identifié comme étant propre à cette utilisation et connecté à un disjoncteur différentiel (disjoncteur de fuite de terre) - avec circuit de dérivation protégé.



ATTENTION:

- Ce produit est conçu pour l'installation aux plafonds jusqu'à un angle de 45 degrés.
- Ne pas installer ce produit sur un mur.
- Le raccord de conduit doit pointer vers le haut.
- Tenir le bloc d'alimentation éloigné des pulvérisations de murs secs, de la poussière, etc. afin d'éviter tout dommage au roulement du moteur et des roues bruyantes ou désaxées.
- Pour ventilation générale seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières dangereuses ou des vapeurs explosives.

Lowes.com



PRÉPARATION

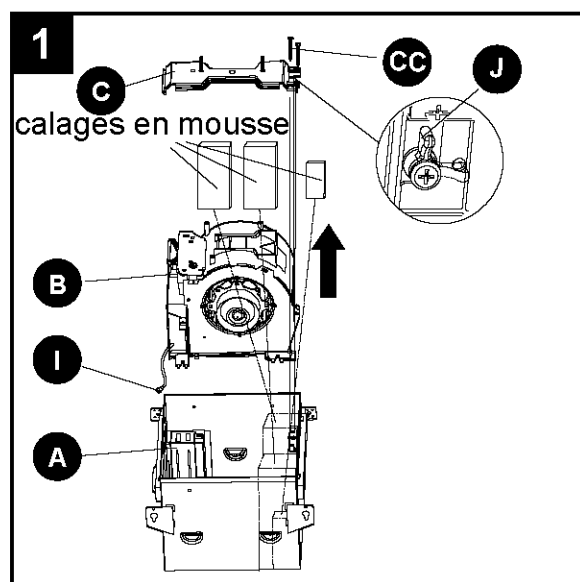
Avant de commencer l'assemblage du produit, s'assurer que toutes les pièces sont incluses. Comparer les pièces avec la liste de matériel incluse dans l'emballage. Ne pas tenter d'assembler le produit si une pièce est manquante ou endommagée.

Temps d'installation estimé: 30 à 60 minutes

Outils requis pour l'assemblage (non inclus): tournevis à tête cruciforme, marteau, clous, ruban adhésif, scie, ruban à mesurer, crayon, règle

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INITIALE

1. Retirer le groupe moto-ventilateur (B) et le support de montage (C):
 - a. Retirer et jeter les trois calages en mousse du boîtier (A).
 - b. Desserrer, sans les retirer, les deux vis du moteur (CC) sur le support de montage (C).
 - c. Tourner le verrou du support de montage (J) dans le sens antihoraire pour déverrouiller le support de montage (C) du boîtier (A) et retirer le support de montage (C).
 - d. Débrancher le connecteur d'alimentation du moteur (I) de la prise du boîtier (A) et retirer le groupe moto-ventilateur (B).



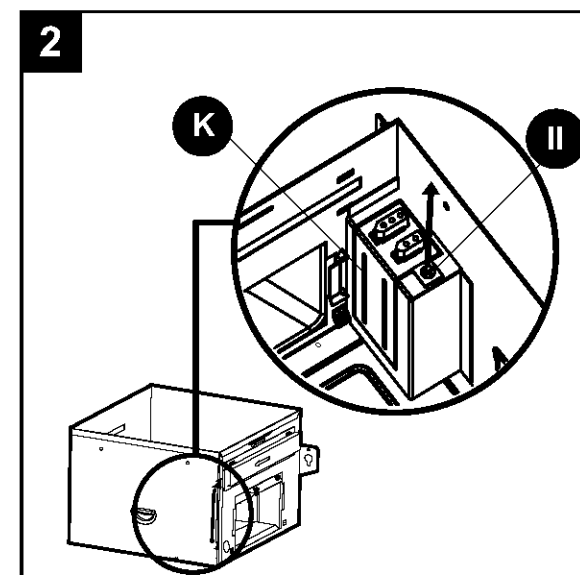
Matériel utilisé

CC Vis de moteur  x 2

2. Retirer la vis du boîtier de rangement des fils (II), puis retirer le couvercle du boîtier de rangement des fils (K).

Matériel utilisé

II Vis du boîtier de rangement des fils  x 1



Lorsque vous installez le ventilateur dans le cadre d'une nouvelle construction où la cloison sèche ou le plafond n'a pas encore été installé (les solives sont visibles), passez à la section **INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE NOUVELLE CONSTRUCTION**, à la page 53.

Si vous installez le ventilateur dans une solive dans le cadre d'une installation existante (le plafond est déjà installé, et vous avez facilement accès au plafond par le haut), passez à la section **INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)**, à la page 56.

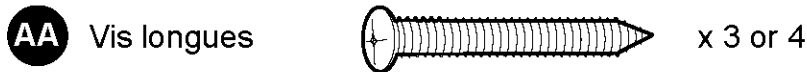
Si vous installez le ventilateur dans une solive dans le cadre d'une installation existante (le plafond est déjà installé, mais vous n'avez pas facilement accès au plafond par le haut), passez à la section **INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE BAS)**, à la page 61.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SUR UN NOUVEL ÉLÉMENT DE CONSTRUCTION

1. Utiliser les vis longues (AA) pour visser directement le boîtier à la poutre en utilisant les trous des pattes de fixation ou les trous à l'intérieur du boîtier (A). L'un des côtés du boîtier possède quatre trous et des fentes de montage, tandis que l'autre côté du boîtier dispose de trois trous. Choisissez le côté le mieux adapté au lieu d'installation.

Remarque: Le bord inférieur du boîtier (A) doit être à niveau avec le plafond fini.

Matériel utilisé



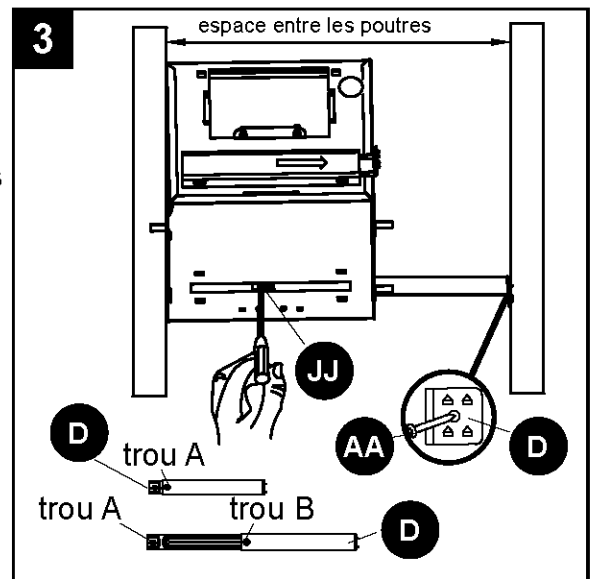
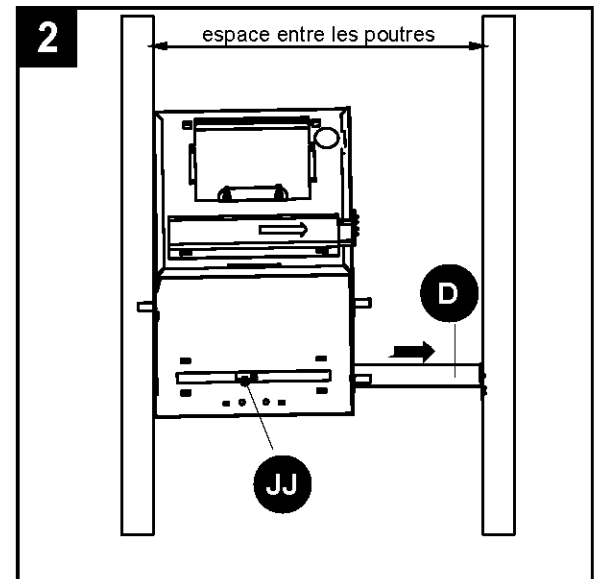
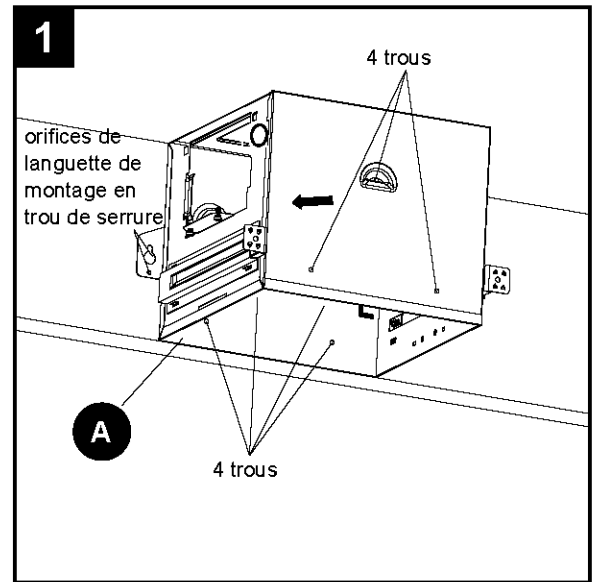
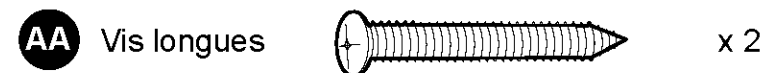
2. Desserrer les vis de boîtier (JJ) et étendre les barres de montage (D) à la poutre.

Matériel utilisé



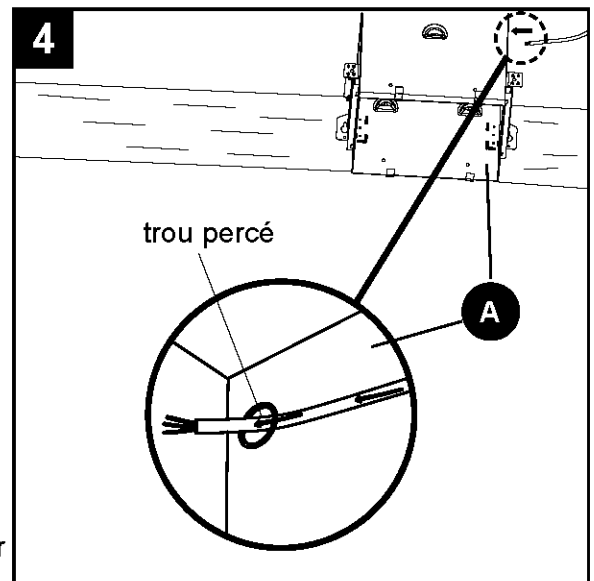
3. Si l'espace entre les poutres est inférieur à 38 cm, relier les pièces à l'intérieur et à l'extérieur de la barre de montage (D) au trou A. Si l'espace entre les poutres est de 38 cm à 51 cm, relier les pièces à l'intérieur et à l'extérieur de la barre de montage (D) au trou B. Serrer les vis de boîtier (JJ) à l'intérieur du boîtier (A). Fixer les barres de montage (D) à la poutre à l'aide des vis longues (AA).

Matériel utilisé

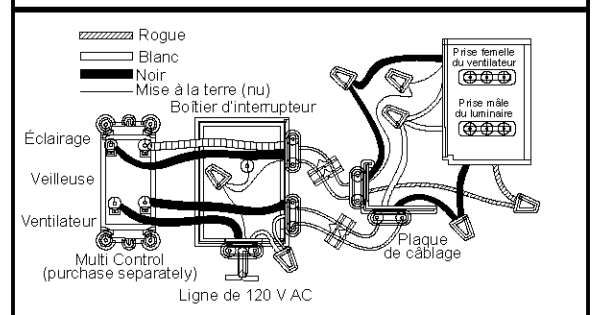
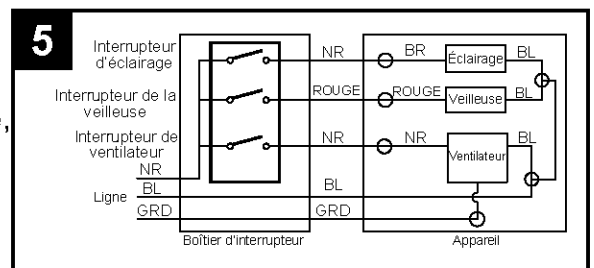


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SUR UN NOUVEL ÉLÉMENT DE CONSTRUCTION

4. Insérer les fils existants provenant de l'emplacement d'installation dans le trou de départ percé sur le boîtier (A).

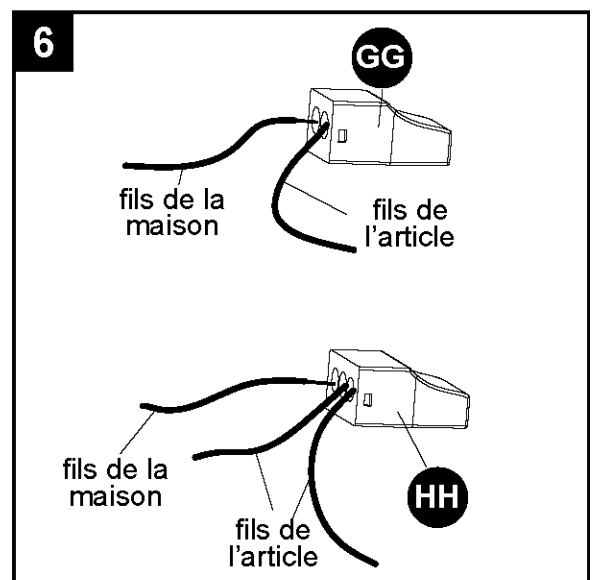


5. Connecter les fils selon le schéma de câblage.
- Raccordez le fil noir du ventilateur au fil noir de l'interrupteur du ventilateur à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil noir du luminaire au fil noir de l'interrupteur du luminaire à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil blanc du ventilateur au fil blanc du luminaire, puis à l'entrée de la ligne située dans le plafond à l'aide du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).
 - Raccordez le fil rouge du luminaire au fil rouge de l'interrupteur de la veilleuse à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil de mise à la terre/vert de l'article au fil de mise à la terre situé dans le plafond à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).





Remarque: Pour une installation avec un seul interrupteur mural, retirez et coupez les 2 raccords transparents des 2 fils noirs du corps du ventilateur pour salle de bains. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils, puis raccordez les deux fils noirs au fil noir du plafond ou de l'interrupteur. Un interrupteur supplémentaire est nécessaire pour utiliser le fil rouge et la veilleuse.

6. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils. Tenez fermement le fil et poussez l'extrémité dénudée du fil dans l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH). Insérez une seule extrémité de fil dénudée par orifice. Vérifiez que l'extrémité dénudée du fil est insérée jusqu'au fond de l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).



Matériel utilisé

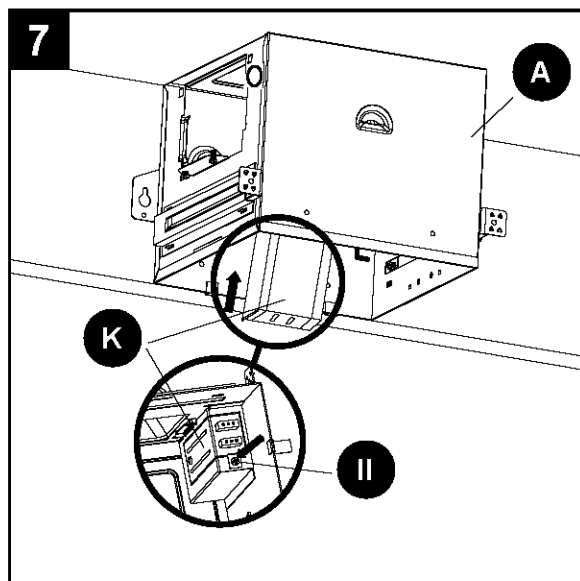
- | | | | |
|-----------|---|---|-----|
| GG | Raccord à branchement rapide à deux orifices |  | x 4 |
| HH | Raccord à branchement rapide à trois orifices |  | x 1 |

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SUR UN NOUVEL ÉLÉMENT DE CONSTRUCTION

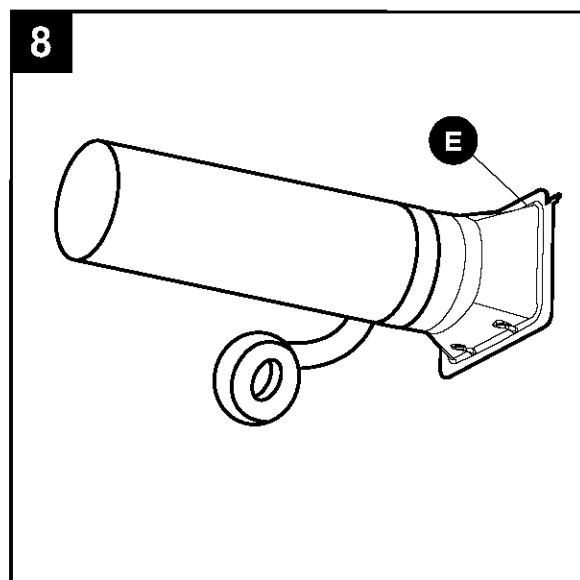
7. Installer le couvercle du boîtier de rangement des fils préalablement enlevé (K) sur le boîtier (A) et le fixer à l'aide de la vis du boîtier de rangement des fils (II). S'assurer que toutes les connexions de fils se trouvent à l'intérieur du boîtier (A) ou sous le couvercle du boîtier de rangement des fils (K).

Matériel utilisé

- II Vis du boîtier de rangement des fils x 1



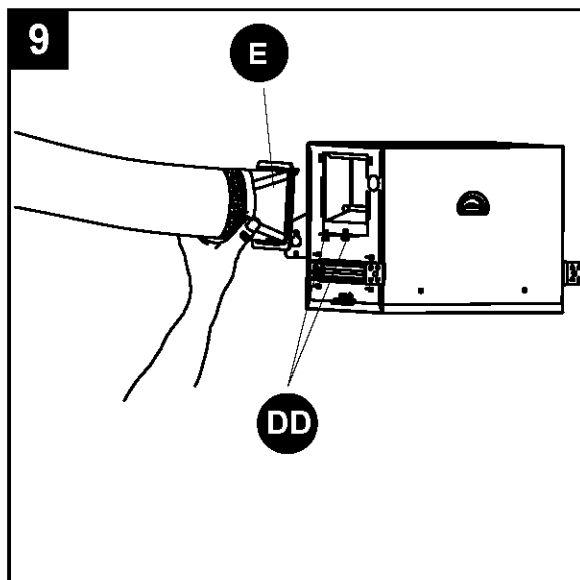
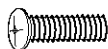
8. Raccorder le conduit rond (non inclus) à l'adaptateur de conduit (E) et le fixer avec du ruban adhésif en toile (non inclus) ou des attaches de serrage (non incluses).



9. Fixer l'adaptateur de conduit (E) au boîtier (A) à l'aide des vis d'adaptateur de conduit (DD).

Matériel utilisé

- DD Vis d'adaptateur de conduit x 2

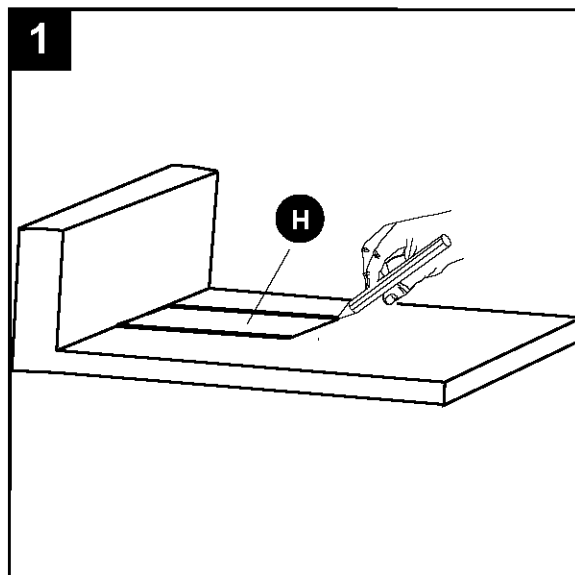


Passer aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE à la page 64.

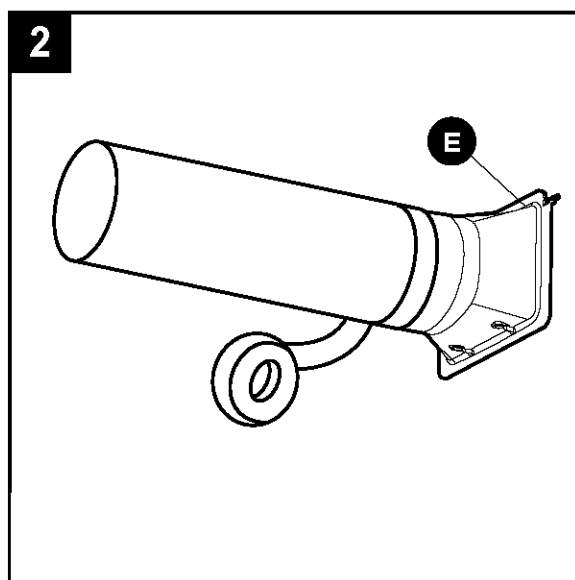
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)

1. Effectuer l'une des étapes suivantes en fonction du type d'installation:

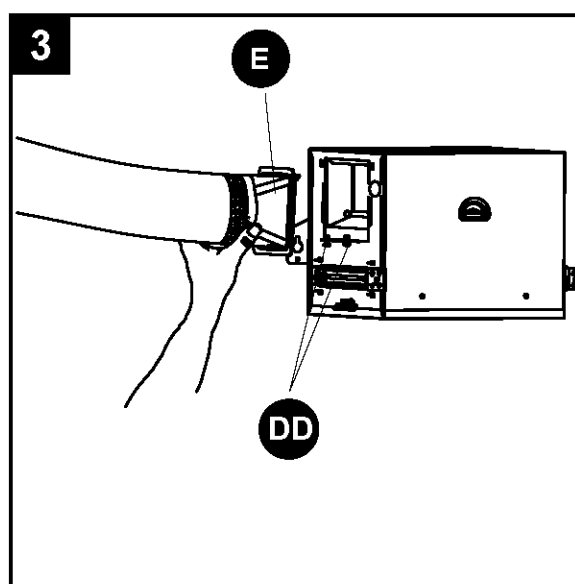
- Si un ventilateur est déjà en place, le retirer et s'assurer que l'ouverture au plafond est suffisamment grande pour le nouveau ventilateur.
- Si la pièce n'est pas déjà dotée d'un ventilateur, choisissez l'emplacement à partir du haut du plafond, puis pratiquez une ouverture selon les dimensions du gabarit (H). S'assurer que l'un des bords de l'ouverture et le bord de la poutre soient alignés.



2. Raccorder le conduit rond (non inclus) à l'adaptateur de conduit (E) et le fixer avec du ruban adhésif en toile (non inclus) ou des attaches de serrage (non incluses).



3. Fixer l'adaptateur de conduit (E) au boîtier (A) à l'aide des vis d'adaptateur de conduit (DD).



Matériel utilisé

DD

Vis d'adaptateur
de conduit



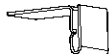
x 2

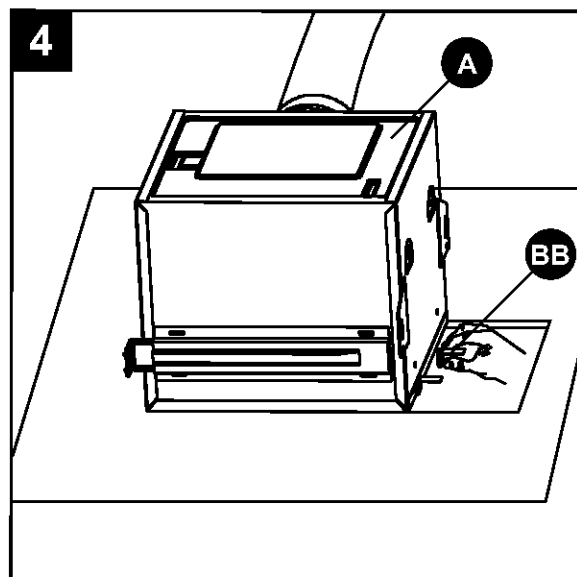
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)

4. Placer deux attaches (BB) le long du bord inférieur de chaque côté du boîtier (A). Placer le boîtier (A) dans l'ouverture, puis fixer le boîtier (A) à la poutre.

Remarque: Les attaches (BB) permettront de s'assurer que le bord inférieur du boîtier (A) est à niveau avec le panneau-plafond.

Matériel utilisé

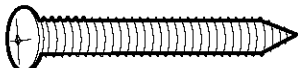
BB Attache  x 4

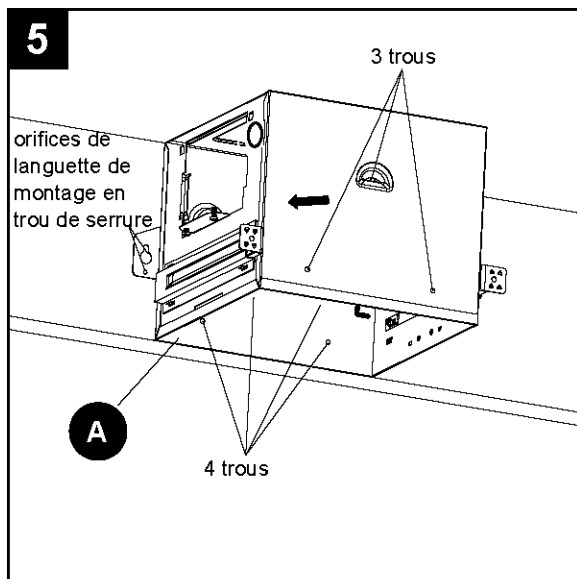


5. Utiliser les vis longues (AA) pour visser directement le boîtier à la poutre en utilisant les trous des pattes de fixation ou les trous à l'intérieur du boîtier (A). L'un des côtés du boîtier possède quatre trous et des fentes de montage, tandis que l'autre côté du boîtier dispose de trois trous. Choisissez le côté le mieux adapté au lieu d'installation.

Remarque: Le bord inférieur du boîtier (A) doit être à niveau avec le plafond fini.

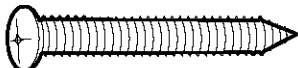
Matériel utilisé

AA Vis longues  x 3 or 4

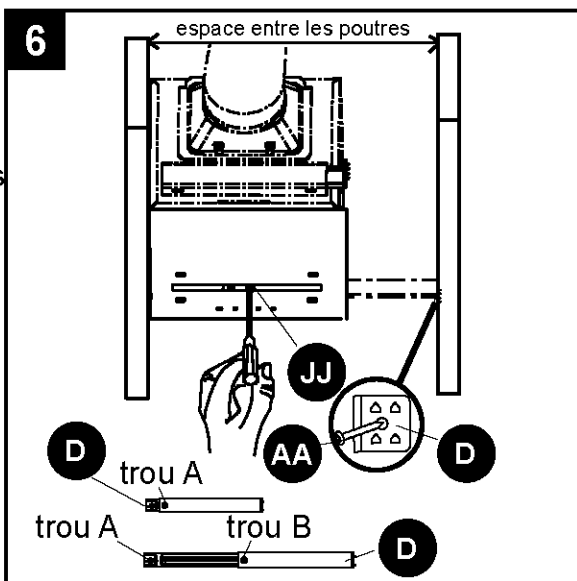


6. Desserrer les vis de boîtier (JJ) et étendre les barres de montage (D) à la poutre. Si l'espace entre les poutres est inférieur à 38 cm, relier les pièces à l'intérieur et à l'extérieur de la barre de montage (D) au trou A. Si l'espace entre les poutres est de 38 cm à 51 cm, relier les pièces à l'intérieur et à l'extérieur de la barre de montage (D) au trou B. Serrer les vis de boîtier (JJ) à l'intérieur du boîtier (A). Fixer les barres de montage (D) à la poutre à l'aide de vis longues (AA).

Matériel utilisé

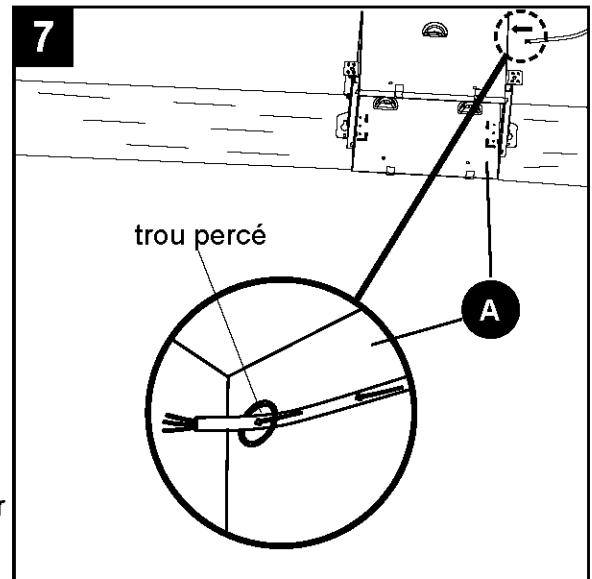
AA Vis longues  x 2

JJ Vis de boîtier  x 2

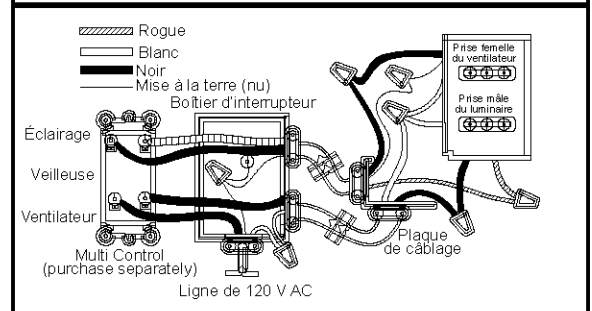
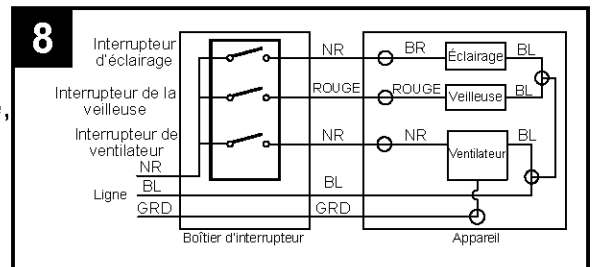


INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)

7. Insérer les fils existants provenant de l'emplacement d'installation dans le trou de départ percé sur le boîtier (A).

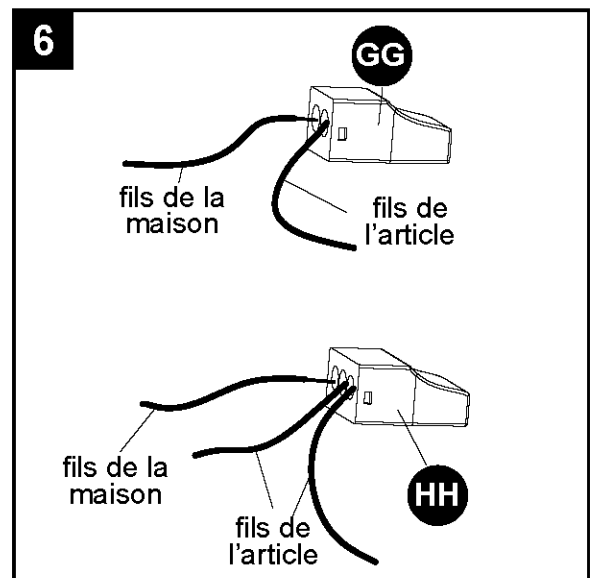


8. Connecter les fils selon le schéma de câblage.
- Raccordez le fil noir du ventilateur au fil noir de l'interrupteur du ventilateur à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil noir du luminaire au fil noir de l'interrupteur du luminaire à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil blanc du ventilateur au fil blanc du luminaire, puis à l'entrée de la ligne située dans le plafond à l'aide du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).
 - Raccordez le fil rouge du luminaire au fil rouge de l'interrupteur de la veilleuse à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil de mise à la terre/vert de l'article au fil de mise à la terre situé dans le plafond à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).



Remarque: Pour une installation avec un seul interrupteur mural, retirez et coupez les 2 raccords transparents des 2 fils noirs du corps du ventilateur pour salle de bains. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils, puis raccordez les deux fils noirs au fil noir du plafond ou de l'interrupteur. Un interrupteur supplémentaire est nécessaire pour utiliser le fil rouge et la veilleuse.

6. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils. Tenez fermement le fil et poussez l'extrémité dénudée du fil dans l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH). Insérez une seule extrémité de fil dénudée par orifice. Vérifiez que l'extrémité dénudée du fil est insérée jusqu'au fond de l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).



Matériel utilisé

GG Raccord à branchement rapide à deux orifices  x 4

HH Raccord à branchement rapide à trois orifices  x 1

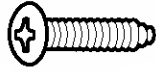
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)

10. Installer le couvercle du boîtier de rangement des fils préalablement enlevé (K) sur le boîtier (A) et le fixer à l'aide de la vis du boîtier de rangement des fils (II). S'assurer que toutes les connexions de fils se trouvent à l'intérieur du boîtier (A) ou sous le couvercle du boîtier de rangement des fils (K).

Matériel utilisé

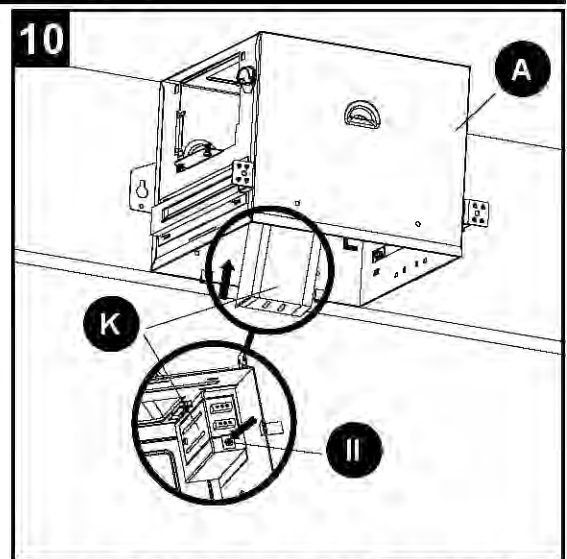


Vis du boîtier de rangement des fils



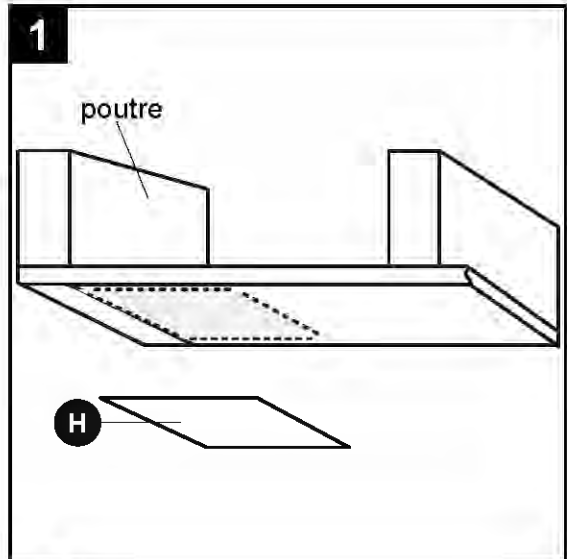
x 1

Passer aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE à la page 64.



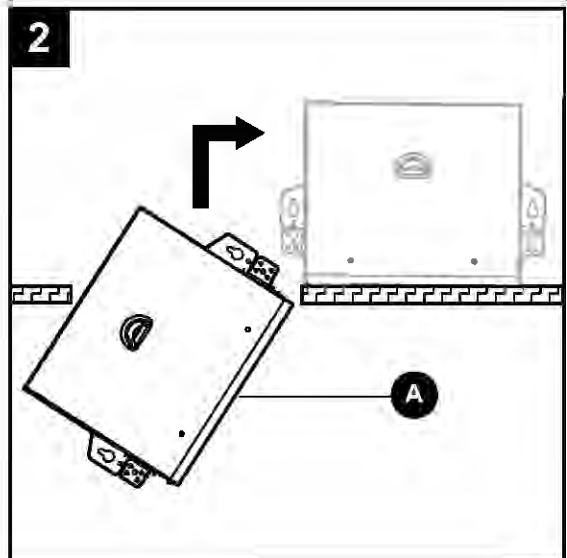
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE BAS)

1. Effectuer l'une des étapes suivantes en fonction du type d'installation:
- S'il y a déjà un ventilateur, le retirer et s'assurer que l'ouverture au plafond est suffisamment grande pour le nouveau ventilateur. Utilisez le gabarit (H) fourni pour déterminer si le trou déjà présent dans le plafond est assez large pour que vous puissiez y installer ce nouveau ventilateur. Il se peut que vous deviez agrandir le trou pour que sa taille corresponde aux dimensions du gabarit (H) fourni.
Remarque: Si le trou de l'ancien ventilateur est plus grand que les dimensions du gabarit (H), vous devez en réduire la taille pour qu'elle corresponde aux dimensions du gabarit (H) fourni.
 - S'il n'y a pas déjà un ventilateur, choisir un emplacement au plafond et découper une ouverture en fonction de la taille du modèle (H). Faire en sorte que l'un des bords de l'ouverture et le bord de la poutre soient alignés.



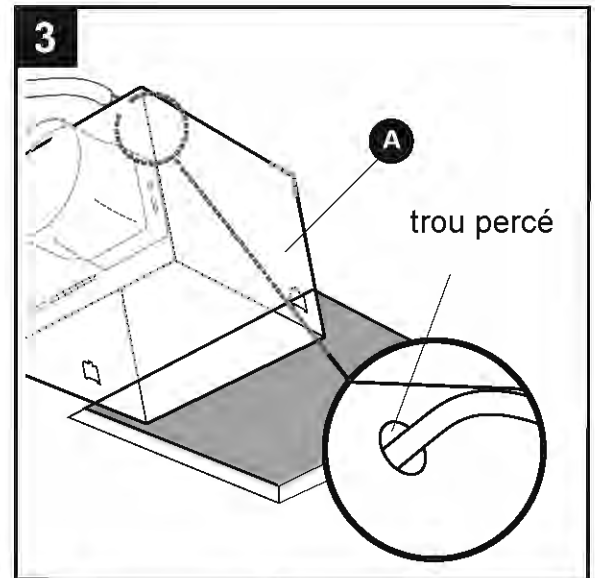
2. Insérer le boîtier (A) en formant un angle à travers l'ouverture du plafond et y placer temporairement le boîtier (A) au-dessus du plafond existant.

Remarque: Dans le cas d'une installation avec un accès par le bas, vous devez laisser un dégagement d'au moins 25,4 cm entre le sous-plancher et le plafond pour que vous puissiez insérer le corps du ventilateur correctement.

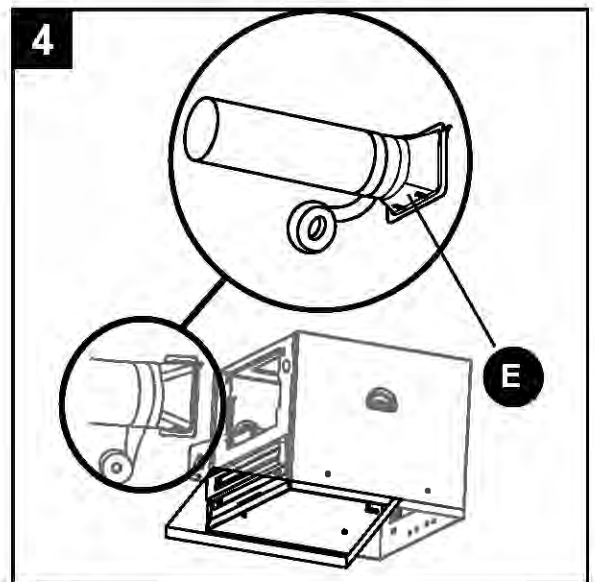


INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE BAS)

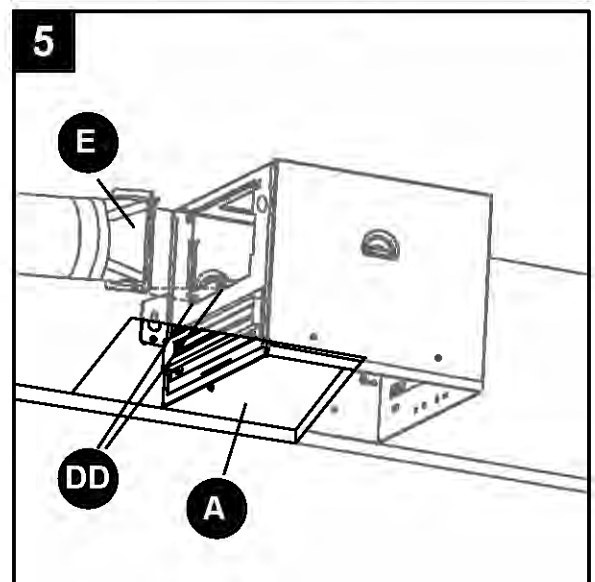
7. Insérer les fils existants provenant de l'emplacement d'installation dans le trou de départ percé sur le boîtier (A).



4. Raccorder le conduit rond (non inclus) à l'adaptateur de conduit (E) et le fixer avec du ruban adhésif en toile (non inclus) ou des attaches de serrage (non incluses).



5. Fixer l'adaptateur de conduit (E) au boîtier (A) à l'aide des vis d'adaptateur de conduit (DD).



Matériel utilisé

- DD** Vis d'adaptateur de conduit  x 2

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE BAS)

6. Place two clips (BB) along the bottom of each side of the housing (A) to hold the housing (A) in place. Mount the housing (A) to the joist.

Note: The clips (BB) will ensure the bottom edge of the housing (A) is flush with the ceiling board.

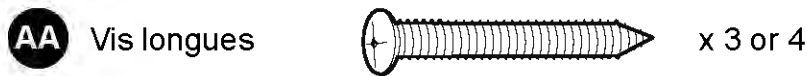
Hardware Used



7. Utiliser des vis longues (AA) pour visser le boîtier directement sur la poutre par les trous de chaque côté du boîtier (A). Un côté du boîtier possède quatre trous tandis que l'autre côté en comporte trois. Choisissez le côté le mieux adapté au lieu d'installation.

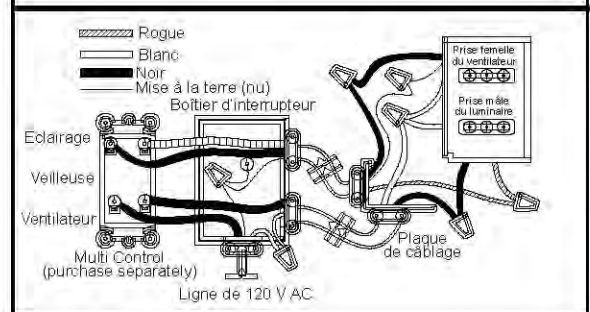
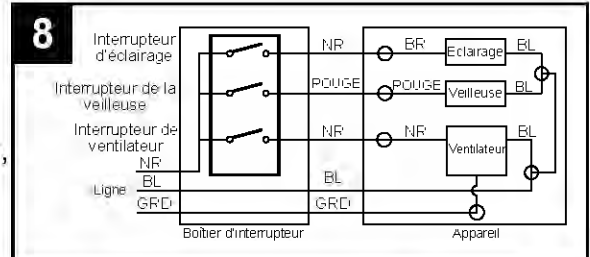
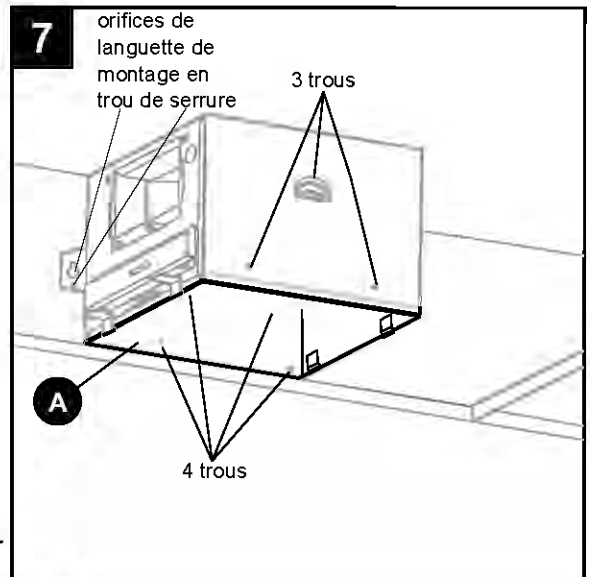
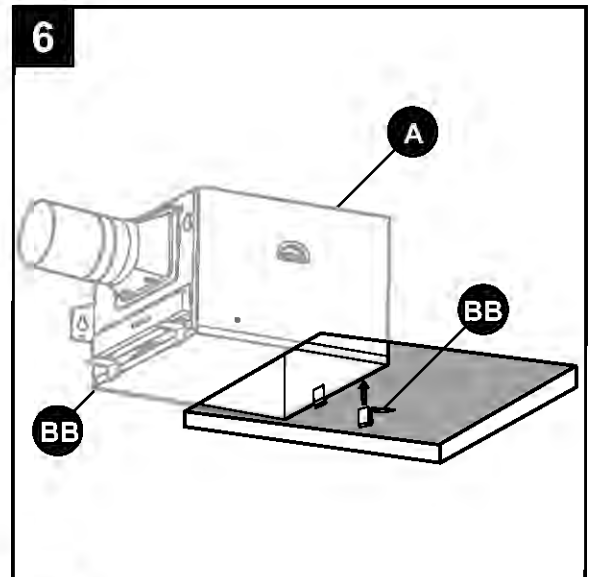
Remarque: Le bord inférieur du boîtier (A) doit être à niveau avec le plafond fini.

Matériel utilisé



8. Connecter les fils selon le schéma de câblage.
- Raccordez le fil noir du ventilateur au fil noir de l'interrupteur du ventilateur à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil noir du luminaire au fil noir de l'interrupteur du luminaire à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil blanc du ventilateur au fil blanc du luminaire, puis à l'entrée de la ligne située dans le plafond à l'aide du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).
 - Raccordez le fil rouge du luminaire au fil rouge de l'interrupteur de la veilleuse à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil de mise à la terre/vert de l'article au fil de mise à la terre situé dans le plafond à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).



Remarque: Pour une installation avec un seul interrupteur mural, retirez et coupez les 2 raccords transparents des 2 fils noirs du corps du ventilateur pour salle de bains. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils, puis raccordez les deux fils noirs au fil noir du plafond ou de l'interrupteur. Un interrupteur supplémentaire est nécessaire pour utiliser le fil rouge et la veilleuse.

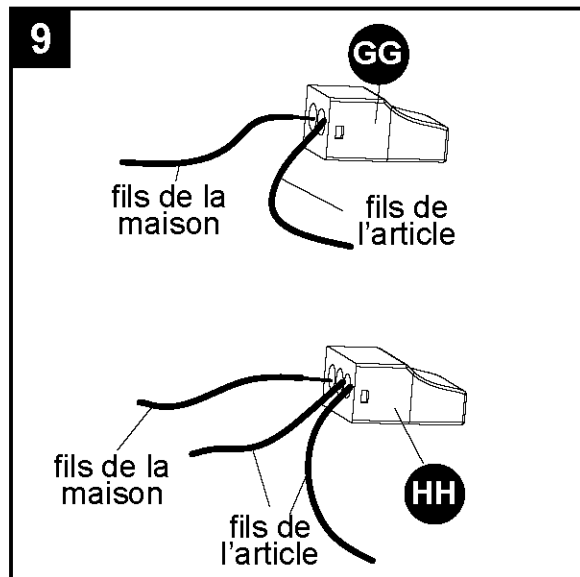


INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE BAS)

9. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils. Tenez fermement le fil et poussez l'extrémité dénudée du fil dans l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH). Insérez une seule extrémité de fil dénudée par orifice. Vérifiez que l'extrémité dénudée du fil est insérée jusqu'au fond de l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).

Matériel utilisé

- | | | | |
|-----------|---|---|-----|
| GG | Raccord à branchement rapide à deux orifices |  | x 4 |
| HH | Raccord à branchement rapide à trois orifices |  | x 1 |



10. Installer le couvercle du boîtier de rangement des fils préalablement enlevé (K) sur le boîtier (A) et le fixer à l'aide de la vis du boîtier de rangement des fils (II). S'assurer que toutes les connexions de fils se trouvent à l'intérieur du boîtier (A) ou sous le couvercle du boîtier de rangement des fils (K).

Matériel utilisé

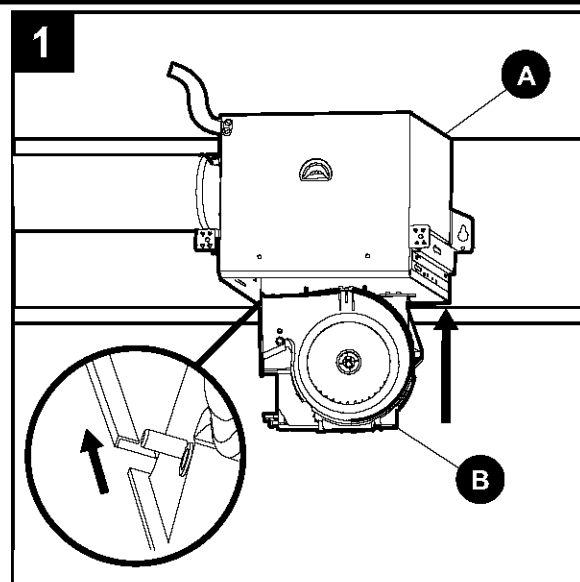
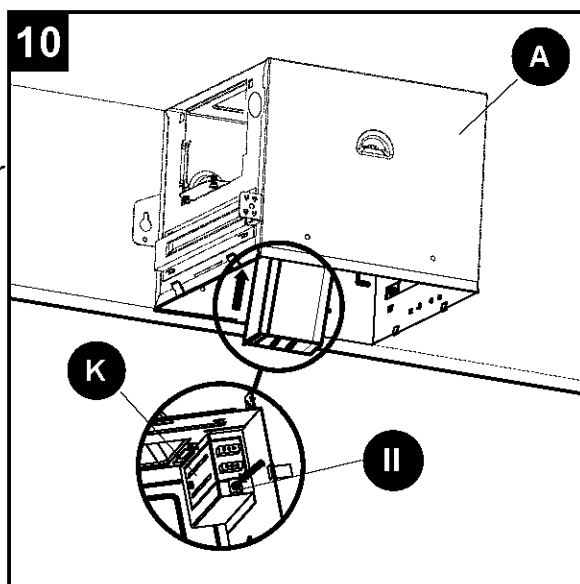
- | | | | |
|-----------|--------------------------------------|---|-----|
| II | Vis du boîtier de rangement des fils |  | x 1 |
|-----------|--------------------------------------|---|-----|

Passer aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE à la page 64.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE

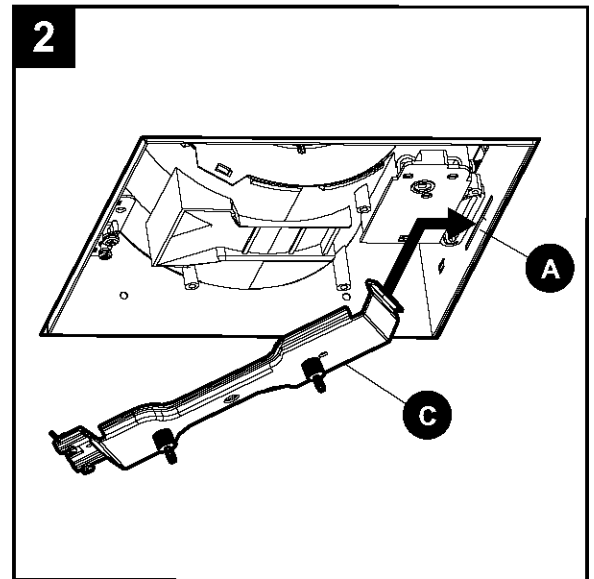
1. Installer le groupe moto-ventilateur (B) dans le boîtier (A) en plaçant le rebord préassemblé sur le groupe moto-ventilateur (B) dans la glissière de guidage du boîtier (A).

Important: Maintenir le groupe moto-ventilateur en place afin d'éviter qu'il ne ressorte.

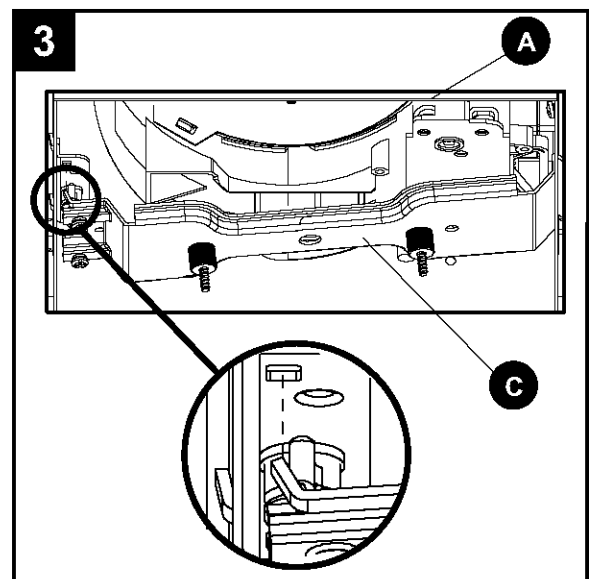


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE

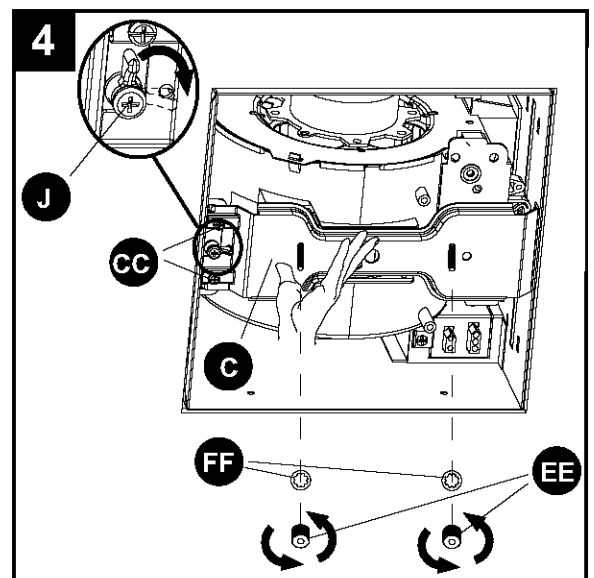
2. Insérer le crochet du support de montage (C) dans la fente sur le boîtier (A).






3. Pousser le support de montage (C) vers le haut, vers le boîtier (A), et aligner les deux petits crochets sur le support de montage (C) dans la fente sur le boîtier (A).



4. Tourner le verrou du support de montage (J) dans le sens horaire pour verrouiller le support de montage (C) et le maintenir en place. Serrer fermement les vis du groupe moto-ventilateur (CC), puis retirer les écrous des deux supports de montage (EE) et les rondelles (FF).

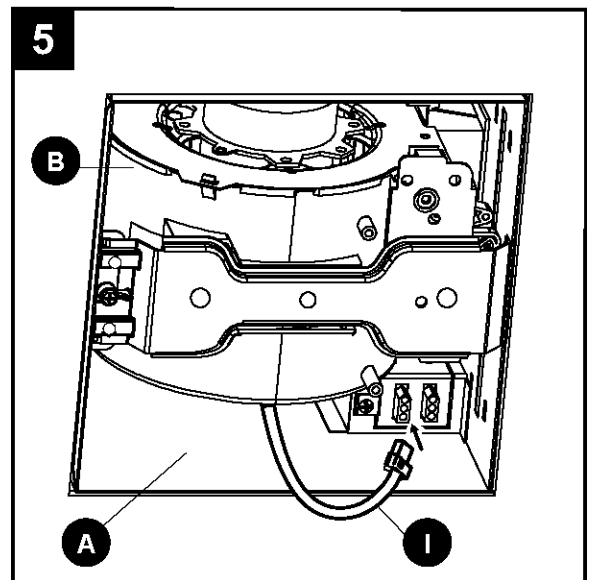


Matériel utilisé

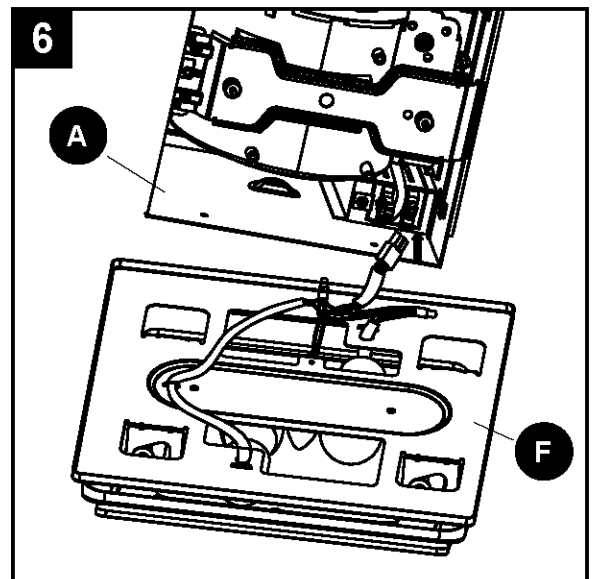
| | | | |
|-----------|-----------------------------|---|-----|
| CC | Vis de moteur |  | x 2 |
| EE | Écrou de support de montage |  | x 2 |
| FF | Rondelle |  | x 2 |

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE

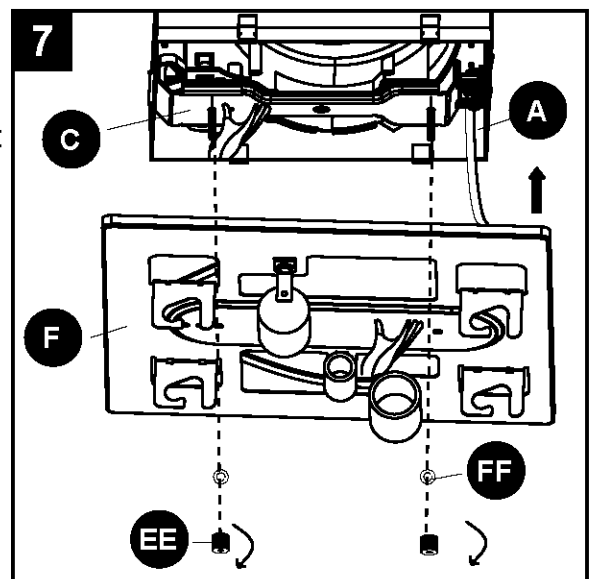
5. Raccordez le connecteur d'alimentation du moteur (I) situé sur l'ensemble de moteur (B) à la prise femelle du ventilateur située dans le boîtier (A).





6. Insérez le fil de la plaque de l'ensemble d'éclairage (F) dans l'orifice mâle du luminaire situé dans le boîtier (A).



7. Mettre en place la plaque de l'ensemble d'éclairage (F) sur le boîtier (A), en alignant les deux trous de la plaque de l'ensemble d'éclairage (F) sur les tiges filetées du support de montage (C). Installer deux écrous de support de montage (EE) et les rondelles (FF) sur les tiges filetées et serrer jusqu'à ce que la plaque de l'ensemble d'éclairage d'éclairage (F) soit à niveau avec le plafond fini.

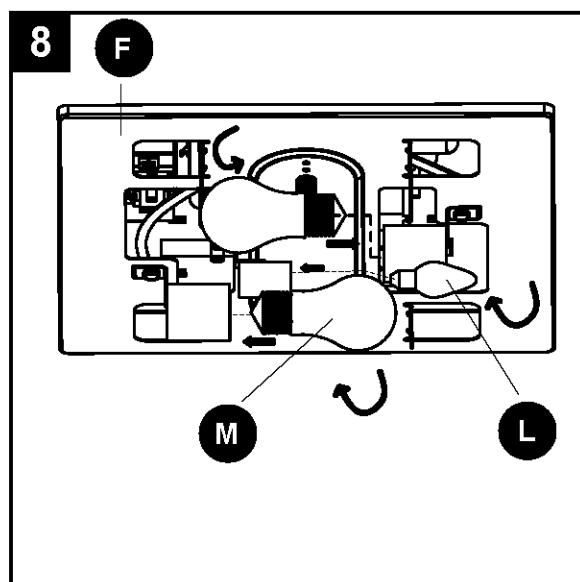


Matériel utilisé

- | | | | |
|-----------|-----------------------------|---|-----|
| EE | Écrou de support de montage |  | x 2 |
| FF | Rondelle |  | x 2 |

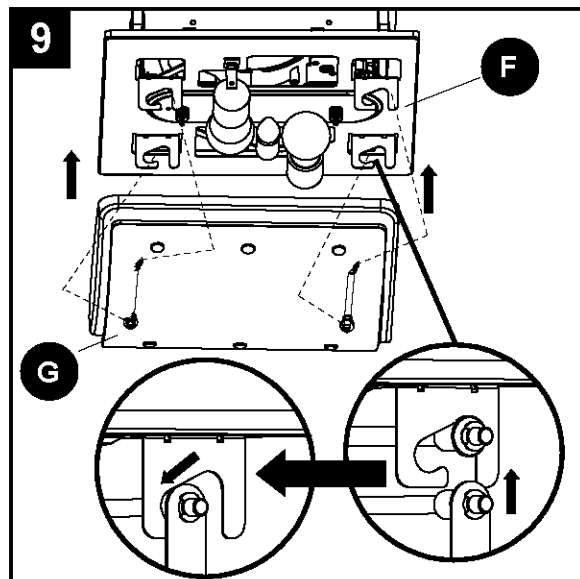
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE

8. Insérez une veilleuse (L) et deux ampoules (M) dans les douilles de la plaque de l'ensemble d'éclairage (F).



9. Installez l'ensemble d'éclairage (G) sur la plaque de l'ensemble d'éclairage (F) en glissant les rebords préassemblés à l'ensemble d'éclairage (G) sur les glissières de la plaque de l'ensemble d'éclairage (F).

Important: Tenez l'ensemble d'éclairage pour l'empêcher de tomber.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT: Ne jamais immerger de pièces métalliques ni électriques dans l'eau.

Changement des ampoules: pour le luminaire, utilisez deux ampoules de type A15 à culot moyen d'un maximum de 60 watts ou deux ampoules fluocompactes à culot moyen d'un maximum de 13 watts. Pour la veilleuse, utilisez des ampoules à petit culot de type C7 d'un maximum de 7 watts.

Nettoyage de l'abat-jour en verre et de la plaque de l'ensemble d'éclairage

Ne jamais utiliser de tissu abrasif, de laine d'acier ni de poudres à récurer sur l'abat-jour en verre ni sur la plaque de l'ensemble d'éclairage

1. Couper l'alimentation à partir du panneau électrique et bloquer les dispositifs de débranchement pour éviter que l'alimentation ne soit rétablie par accident.
2. Retirer le couvercle en verre de l'ampoule et retirer l'abat-jour en verre.
3. Nettoyer l'abat-jour à l'aide d'un tissu doux et d'un détergent doux ou d'un nettoyant à vitre.
4. Retirer les ampoules de la plaque de l'ensemble d'éclairage.
5. Dépoussiérer délicatement la plaque de l'ensemble d'éclairage et l'essuyer à l'aide d'un tissu doux.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer le ventilateur assemblé

1. Couper l'alimentation à partir du panneau électrique et bloquer les dispositifs de débranchement pour éviter que l'alimentation ne soit rétablie par accident.
2. Retirer la plaque de l'ensemble d'éclairage et débrancher le ventilateur (réceptacle noir).
3. Nettoyer délicatement le ventilateur, le moteur et l'intérieur du boîtier à l'aide d'un aspirateur.

DÉPANNAGE

| PROBLÈME | CAUSES POSSIBLES | MESURES CORRECTIVES |
|---------------------------------|---|---|
| Le ventilateur ne s'allume pas. | <ol style="list-style-type: none">1. Le fusible a sauté ou le disjoncteur doit être réenclenché.2. Il y a un faux contact de un ou de plusieurs fils.3. Les fils ne sont pas branchés correctement. | <ol style="list-style-type: none">1. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.2. S'assurer que tous les branchements sont bien solides.3. S'assurer que le câblage correspond au schéma. |
| La lumière ne s'allume pas. | <ol style="list-style-type: none">1. L'ampoule doit être remplacée.2. Il y a un faux contact de un ou de plusieurs fils.3. Les fils ne sont pas branchés correctement. | <ol style="list-style-type: none">1. Remplacer l'ampoule par une nouvelle.2. S'assurer que tous les branchements sont bien solides.3. S'assurer que le câblage correspond au schéma. |
| Le ventilateur est bruyant. | <ol style="list-style-type: none">1. Une ou plusieurs vis dans le ventilateur se sont desserrées.2. Le verre n'est pas solidement fixé au ventilateur. | <ol style="list-style-type: none">1. Vérifier et resserrer toutes les vis.2. S'assurer que le verre est solidement fixé. |

GARANTIE

Le fabricant offre la garantie limitée suivante à l'utilisateur initial ou à l'acheteur d'origine de ce ventilateur de salle de bain:

Si une pièce de ce ventilateur de salle de bain (sauf les montages en verre et les ampoules) tombe en panne à tout moment à partir de la date d'achat en raison d'un défaut du matériel ou de fabrication, nous réparerons ou, à notre discrétion, remplacerons la pièce défectueuse gratuitement. Après cette période d'un an, vous devrez prendre en charge toutes les pièces et les coûts de main-d'œuvre de réparation de votre ventilateur de salle de bain, sauf les réparations à effectuer sur le moteur tel qu'indiqué ci-dessous.

Si le moteur du ventilateur de salle de bain tombe en panne cinq ans après la date d'achat en raison d'un défaut du matériel ou de fabrication, la main-d'œuvre et le matériel nécessaires pour la réparation seront fournis gratuitement. Si aucune pièce de remplacement ne peut être fournie, soit nous rembourserons le prix d'achat réel de votre ventilateur de salle de bain, soit nous le remplacerons gratuitement, à notre discrétion. Après cette période de cinq ans, vous devrez prendre en charge toutes les pièces et les coûts de main-d'œuvre de réparation de toute pièce de votre ventilateur de salle de bain.

Si l'utilisateur initial ou l'acheteur d'origine cesse d'être le propriétaire du ventilateur, cette garantie et toute autre garantie implicite demeurant en vigueur, y compris mais ne se limitant pas à toute garantie implicite de qualité marchande ou de convenance précise, sont annulées.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Pour obtenir des pièces de rechange, appeler notre département du service à la clientèle au 1 866 994 4148, de 8 h à 18 h, HNE, du lundi au jeudi, et de 8 h à 17 h, HNE, le vendredi.

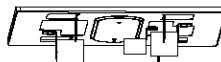
| PIÈCE | DESCRIPTION | PIÈCE NO. |
|-------|----------------------------------|---------------|
| C | Support de montage | 107008-0010MT |
| E | Adaptateur de conduit | 990599-0090BK |
| F | Plaque de l'ensemble d'éclairage | 105000-0669BN |
| G | Ensemble d'éclairage | 105000-0674BN |



C



E



F



G

Imprimé en Chine

Utilitech & UT Design® est une
marque déposée de LF, LLC.
Tous droits réservés.

Lowes.com

